ABRIL 12 1913.

CARAS Y CARETAS

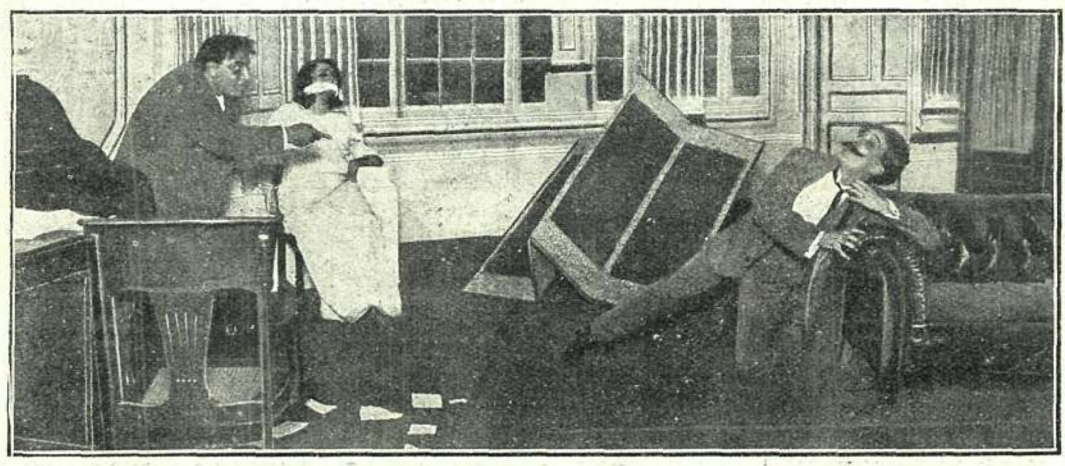
AÑO XVI. NUM. 758.

La sorpresa

— ¡ Copo la banca!


GINEBRA
"Bols"
LA MEJOR
QUE EXISTE
ZEER OUDE GENEVER
BOLS
Importadores:
MOSS & C^IA

TEATROS

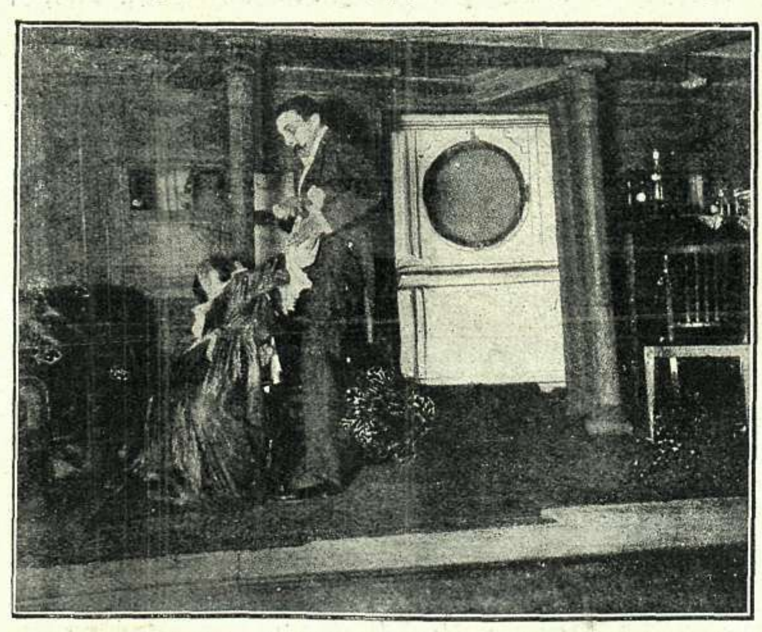


Escena final del drama (género Grand Guignol) «El Espanto», escrito por el doctor Faustino J. Trongé, y estrenado en el teatro Nuevo por la compañía de Pablo Podestá.

Decididamente, el público de Buenos Aires puede figurar, y en sitio preferente, entre los más mansos de la tierra. Sufre las peores tiranías, las más irritantes imposiciones, con una resignación, casi podríamos decir con una alegre resignación, que daría risa si no diera cierta pena. Y entre los tiranos más despóticos que el público bonaerense sufre, figuran las empresas teatrales. Estas empresas hacen, literalmente, con el público, lo que les da la gana.

Podría cualquiera creer que, siendo Buenos Aires una de las ciudades que, en el mundo entero, paga más caro el teatro, estaríamos aquí como quien dice al día en materia de óperas, dramas, etc. Pues no hay nada de eso. En lo único que estamos al día es en punto de sainetes españoles, cuyo estreno las empresas del género chico se disputan á veces con encarnizamiento. Pero las compañías líricas que nos visitan, aún las más caras ¿cuántas óperas nuevas nos hacen oir en cada temporada? Una o dos, apenas, y eso, sin contar con que si son nuevas entre nosotros, en Europa, ordinariamente, han dejado de serlo hace tiempo. Igual cosa ocurre con las más campanudas compañías de drama que vienen a nuestros grandes teatros, así sean españolas, francesas o italianas. Rara, muy rara vez nos ofrecen obras nuevas. De manera que, en términos generales, puede decirse que la temporada invernal de Buenos Aires, les sirve a los artistas de descanso, pues no tienen que estudiar obras nuevas como lo hacen cuando trabajan en Europa.

Y si a esa circunstancia se agrega que nuestra temporada de invierno coincide con el forzado asueto de verano en el Viejo Mundo y en los Estados Unidos, no se comprende, francamente, porque el teatro ha encarecido y sigue con tendencias a encarecer tanto en Buenos Aires. La carestía de la vida, se dirá. Está bien; la carestía de la vida explica muchas cosas; pero en Europa también la vida ha encarecido y sigue encareciendo y los teatros son más baratos que aquí. Los gastos de viaje... Ahora, el pasaje de un artista, de venida y regreso, cuesta poco más que un viaje en



En el Grand Guignol de París. — Una escena de «S. O. S.» (la señal de pedido de socorro que hacen los barcos en peligro con su aparato de telégrafo sin hilos). Este drama, de Charles Muller y Maurice Level, recuerda un incidente del naufragio del «Titanic».

ferrocarril de París a Marsella, porque las empresas navieras hacen grandes rebajas a las empresas teatrales. ¿Es que los artistas cobran más por trabajar en Buenos Aires que en otras partes? Puede ser...

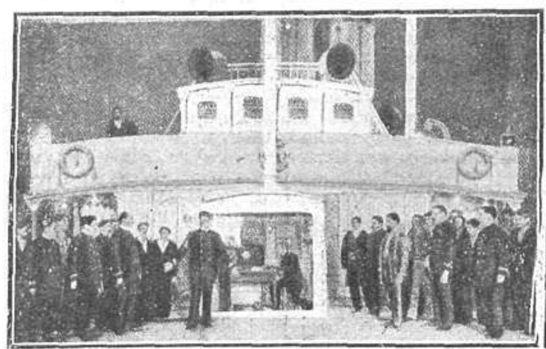
Pero lo cierto es que las empresas teatrales abusan, por lo general, del público bonaerense cobrando precios que no están en relación con los espectáculos que ofrecen. Y como el público sigue pagando, las empresas siguen abusando. Ya se ha anunciado que las de género chico van a elevar sus precios hasta ponerlos más altos que los de muchos buenos teatros de Berlín, Viena, París, etc.

¿Y qué decir de las condiciones que se imponen para el abono en el Colón, teatro municipal, construído con el dinero de todos? Es sencillamente insolente e irritante. Y sin embargo, no se sabe que los abonados hayan dado paso alguno en sentido de protesta. Aceptan las imposiciones en silencio, pensando tal vez que esa mansedumbre les servirá de algo en la otra vida, por aquello de bienaventurados los mansos...



Una escena del drama «Quiroga», de Fígoli, representado en el Olimpo recientemente, a beneficio de su autor

«EL CAMPEON DEL AIRE» EN EL CHATELET DE PARIS



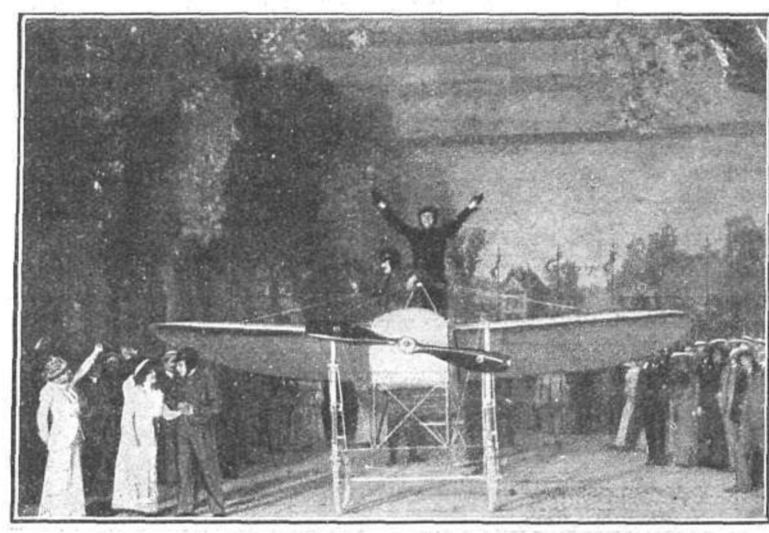
2.º acto, cuadro 7. — El naufragio del «Surman» La despedida del capitán a sus subordinados.

2.º acto, cuadro 6. — La sección calderas del vapor «Surinam», que naufraga dos cuadros después.

La nota teatral más saliente de los últimos días, ha sido la representación, por la compañía de Mimí Aguglia, de *Salomé*, de Oscar Wilde. Bien presentada la obra; pero nos ha parecido que la distinguida artista olvida un poco que Salomé no fué una bailarina de profesión, sino una princesita muy joven que bailaba muy bien. Además, en la obra de Wilde, la pasión de Salomé no es tan casual. Tiene cierta grandeza trágica que no nos parece que Mimí Aguglia haya discernido bien. Pero, en todo caso, la inteligente artista ha obtenido con *Salomé* un ruidoso triunfo, ruidoso y merecido, á pesar de las salvedades apuntadas.

Como novedad, el teatro Nacional nos ha ofrecido *El espanto*, del señor Trongé, puesto en el Nuevo por la compañía Podestá - Pagano. *El espanto* pertenece al género denominado *grand guignol*.

CARYCAR.



4.º acto, cuadro 18 — La llegada y aterrizaje del aeroplano y final de la obra.


PASTA DENTÍFRICA
PEBECO
LA RESISTENCIA
DE LOS DIENTES
contra enfermedades se aumenta alimentándolos mejor y se alimentan mejor los dientes activando la circulación de la sangre en las encías y el paladar. Un remedio reconocido para activar esa circulación en los tejidos de la boca es la pasta dentífrica PEBECO la cual por esas propiedades se recomienda diariamente desde hace muchos años por médicos y dentistas. PEBECO actua también de una manera mecánica limpiando los dientes y dándoles con el uso continuo un color puro y claro.
Nivea
Jabón "NIVEA"
está fabricado segun las reglas modernas y scientificas con el mayor esmero y escrupulosidad de las mejores grasas y aceites frescas y sanas, librado de todas las impurezas. Debido á su pureza y suavidad insuperables conserva la piel suave y flexible y está apropiado especialmente para personas con cutis delicado y para niños.
De venta en todas las
Farmacias y droguerias.

El centenario de los Romanoff



El zar Nicolás II y el heredero del trono, en el coche que les llevó del palacio de invierno á la catedral, el 6 de marzo.



Olga, nacida el 3 de noviembre de 1895.

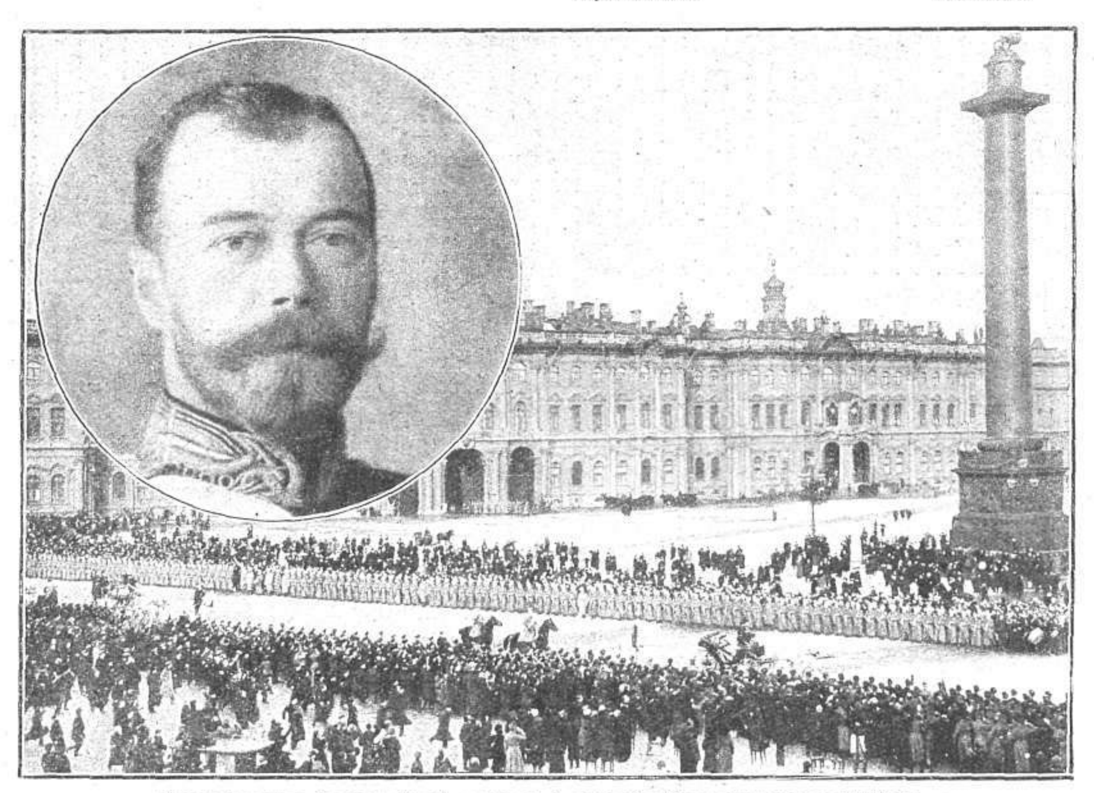
Tatiana, nacida el 29 de mayo 1897.

María, nacida el 14 de junio de 1899.

Alejo, heredero del trono, nacido el 30 de julio de 1904.

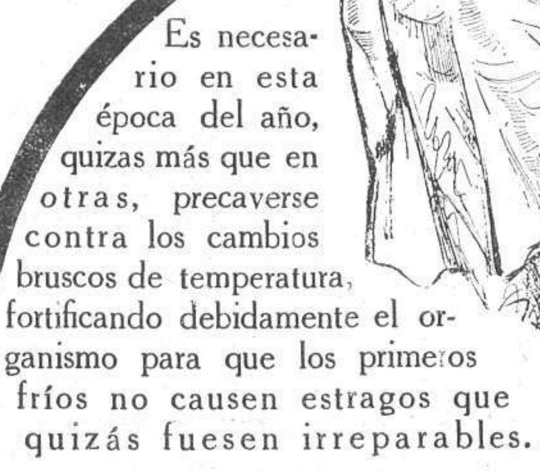
Anastasia, nacida el 5 de junio de 1905.

La zarina Alejandra, nacida princesa de Hesse.



Aspecto de la plaza de palacio durante el paso de la comitiva, y último retrato del zar Nicolás II.

En el Otoño, como en todo cambio de Estación.



Es necesario en esta época del año, quizas más que en otras, precaverse contra los cambios bruscos de temperatura, fortificando debidamente el organismo para que los primeros fríos no causen estragos que quizás fuesen irreparables.

IPERBIOTINA
MALESCI

es, desde hace muchos años, el fortificante ideal, que lleva su acción a todos los órganos vitales, renovando la actividad y evitando esos grandes males que empiezan por un pequeño resfrío y que no se sabe cómo terminan.

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci - Firenze (Italia)

VENTA EN LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS.



La moda del día de París

En el Bois de Boulogne



Dos elegantes modelos nuevos, sorprendidos por el fotógrafo de CARAS Y CARETAS *en el aristocrático paseo parisién.*

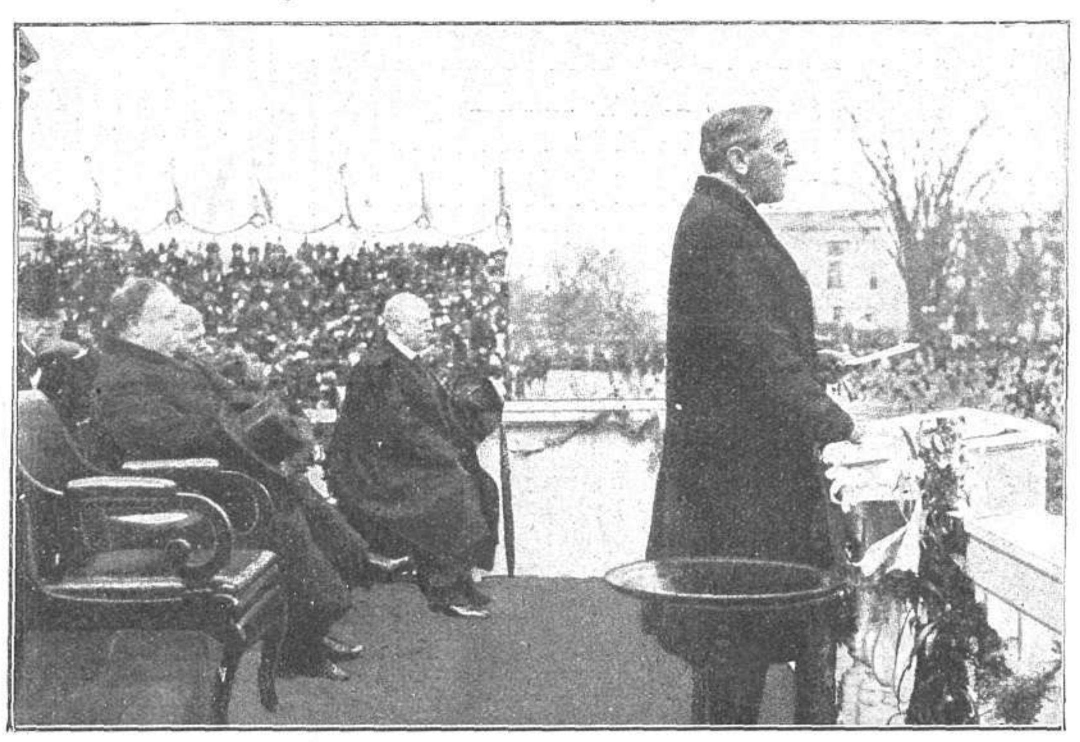
En Auteuil



Las fourrures siguen estando de gran moda, como lo demuestran estas dos elegantísimas toilettes, presentadas por damas de lo más «chic» de París, en Auteuil.


ULTIMAS CREACIONES
DE LA
MODA PARISIEN.
39
35
40
36
34
42
37
En formas y adornos, tenemos un gran surtido.
39. — SOMBRERO chico, forma de última creación, adornado alrededor de la copa con pluma y fantasía de la misma, en colores, de gran moda . . . . . $ 39.00
34. — SOMBRERO en creppe de China, con el bajo ala de terciopelo negro, adornado con sesgos, moñitos y gran fantasía, de pluma en colores, de gran moda . . . . . $ 24.00
40. — SOMBRERO de terciopelo, adornado con colitas piel armiño y gran fantasía, pluma en todos los colores . . . . . $ 42.00
35.— LINDA TOQUITA con borde de terciopelo, copa de piel, adornada con fantasía de alta novedad, en colores de gran moda $ 36.00
36.—SOMBRERO para señorita ó jovencita, en castor, adornado con fantasía, pluma en colores de moda $ 12.50
42.—SOMBRERO de terciopelo, con el borde coulissado, adornado con fantasía, muy elegante, en todos los colores . . . . . $ 20.00
37. — SOMBRERO de terciopelo, forrado de ottoman de seda, el ala de arriba adornada con moñitos y linda fantasía, pluma en colores de gran moda . . . . . $ 28.00
GRATIS y franco de porte, remitimos á cualquier punto del interior nuestro GRAN CATALOGO GENERAL para Otoño é Invierno, lo mismo que muestras y presupuestos.
TIENDA SAN JUAN
ALSINA y PIEDRAS

La presidencia Wilson en los Estados Unidos



El señor Woodrow Wilson, nuevo presidente de los Estados Unidos, dirigiendo la palabra al pueblo, reunido ante el capitolio de Washington, el 4 de marzo último, después de tomar posesión de su cargo.

Casino



Fédora

El miércoles se presentó la notable transformista Fédora, ante el público de este music-hall y su debut fué de óptimo resultado para la empresa y para esa simpática artista, pues en boletería se vió expuesto el deseado cartelito anunciando que no había más localidades y la debutante fué aplaudidísima por una sala rebosante de público.

Próximamente debutará otra bella y distinguida artista, la célebre cantante italiana Anita di Lauda, ya consagrada como estrella de primera magnitud en los más importantes music-halls de Europa y especialmente de Italia. La gracia, la elegancia de esta famosa cantante es proverbial y si a ello se agregan sus cualidades de cantante genial y de dulcísima y bien timbrada voz, no es de extrañar la fama de que viene precedida y que seguramente nuestro público corroborará unánimemente.

Otro debut excepcional nos ofrecerá en breve la empresa del Casino; se trata de los afamados bailarines titulados «Trío Lara», que en las principales salas de Europa han hecho verdadero furor por la originalidad de sus ejercicios. Dichos artistas deben llegar a este puerto en el paquete italiano del día 19 del actual y su presentación se efectuará sin pérdida de tiempo.

Rameses perdurará triunfalmente en los programas del Casino, sin cansancio del público, que siempre encuentra variación y amenidad en sus espectáculos. Otros artistas que igualmente han sabido apoderarse del público, subyugándole con sus notables e interesantísimos ejercicios, son los Cinco Wartons, maravillosos acróbatas a báscula. La variedad, la inconcebible agilidad y asombrosa seguridad de sus pruebas es admirable y en cada función se les tributan entusiastas ovaciones, pues el público les obliga, con persistentes aplausos, a reiteradas presentaciones en la escena. Bloow, el singular caricaturista eléctrico, hace las delicias de los habitués de este music-hall y rara es la noche en que, a insistentes pedidos del público, no se vea obligado a ejecutar la silueta humorística de alguno de los personajes que la actualidad política señala más valientemente.



Trío Lara

Los gimnastas Morris et Miss Australia y los cuatro Goldini, comparten igualmente los triunfos de cada noche, que la inmensa concurrencia del Casino ofrenda a sus artistas favoritos y en los que las hermanas Ketzemberg, graciosas equilibristas, obtienen siempre una buena y merecida parte.

Para la próxima semana nos anuncia la empresa debuts sensacionales, de los que nos ocuparemos en oportunidad.



Rameses





ESTA DIRECCION INDICA A USTED DONDE DEBE COMPRAR.

Olvidarla, equivale a perder dinero.

CRÉDITOS

PAGADEROS EN 10 MENSUALIDADES.

SOLICITEN INFORMES.

MODELOS DE SOBRETODOS

ÚNICOS POR SU ELEGANCIA

CONFECCIÓN	MEDIDA
TRAJES de saco, en casimires ingleses, lo mejor, desde pesos 48 hasta . . . . $ **28.00**	TRAJES sobre medida, de casimires ingleses de pura lana, gustos exclusivos, conclusión irreprochable, desde $ 90 hasta $ **48.00**
SOBRETODOS en todas las formas y calidades, desde pesos 75 hasta . . . . $ **27.00**	SOBRETODOS sobre medida, el más completo de los surtidos en paños y géneros adecuados a la prenda, desde $ 120 hasta $ **75.00**
CAPAS de paño, negro o de colores adecuados, desde pesos 120 hasta. . . . . $ **65.00**	

Nuestros modelos están de acuerdo con el buen gusto del público bonaerense.

La peregrinación á la Estatua de Estrasburgo



1, La corona llevada por los estudiantes de Burdeos. — 2, La gran manifestación celebrada en París con motivo de la peregrinación anual de la juventud a la estatua de Estrasburgo, pasando por la plaza de la Concordia. — 3, Un grupo de estudiantes, desfilando ante el monumento. — 4, La guardia de honor frente al monumento de la ciudad de Estrasburgo, perdida por Francia y ganada por Alemania en la guerra del 70.







CASIMIRO GOMEZ

LA CASA MAS IMPORTANTE DE SUD AMERICA EN LOS RAMOS DE

Talabartería - Artículos para viaje - Carruajes americanos - Sulkies especiales para Carreras - Juegos atléticos.

B. DE IRIGOYEN, 143 al 171 BUENOS AIRES

ENTRE VICTORIA Y ALSINA

CONCURSO DE POSTALES

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso permanente de colaboración popular, en el que podrán tomar parte todos los lectores, con arreglo a las siguientes condiciones:

1.ª — Se admitirán **chistes, anécdotas, pensamientos, epigramas, máximas, frases ingeniosas y dibujos**, que no ocupen más espacio que el de una tarjeta postal.

2.ª — Por toda colaboración de ese género y extensión, que se publique, se abonarán **CINCO** pesos.

3.ª — Al fin de cada mes, se elegirá, entre las publicadas, las tres mejores postales (a juicio de la redacción), adjudicándose a cada una un premio de **CINCUENTA** pesos.

4.ª — Las postales serán enviadas a la redacción de CARAS Y CARETAS, firmadas con letra clara, indicando en ellas el domicilio del remitente.

5.ª — En ningún caso se devolverán los originales que se envíen para el concurso.



— Debe ser muy difícil eso de pintar cuadros.
— No. Lo difícil es venderlos.

H. H.

La señora caritativa. — Tome usted diez centavos. Pero, no vaya a gastárselos a la primera tienda de bebidas.

El mendigo. — Veo que la señora lo entiende. Dan mejor vino en la segunda que en la primera.

Juan S. Cattáneo.

Entre los antropófagos:

Misionero. — Si es que van a matarme, déjenme entonar un salmo antes.

Antropófago. — Imposible; aquí no se acostumbra a comer con música.

Pino-tea.

En una escuela primaria:

Examinador. — ¿Cómo se puede ir a Europa? ¿Por ferrocarril, a caballo o en sulki?

Alumno. — En sulki.

Examinador. — Explique cómo.

Alumno. — Metiendo el sulki dentro del buque y metiéndose uno dentro del sulki.

Elías Iparraguirre.

Tomasito (que parece inquieto): — Mamá, ¿es aceite para el pelo el que está en este frasco?

La madre. — ¡Qué esperanza, hijito! Es goma de pegar, goma secotina.

Tomasito (lánguidamente). — Pues, ahora comprendo porque no puedo sacarme el sombrero.

Pux.

Pasando un día por un mercado de baratijas, vi un clarinete que estaba en *do*, y como hoy no tienen aplicación, lo dejé sin preguntar el precio.

A los pocos días volví a pasar con un amigo, y me dijo:

— Pérez, un clarinete; cómprelo usted.

— No lo compro — contesté yo — porque es muy malo y está en *do*.

— Oiga, — dice la dueña, con furia, — usted no entiende de esto; está en *do* porque está desarmado. Armelo y estará en *uno*.

Francisco G. Espinosa.

Entre ama y señora:

— Siento mucho que te marches de casa; pero, en fin, si es para mejorar...

— No, señora; es para casarme.

Julia Pereyra.

El forastero. — Buen hombre, ¿es pública el agua de este estanque?

El indígena. — Sí, señor.

El forastero. — Entonces, ¿no será ningún delito pescar en ella?

El indígena. — No, señor; será un milagro.

L. B. M.



— Ya puede usted ver qué rica biblioteca tengo... Todos los libros están encuadernados con piel de ternera; ¡y al precio que está la ternera, ahora!

B. B. B.

Maestro. — Indíqueme el nombre de cinco animales polares.

El alumno (con presteza).—Tres focas y dos osos.

Juancito.



— Desde que mi mujer ha cobrado esa afición a las sillas Luis XV, que no veo medio de poderme sentar.

R. Sauz.

Escrito colocado en un cuadro de cuero, hecho por un indio, y presentado en la exposición de San Luis

Dios hizo el mundo
y descansó.
Dios hizo al hombre
y descansó.
Dios hizo a la mujer,
... y desde aquel momento
ni Dios,
ni el hombre tuvieron
jamás descanso.

Dalia.

En la estación:

— ¿Cómo cree usted que le voy a dejar viajar con medio boleto? ¡Usted no es ningún niño!

— No; pero como hay muchos que dicen que soy medio... loco...

For-Ever.

— ¡Pero, m'hijito, como te has puesto la ropa nueva!

— Estuvimos en lo de Carlitos y jugamos a los almacenes y a mí me tocó hacer de queso *gruyé*...

C. C. C.

TELEGRAMAS

(De nuestros corresponsales)

Los rumores de empréstito argentino

LONDRES, 3. — «The Times» manifiesta que no existe el propósito en el gobierno de la República Argentina de contratar empréstitos, y añade que la versión fué lanzada con motivo de la llegada del ministro de obras públicas a la capital inglesa.

EL TRUST DEL TABACO

BALANCE ANUAL

LONDRES, 3.—Se ha publicado el balance anual del Trust del Tabaco Argentino, que representa en total una entrada bruta de 410.349 libras esterlinas.

Para rescatar las debentures dedícanse 98.660 y se reparten 84.197 libras en dividendos al 6 por ciento para las acciones peferidas y ordinarias. El fondo destinado a reserva alcanza a 3888 libras esterlinas.

Los diarios financieros emiten juicios sobre el resultado de las operaciones del Trust, diciendo que la competencia le ha impedido desenvolverse con toda la prosperidad deseable.

El senador Láinez

NAPOLES, 3.—El embajador extraordirio de la República Argentina, sena- ...uel Láinez, y los miembros ...

De "LA NACION" Abril 4 de 1913

La toma de Janina

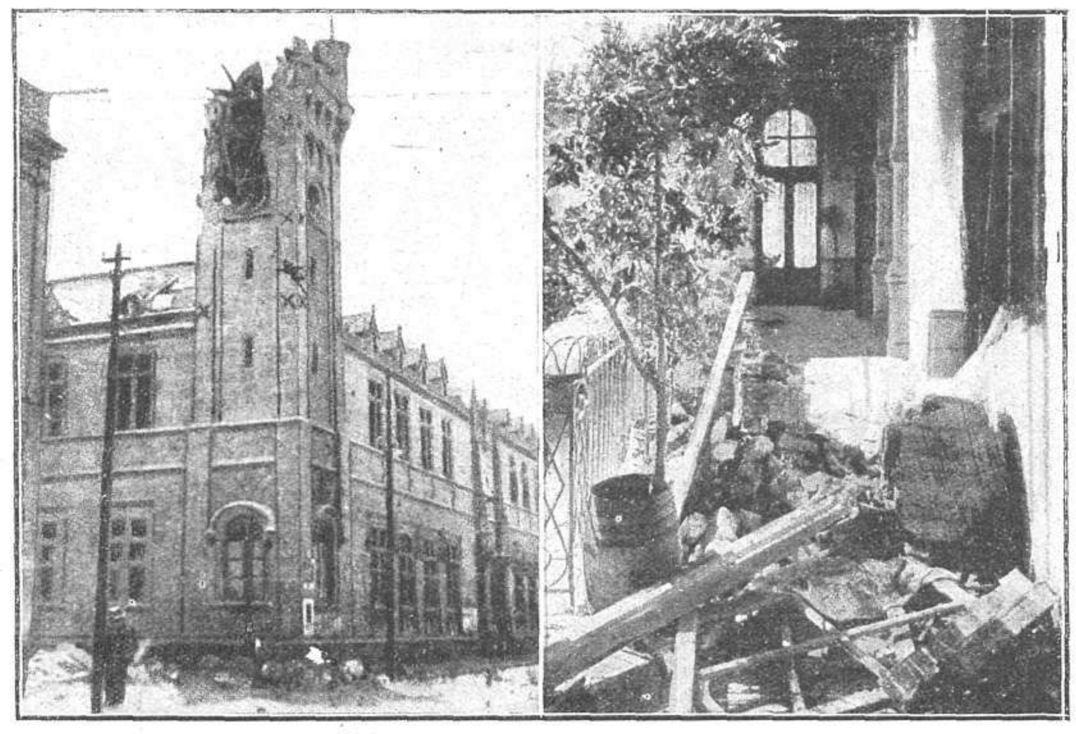
La infantería griega haciendo fuego nutrido y sin interrupción sobre la ciudad sitiada, y a menos de trescientos metros de las posiciones ocupadas por las fuerzas turcas que defendían la ciudad, tomada finalmente por los griegos.

En el óvalo: un oficial del estado mayor enviando órdenes por medio del teléfono instalado entre los campamentos. — A la derecha: el general Papadupulos, jefe de la artillería griega de sitio, observando los efectos de los tiros en la ciudad.

La toma de Janina



La familia real de Grecia (el diadoco entre las princesas Alicia y María), tomando un frugal almuerzo durante una de sus visitas al campamento combatiente contra Janina. — En el ángulo: una pieza de artillería griega, de modelo moderno. en el momento de hacer fuego contra Janina.



El edificio ocupado por la comisaría de policía del sexto distrito de la ciudad de Méjico tal como quedó después de los disparos de la artillería de los revolucionarios.

Después del bombardeo. — Como quedó el interior de la casa ocupada por el Club Norteamericano, contra la cual hicieron encarnizado fuego los elementos de artillería de los revoltosos.



UNA DE NUESTRAS PLANTACIONES GIGANTESCAS.

Hoy, bajo el sol fecundo del Brasil se está cosechando el café que ha de tomar usted de aquí a dos años. Los distintos procesos a que se le somete, durante ese lapso de tiempo, se darán a conocer por medio de ilustraciones sugestivas que aparecerán sucesivamente.

Tómese el Café Paulista con regularidad. Es por naturaleza el mejor vigorizador. Despeja el cerebro; da energía al cuerpo y promueve una acción saludable a través de todo el organismo.

Se garantiza la absoluta pureza del Café Paulista, bajo el sello del gobierno del Brasil. Siempre se encuentra en condiciones espléndidas, porque se despacha a su almacenero el día mismo que se tuesta, y porque, además, nunca compra éste, de cada vez, más que la cantidad que le es necesaria para atender a sus pedidos del momento.

Se puede adquirir el Café Paulista, ya en grano, ya molido; pero, aconsejamos a usted que lo compre en grano, porque en este estado conserva la excelencia de sus virtudes naturales, durante un largo periodo de tiempo. Ahora una vez molido el café se debe utilizar rápidamente, puesto que de no hacerlo, pierde una parte de sus preciosas cualidades.

Si por cualquiera causa usted no pudiese obtener de su almacenero el Café Paulista, se lo remiteremos directamente por correo, al mismo precio, tan pronto nos llegue su pedido con el importe correspondiente.

SUCURSALES

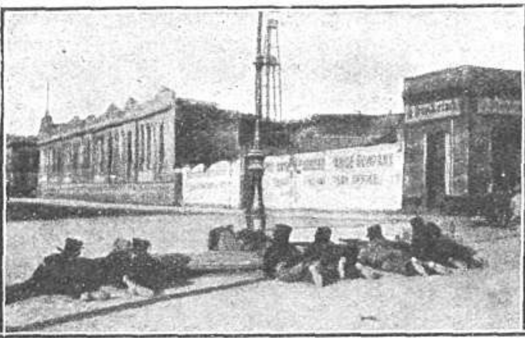
CAPITAL FEDERAL:
San Martín, 85.
Corrientes, 948.
Brasil, 1174.
Almirante Brown, 1374.
Santa Fe, 2411.
Cabildo, 2070 (Belgrano)
Bartolomé Mitre, 490.
Corrientes, 433.
25 de Mayo, 79.
Chacabuco, 281.
Florida, 156.
Belgrano, 2270.
Rivadavia, 6076 (Flores)
ROSARIO DE SANTA FE:
San Martín, 817.
CORDOBA:
San Martín, 13.
MAR DEL PATA:
Rivadavia, 2180.
BAHIA BLANCA:
Chiclana, 83.
MENDOZA:
San Martín, 1512.
TUCUMAN:
Las Heras, 695/7.

Sociedad Anónima "CAFE PAULISTA"

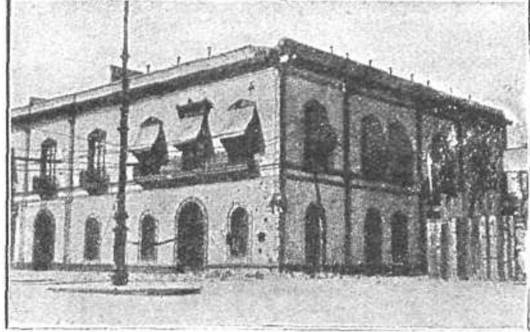
SALTA, 459. BUENOS AIRES.



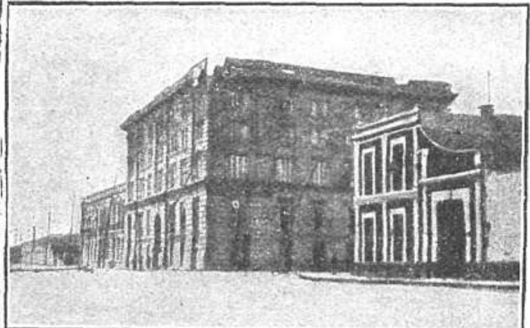
Un cañón cuyos proyectiles dañaron al consulado norteamericano: el cañón que los revoltosos tenían en la calle Banderas, cerca del arsenal.



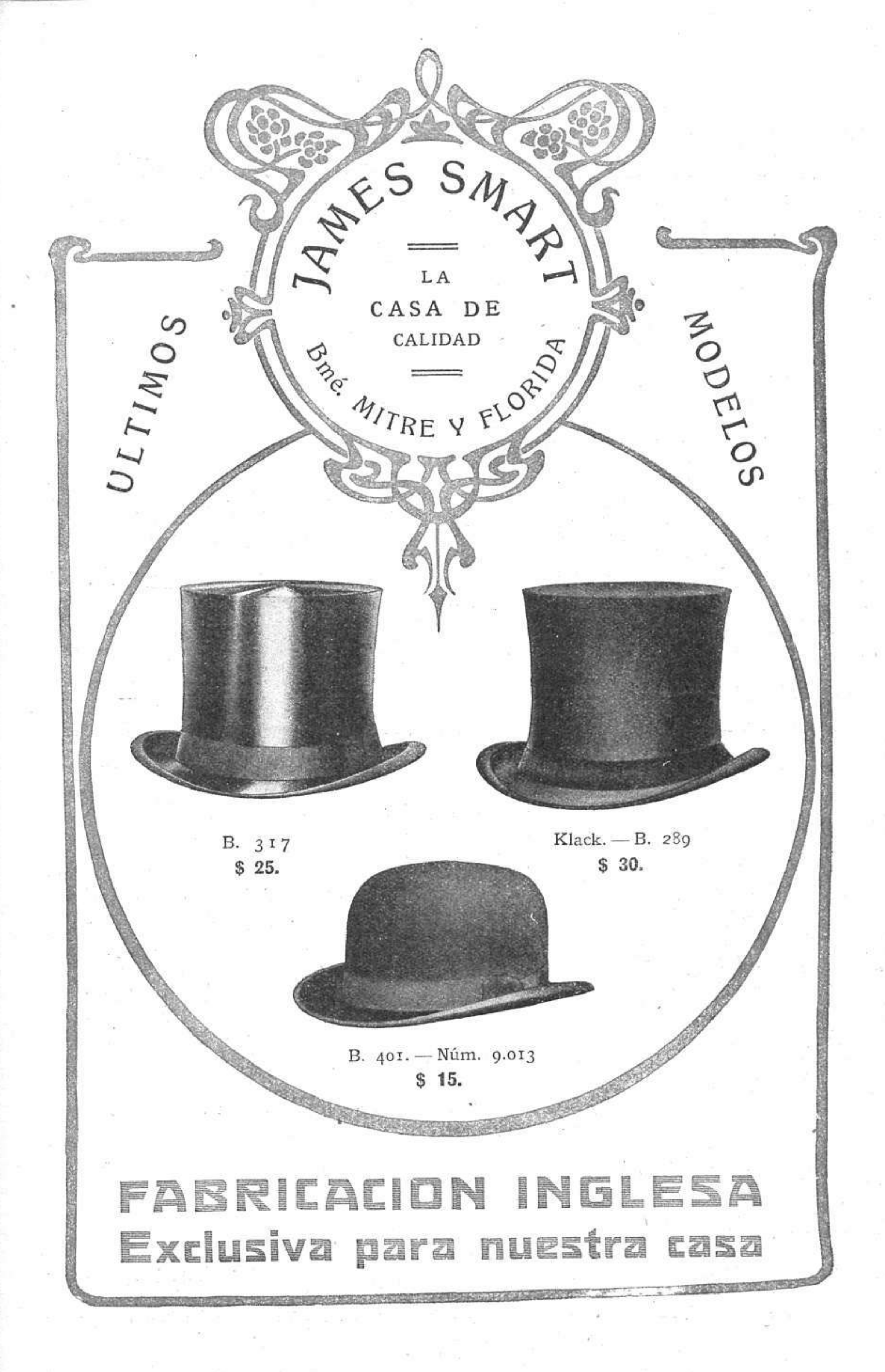
Haciendo fuego contra las tropas federales. — Soldados de las fuerzas del general Félix Díaz en la calle Banderas, de la ciudad de Méjico.

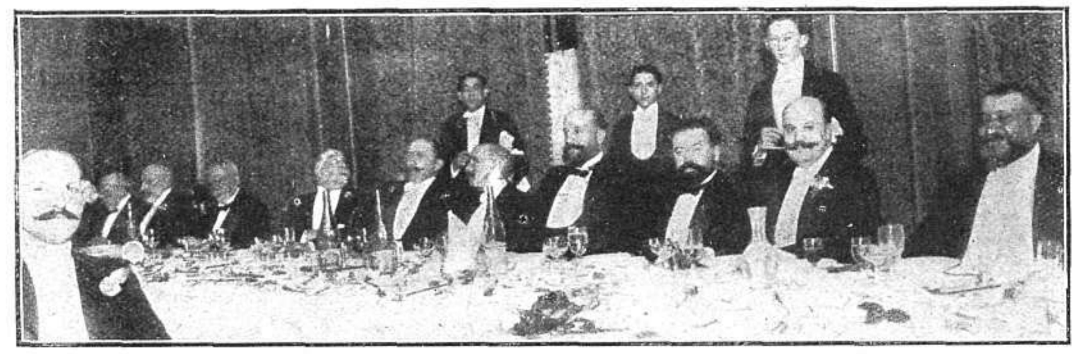


Como quedó el consulado de los Estados Unidos, después del bombardeo del 11 de febrero.



El edificio de la Young Men's Christian Association, después de sufrir el bombardeo.

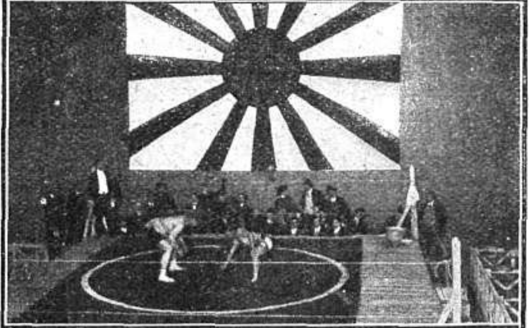

JAMES SMART
LA
CASA DE
CALIDAD
Bmé. MITRE Y FLORIDA
ULTIMOS
MODELOS
B. 317
$ 25.
Klack. — B. 289
$ 30.
B. 401. — Núm. 9.013
$ 15.
FABRICACION INGLESA
Exclusiva para nuestra casa



En el Hotel Palace, de Madrid. — Banquete del cuerpo de correos, conmemorando el XXIV aniversario de su fundación.



Servicio militar obligatorio: el primer contingente para el regimiento de ferrocarriles.



En el Frontón Central de Madrid. — Match de lucha romana entre Apollon (francés) e Ikarigati (japonés), venciendo el primero.

Advertencia importante

A los señores Médicos, Droguistas, Farmacéuticos, Boticarios, Padres de Familia y al público en general,

Contra la "Falsificación" e "Imitación" de la

"Leche Malteada"

Manera en que la "imitación" del "MALTED MILK" fué condenada y expulsada de los ESTADOS UNIDOS DE AMERICA. Ningún médico quiere recomendarla ni recetarla. Ni ningún farmacéutico o droguista formal quiere venderla ni estimular su venta. Resoluciones adoptadas por una asamblea del NEW YORK DRUG EXCHANGE.

Resuélvese:—Que el New York Drug Exchange (Bolsa de Droguistas de New York), preste su aprobación a la acción de la Asociación Nacional de Droguerías Mayoristas, con el objeto de tomar las medidas que puedan asegurar á la «Horlick's Malted Milk Co.» el reconocimiento legal de sus derechos con relación al uso del nombre «Malted Milk», cuyo nombre ella originó y a quien en derecho le pertenece.

Resuélvese:—Que los miembros del New York Drug Exchange, se comprometen individualmente a no surtirse de ninguna clase de «Leche Malteada» que no sea la de la «Horlick's Malted Milk Co.»

Resolución del N. A. R. D Comisión de marcas de fábrica y patentes, relativa a la "Horlick's Malted Milk Co."

Resuélvese:—Que de acuerdo con el informe de la Comisión sobre falsificaciones e imitaciones de marcas de fábrica, especialmente con referencia a la falsificación e imitación de «Horlick's Malted Milk», la Comisión Ejecutiva apoya la recomendación de nuestra Comisión, en la que se pide a la Asociación Nacional de Droguerías y a la Asociación Nacional de Farmacias tomen las medidas necesarias para asegurar a la «Horlick's Malted Mik Co.» el debido reconocimiento de sus derechos, negándose a comerciar en la imitación de este artículo.

Apoyamos espontáneamente la resolución y recomendamos su adopción en esta asamblea.

Liga de Eastern Pennsylvani. — Resolución sobre "Malted Milk"

Los delegados a la convención de la Liga Eastern Pennsylvania Retail Druggist's Association, aquí reunidos, **declaramos nuestra oposición a la venta de cualquier preparación específica que viole la reputación y la venta de cualquier nombre establecido.**

Que a fin de llevar a cabo estrictamente las condiciones de esta resolución, recomendamos que los droguistas minoristas resistan la venta de cualquier leche malteada que no sea elaborada por «Horlick» y que hagan constar su **oposición a las sustituciones desleales, sistemáticamente efectuadas.**

Informe del Proprietary Committee del N. W. Drug Association, sobre el asunto "Horlick's Malted Milk"

Por cuanto:—Esta Asociación siempre se ha adherido a las medidas de resistencia contra la introducción de específicos, cuyos propagandistas se empeñan por obtener

negocios, **haciendo uso del nombre de un alimento bien conocido**, acreditado en todo **el** mundo, mediante muchos **esfuerzos de parte** de los **inventores del mismo**.

Se resuelve:—Recomendar a nuestros asociados que contrarresten todos los esfuerzos que se hagan para vender cualquier artículo bajo el nombre de «Malted Milk», que no sea elaborado por la «Horlick's Malted Milk Co.» de Racine, Wis., **quien originó dicho nombre y específico.**

Estando firmemente convencidos de que todos los **farmacéuticos de América** se oponen a la sustitución y a todo comercio **desleal análogo**, confiamos en el **honor, integridad y corrección comercial** de los farmacéuticos americanos.

Resoluciones similares fueron adoptadas y sancionadas por The Chicago Retail Druggists Association; Kentucky, Ohío, and Indiana Societies; New Orleans Pharmaceutical Association; The Pharmacist Company; New England Drug Exchange; The Manchester Druggist's Associations; etc., etc.

☞ *Desconfíen Vds. de los substitutos de la bien conocida Leche Malteada de Horlick, puestos a la venta en la República Argentina. Substitutos que han sido expulsados de Inglaterra, del Canadá y de otros países donde la venta de un alimento de fabricación y composición defectuosa, vendido bajo nombre supuesto, ha sido considerado en los tribunales de justicia como un crimen contra la humanidad.*

Ultima hora

Noticias recientemente recibidas del Brasil nos informan que el Gobierno Brasileño ha expulsado por completo la imitación de la Leche Malteada de ese importante territorio, habiéndose destruído toda la existencia que fué encontrada en la aduana, como así también la que estaba en manos de algunos boticarios poco escrupulosos. Por consiguiente, «HORLICK», la única marca legítima de Leche Malteada; en lo sucesivo, será la única a la que se permitirá la entrada y venta en ese país.

De España

La Semana Santa en Sevilla



Las cofradías pasando por ante los palcos de toda la aristocracia sevillana, las autoridades y numeroso pueblo, por la espaciosa plaza de San Francisco. — Nuestra fotografía representa el instante en que pasa por la plaza la cofradía de la Virgen de Esperanza, de San Roque.

La prisión y la muerte del bandido Lacombe

El famoso bandido y anarquista «de acción» Lacombe, digno émulo de Bonot y de Garnier, autor de numerosos y graves delitos, había desaparecido hacía tiempo y en vano la policía de París intentaba dar con su paradero para entregar al criminal a los jueces que debían juzgarle por sus numerosos delitos.

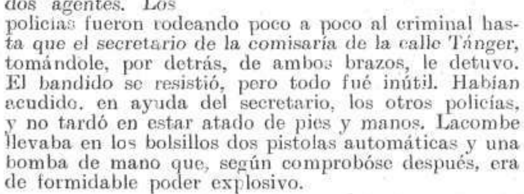

Lacombe en la comisaría.

El miércoles 12 del pasado mes de marzo, mientras Lacombe se paseaba por una feria establecida en uno de los barrios apartados de París, dos agentes de la policía de investigaciones, de guardia en la referida feria, le reconocieron y decidieron prenderle. Mientras uno de ellos se quedaba vigilando al criminal sin que éste lo notara, el otro fué en busca de elementos a la vecina comisaría de la calle de Tánger, regresando a los pocos minutos con el secretario de la comisaría y dos agentes. Los

Los policías que detuvieron al bandido


Carré. Duponnois.


Le Royer


policías fueron rodeando poco a poco al criminal hasta que el *secretario de la comisaría de la calle Tánger*, tomándole, por detrás, de ambos brazos, le detuvo. El bandido se resistió, pero todo fué inútil. Habían acudido, en ayuda del secretario, los otros policías, y no tardó en estar atado de pies y manos. Lacombe llevaba en los bolsillos dos pistolas automáticas y una bomba de mano que, según comprobóse después, era de formidable poder explosivo.

Entre los numerosos delitos por los cuales va a ser juzgado Lacombe, está el asesinato del anarquista Ducref, su compañero y amigo, el que le había ocultado en su casa para que la policía no le hallara y al que dió muerte a tiros sin que se sepa por qué. Es Lacombe el tipo del criminal cínico e impávido. Habla de sus delitos con la mayor tranquilidad. Cuando estaba en la comisaría, detenido, exclamó tranquilamente, dirigiéndose a los investigadores que le habían prendido: «Anduvieron ustedes rápidos. Si no, por lo menos queda uno en el campo. Crean que siento no haber enfriado siquiera a uno.» Lacombe fué desnudado de pies a cabeza en la comisaría y su ropa remitida al juzgado. El comisario hizo que se le comprara ropa nueva en un vecino bazar de ropa hecha.

La policía vigiló mucho al bandido, pues temía que, seguro como estaba de no *escapar a la guillotina, se suicidara*. Durante el primer tiempo de su prisión se fingió loco, tratando con ello de ser llevado a un manicomio, pero el viernes 4 de abril, al entrar el carcelero en la celda, le encontró muerto. Se había proporcionado una jeringa de Pravaz y ampollas de clorhidrato de morfina y se había inyectado una dosis tan alta que le produjo la muerte.

Sucesos extraordinarios

Un famoso pirata

Un diario de París dice que, por telegrama del señor Sarrant, gobernador general de Indochina, al ministro de las colonias, se sabe que el célebre jefe pirata De Tham fué muerto la mañana del 11 de febrero, en los alrededores de Kep, región del Yen-The, donde, desde hacía varios años, mantenía la campaña contra los franceses. De Tham pereció con sus dos últimos partidarios, en un encuentro con milicianos indígenas. Su cadáver fué reconocido e identificado por las autoridades comunales y por los habitantes de la región. Doni Hoang Hoa Tham, conocido por De Tham, tenía de cincuenta y tres a cincuenta y cuatro años. Desde 1884 a 1897 no cesó de combatir a las tropas francesas, bien como jefe de banda, ya como segundo de Ba Phuc. En 1897 sometióse con la condición de que le dieran tierras en Phone-Deuone (Yen-The), y 3.000 piastras, que debía gastar en la construcción de una aldea en Cho-Go. Hasta 1907 se mantuvo tranquilo en apariencia; pero fué el jefe oculto de todas las conspiraciones tramadas contra la dominación de Francia. En 1907 fomentó, en Hanio, una insurrección, cuyo objeto era apoderarse de la ciudadela y de la ciudad y envenenar las tropas europeas. Al mismo tiempo se entendía con diversos jefes de bandas. En enero de 1909, comenzó la campaña contra De Tham. Las operaciones duraron hasta el 28 de marzo de 1910. De Tham fué varias veces vencido; pero nunca pudo ser preso. A fines de marzo, De Tham refugióse en el Phuc Yen. Fué perseguido, pero sin éxito. Un tifón paralizó el avance de los franceses. El 5 de julio de 1909, el francés M. Voisin fué preso por partidarios del pirata. El 22 de julio, éste es cercado por las tropas. Deja en libertad a Voisin y huye. Desde esta época, De Tham, que no podía abandonar la región de Yen-The, vió disminuir poco a poco el número de sus amigos. Es derrotado y perseguido de nuevo, y se le da por muerto. Pero en julio de 1911, el bandido fantasma es señalado en el Alto-Yen-The. Y viviendo entre malezas, en montañas escarpadas, ha pasado el tiempo casi solo, hasta que en una última escaramuza encontró la muerte.



Y viviendo entre malezas, en montañas escarpadas, ha pasado el tiempo casi solo hasta que en la última escaramuza encontró la muerte.

Un niño abandonado

Hace poco, en París, una noche, el señor Lamotte, que, camino de su casa, atravesaba el puente de la calle *Francine*, que da sobre la línea férrea de Inválidos-Versalles, en esta última ciudad, vió avanzar a una joven, vestida de negro y que llamaba la atención por su elegante aspecto, y sobre todo por su aire misterioso.

La dama procuraba ir por el lado donde mayor era



Autorizados por la superioridad

de nuestras lámparas, podemos asegurar que es el ideal de alumbrado. Luz incomparable, brillante y económ'ca. Las lámparas a alcohol carburado, consumen un litro de alcohol en 20 horas.

Lámparas desde $ 8.50. Los mecheros se cambian cuando dejan de funcionar por mucho uso.

Si la prueba no da el resultado esperado, puede Vd. devolver la lámpara. ¿Quiere Vd. mayor garantía?

LA TEUTONIA

SOCIEDAD ANÓNIMA

421, DEFENSA, 429 - Buenos Aires

Capital y reservas: $ 1.650.000

NUEVA SUCURSAL:

En FLORES,
Ramón Falcón, 2737.

En MONTEVIDEO: Uruguay, 7.

Señor gerente de LA TEUTONIA,
Defensa, 429 - Buenos Aires.

Sírvase mandar gratis y por correo certificado, el catálogo de sus especialidades para iluminación y calefacción.

Nombre..

Dirección..

(Escríbase claro). C. C. 4.

la obscuridad, y se asomó a la balaustrada, siguiendo con la mirada el farol rojo de un tren que marchaba.

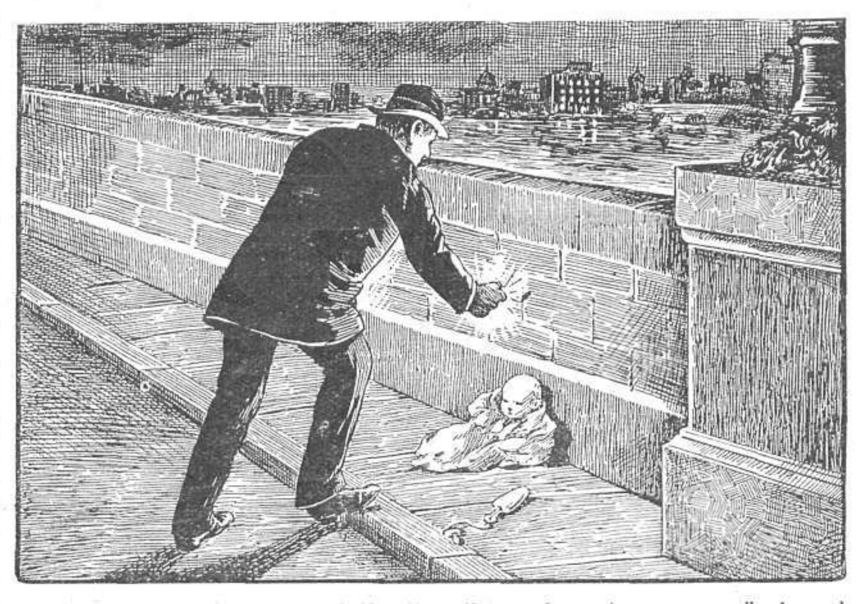
Por esta circunstancia el transeunte no pudo verle el rostro a la misteriosa dama.

Cuando ya habia pasado el señor Lamotte, la señora desanduvo lo andado precipitadamente.

Lamotte se volvió, extrañado por la marcha precipitada de la joven, y vió que ésta subía a un coche, donde la esperaban dos jóvenes. El carruaje se alejó rápidamente.

Lamotte, sin preocuparse más de lo sucedido, entró en su casa, donde le esperaban para cenar.

Un poco más tarde, el señor Rossa, al pasar, oyó unos gemidos vagos sobre la acera del puente de la calle Francine. Extrañado, encendió un fósforo y a su claridad vió un niño de tres meses, que lloraba revolviéndose en sus pañales. Rossa improvisóse en niñera, meciendo al niño en sus brazos, y luego lo llevó a la comisaría.



Extrañado, encendió un fósforo y á su claridad vió un niño como de unos tres meses, que lloraba revolviéndose en sus pañales.

El comisario entregó el bebé, con el biberón vacío que se encontró a su lado, al señor Rossa.

Las ropas que llevaba el niño eran muy finas, y entre ellas había un sobre repleto de billetes de banco, por valor de un millón de francos, y con la inscripción: «Para el que recoja a este niño y lo críe como suyo».

La policía hace averiguaciones para descubrir a la madre del niño y al misterioso donante del millón de francos.

La Elegancia y la Moda

Es casi historia antigua el recordar las dificultades que surgieron entre los directores de los teatros y las espectadoras, exigiendo de éstas que dejaran sus sombreros en el guardarropa. Pero no se daban cuenta que de un lado la falta de costumbre y el temor de ver maltratados sus elegantes y costosos sombreros por manos inexpertas, y del otro por el peinado casi siempre desarreglado por un sombrero voluminoso, impedían satisfacer sus justas quejas. La comodidad en general ha triunfado sobre todos los escrúpulos de coquetería, y los sombreros se quedan en el guardarropa, y tal vez por esto se hacen para esta estación los sombreros muy chiquitos.

De este hecho los peinados han ganado mucho, son más cuidados, cada una estudia lo que más la sienta y los combina, de manera que sean sentadores con y sin sombreros.

En general los peinados tienen que ser sólidos y muy «flous» al mismo tiempo, y por esta misma razón la ondulación ancha se impone, pero tiene que ir acompañada de peinetas y de anchos «bandeaux», que son a la vez un adorno y un punto de apoyo para el peinado.

Estos «bandeaux» tienen que armonizar con el rostro, sin alargar ni ensanchar la forma de la cabeza. Pero es la moda quien lo quiere, y esta vez la moda está bien inspirada, porque realmente es una moda cómoda y que sienta muy bien, lo mismo a la jovencita que a la matrona de cabellos grises.

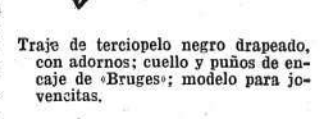
En apariencia el peinado de ondas es sencillo, pero si se quiere un peinado impecable, las aconsejo usen las mechas que se van añadiendo a los suyos. Este peinado cae muy a menudo en dos ondas que vienen a tapar por completo la frente o una ligera franja, otras veces, vela la frente. Con semejante ondulación no se necesitan rellenos de ninguna clase. ¡Cuántas mujeres están de enhorabuena, ya no sufrirán de jaquecas, producidas a menudo por exceso de peso en la cabeza!

Todos los peinados modernos terminan con un moño o recogido del resto del cabello. Pero a veces los peinadores después de ondular todo el cabello, se arreglan de manera de suprimir todo rodete; resulta un peinado muy «flous» y vaporoso sobre todo, para los peinadores de «soiree» o de teatro. Una «aigrette» de ave del paraíso o negra o natural, en sus tonos amarillo oro y blanco, se coloca a un costado de manera que acompañe el peinado, y viene a caer por detrás. Estos «aigrettes» espléndidos salen de en medio de las ondas y un «cabochon» de brillantes o pedrerías les sirve de cabeza, y que completa admirablemente el aspecto del peinado.

Cuando se trata de un peinado de calle, se adorna de unos peines de diferentes hechuras; derechos o corvos, lisos o con adornos de carey. Los peines de esta clase, cuando son muy finos son muy caros y no se hallan al alcance de todas las fortunas, pero hay unas imitaciónes lindísimas que cumplen como auténticas y son baratas.

El peinado a la «Titus», melena toda de boucles, tiene partidarias, pero sólo favorece a las que tienen el cabello corto, y creo que muy pocas sacrificarían su cabellera cortándola para poderla peinar en bucles; por esta razón el peinado a la «Titus» no tendrá una larga duración, no sólo por eso sino porque da al conjunto un aspecto juvenil que no cuadra a todos los semblantes.

HÉLENE.



Traje de terciopelo negro drapeado, con adornos; cuello y puños de encaje de «Bruges»; modelo para jovencitas.

Toilette de noche, en satén oro pálido drapeado de Chantilly blanco, ligeramente rebordado de hilos de oro. Pequeña túnica en terciopelo «giselé abricot», ajustada al talle por un cinturón de terciopelo morado obscuro con una amapola de gasa color oro. (Modelo de la maison Doucet).



LOS PIANOS BREYER:

RESISTEN Á LOS ATAQUES DEL TIEMPO.
SON LOS MÁS DURADEROS.
VENTAS DESDE $ 18 m/n MENSUALES

CORTE EL CUPÓN ADJUNTO Y REMÍTALO Á **BREYER Hnos** FLORIDA 414

SÍRVASE REMITIRME CATÁLOGO DE PIANOS.
DIRECCIÓN ______________________________

____

APELLIDO ______________________________

Cómo cuidar la salud de los niños



Papá no debe poner nervioso al nene.

El doctor John Lovett Morse, profesor de pediatría de la escuela de medicina de Harvard, dió hace poco una interesante conferencia sobre el modo de cuidar a los niños para que no se malogren y lleguen a la edad de ser útiles en pleno goce de sus facultades.

« Todo el error, — dijo el doctor Morse, — está en que no se sabe alimentar a los *niños* y en que las abuelas se meten a mandar, por el hecho de que ellas han criado a sus hijos y éstos viven. Las abuelas, ignorantes de los medios modernos de crianza de niños, y encastilladas en los procedimientos antiguos, mandan en casa de sus hijas, hacen que éstas procedan en desacuerdo con lo que la ciencia indica y causan la pérdida de la salud de los chicos.

« Los padres tienen también la culpa de la mala alimentación de sus hijos, porque, en general, son aficionados a darles de comer, antes que sea tiempo, alimentos que el niño no puede digerir. Los niños debieran ignorar por completo el sabor que tienen los caramelos. Así no sufrirían si no les daban una cosa que no ambicionarían. Los niños no deben comer pasteles. Otra de las razones de la intranquilidad de los chicos está en que las madres los tienen despiertos hasta que llega el padre, en lugar de acostarlos a las seis de la tarde. La entrevista con el padre hace que el chico se excite, se ponga nervioso y duerma muy mal. »

El doctor Morse dice que todos aquellos que no han aprendido a obedecer cuando niños, han fracasado luego en la vida. Y añadió que los que se hacen mentirosos es porque



Los huevos son para los niños.



¡Nada de helados!

se lo enseñan sus cuidadores. Abogó luego por el castigo corporal, diciendo: « Todo chico necesita de vez en cuando unos golpes. Miles de niños han sido atropellados por coches o automóviles porque no estaban acostumbrados a obedecer a la primera orden de las personas que les acompañaban »

La alimentación de los niños, después del *primer año*, debe ser en la forma siguiente: « A la edad de un año el niño debe tomar leche de vaca, un poco de cereales, jugo de naranja y jugo de carne,— éste sacado de carne fresca, no comprado hecho.— La dieta láctea no debe pasar del primer año. Hay que hacer la alimentación más substanciosa por medio de cereales con un poco de sal, pero nada de azúcar, carne de vaca

y de carnero y gallina o pollo. Poco después se le puede añadir algunos bizcochos o galletas secas.

«A los diez y ocho meses: papas cocidas, arroz, fideos en caldo y huevos pasados por agua. De diez y ocho meses a dos años, se le puede dar, además, un poco de chuño con leche y alguna manzana o ciruelas cocidas.

«La carne no debe figurar en la alimentación del niño hasta que éste ha llegado a los dos años. A esta edad puede dársele ave y carnero, y si el chico digiere bien, carne de vaca, asada.

«A los dos años y medio, las verduras como espinacas, arvejas, apio, espárragos y chauchas, pueden agregarse lo mismo que purée de papas y zanahorias cocidas.

«El jugo de naranja es una gran cosa durante la época de la dieta láctea, porque evita la constipación del vientre, pero cuando ya ha empezado el niño a tomar manzanas y ciruelas cocidas y verdura, no es necesario.


Un golpecito de vez en cuando no viene del todo mal.


Los niños no deben comer «gateaux».

«No se le debe dar a los niños ninguna clase de galletitas que tengan manteca, grasa o esencias: únicamente galletas secas. Las manzanas crudas son muy difíciles de digerir para el niño y no se le deben dar de ningún modo, antes de que haya cumplido los cinco años. Las bananas están en la misma condición que las manzanas, y tras de ser menos alimenticias, son más indigestas. Las moras, frutillas y toda fruta de esa clase, no deben figurar en el menú del niño de menos de cinco años.

«No hay alimento que sea más indigesto para el niño que la crema de leche. El niño deja de ganar peso y se pone delgado, y los padres tratan de engordarlo dándole crema. Pero, como la causa de la delgadez del chico era las malas digestiones, la crema agrava la dolencia y el chico adelgaza más. Entonces los padres, que no lo llamaron antes, llaman ahora al médico.

«Hay la creencia general de que los niños necesitan azúcar. Nada más erróneo. Necesitan carbo-hidratos, de los cuales hay dos variedades: los almidones y los azúcares, siendo los primeros los más fáciles de digerir, y los segundos los más indigestos. Pero a los chicos les agrada el azúcar y comerían tanta como les dieran. Un poco, en realidad, no les hace daño, pero como se pasa de una


Las manzanas crudas son indigestas.

Todo lo que el fuego no destruyó en el

INCENDIO

sufrido, lo estamos

LIQUIDANDO

á precios verdaderamente fantásticos

ALFOMBRAS - MUEBLES - TAPICERIA

Todos los artículos de los tres ramos entran en la

LIQUIDACION

CAMAS de BRONCE, MUSELINAS, DORMITORIOS, CRETONAS, CAMINOS, Comedores de roble, nogal, caoba, citromier, etcétera y en todos estilos.

LIQUIDAMOS

ALFOMBRAS - MUEBLES - CORTINADOS

LA GRAN BRETAÑA

130 - SUIPACHA - 130

Cómo cuidar la salud de los niños



La crema de leche es muy indigesta y no debe ni probarla el niño menor de cinco años.

cucharada a dos y a tres, se llega a que la costumbre se hace vicio, y el niño se enferma. En realidad, los chicos no necesitan azúcar para crecer robustos.

«A todos los chicos les gustan los postres de bizcochuelo, los *gateaux de patisserie*. Son para ellos un veneno. Bizcochuelo sí, pero nada de dulces y de *fondants*.

«Los caramelos son azúcar coloreada y aromatizada. El niño no debe probarlos para que no sienta el verse privado de ellos. Lo mismo pasa con los helados.»

El doctor Morse, al dar esos consejos agregó, comprendiendo que se dirigía a un público poco propicio a poner en práctica cosas nuevas, que sabía lo poco que iban a recordar de lo que él había dicho. — «Pero, — agregó, — todas las madres quieren a sus hijos y aquellas a quienes ha llegado el conocimiento de cómo se debe tratar a los niños para que crezcan robustos y sanos, si no cumplen los preceptos desde ya, — incrédulas o excesivamente arraigadas a las costumbres antiguas, — que los recuerden cuando sea necesario, es decir, cuando vean que sus hijos no se desarrollan como deben desarrollarse. Entonces, por favor, ¡no recurran a los remedios caseros! En ese caso, más que en cualquier otro, huyan de los cariñosos consejos de *la abuelita* y llamen al médico. Llámenle en seguida porque llamándole pronto bastará una visita, tardando



El nene puede comer una galleta que no sea dulce, que sea de la clase llamada "Galleta marinera".

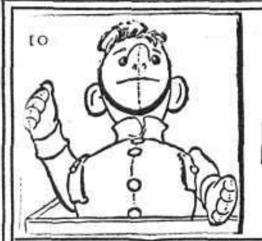


No hay que dejar a la abuela que cuide del nieto.

serán tres o cuatro las visitas y mucho mayor gasto.»

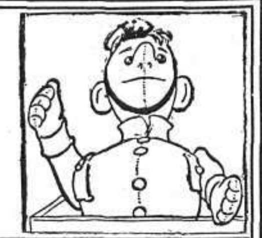
Hay que reconocer que las ideas del doctor Morse y sus consejos son muy sensatos. En los Estados Unidos fallecen muchos niños de indigestión. En nuestro país también. Todo lo que se haga por disminuir el tributo de defunciones que la alimentación inadecuada de la niñez hace lamentar, será bien recibido por la gente bien intencionada. Por eso hemos querido dar a nuestros lectores ocasión de conocer las ideas del doctor Morse, hijas de tan detenido cuanto bien encaminado estudio del efecto de los distintos alimentos, animales y vegetales, en el aparato digestivo de los niños.


(13)
Es una satisfaccion tener la seguridad
de que, al comprar Té Sol, se consigue un Té de la más alta calidad posible. Puede ser que el Té Sol cueste un poco más por libra que otras marcas inferiores, pero debemos dar más importancia á la calidad que al precio. Cada lata de Té Sol contiene el peso neto garantido; está preparado por péritos y envasado en Inglaterra. Repetimos que es de una calidad insuperable. Fijese bien que cada lata que Vd, compre lleve nuestra marca de fabrica á fin de no experimentar desengaño alguno.
TE SOL
TE SOL Etiqueta Blanca
La Etiqueta Blanca es un producto de la India; es un Té fuerte pero de fragancia exquisita. Su calidad superiór no varia nunca. Obtuvo el "GRAN PREMIO" en la Exposición de Higiene de 1910. (La más alta recompensa.)
TE SOL Five o'Clock
Elaboración especial para satisfacer el gusto Inglés; es una mezcla esmerada de Tés procedentes de la India y de Ceylán de rico aroma. Obtuvo el "GRAN PREMIO DE HONOR" en la Exposición de Agricultura de 1910. (La más alta recompensa.)
Si Vd. encontrara uno de los Tés arriba mencionados algo fuerte ó por el contrario demasiado débil para su paladar, aconsejamos que pruebe el otro, en la seguridad de que quedará plenamente satisfecho con la Calidad.
WALKER HERMANOS, LTDA.,
Unicos Importadores,
CALLE TUCUMÁN 345,
BUENOS AIRES.



VIDA Y AVENTURAS DE PEPE GORRITA

MUÑECO DE TRAPO



(*Continuación*)

6 *de septiembre.*

¡No, no y no! No quiero creer que soy tan feo como dicen algunos. Tengo mi clase especial de belleza. Soy inglés. Hay que juzgar mi hermosura desde el punto de vista de lo inglés y nada más. Los que me encuentran feo no son ingleses. Si lo fueran, me encontrarían lindo, lindísimo. Lo que hay es que he hecho una solemne tontería al enamorarme de una extranjera.

8 *de septiembre.*

He escrito tres cartas a la marquesa, cada una más flamígera que la anterior. Si yo hubiera recibido unas cartas así, no me hubiera resistido y ella ¡ingrata! La verdad es que no se ha enterado de nada porque yo no se las envié. ¡Qué horrible decepción si yo le enviara una carta de esas y no me contestara más que con indiferencia y desprecio!

Sin embargo, yo no sé por qué no me hace caso, conmigo sería mucho más feliz que con ese señor japonés que no es posible que le ame tanto como yo.

¡Qué le hemos de hacer! ¡Seré una de las tantas víctimas del amor!

9 *de septiembre.*

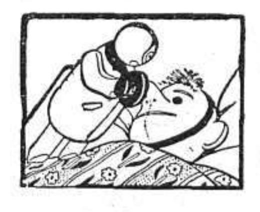
Los muñecos no me abandonan en mi dolor. No pasa noche sin que me visite alguno de ellos. Su abnegación y su cariño me llenan de emoción. Para ellos sigo siendo el rey. A Yorisaka la consideran como a una extranjera distinguida, pero nada más. Es que la marquesa es orgullosa y hasta el amigo Fritz la mira de reojo. Son muy buenos los muñecos. El amigo Fritz me cuenta todas las noches leyendas muy lindas y los dos boxeadores vienen a darme sesiones especiales que me entretienen mucho.



10 *de septiembre.*

La pierna va mucho mejor. A fin de mes podré levantarme. El jopo no se ha doblado. Es lo único que, en mi desgracia, ha conservado su altivez. ¡Pobre Gorrita!







12 *de septiembre.*

La marquesa Yorisaka ha venido también a visitarme. A pesar de la alegría que me ha causado ver su hermosa cara, aún me pregunto si tal entrevista me ha causado más dicha que amargura. Yo no sé cómo ha hecho (esas mujeres tienen cosas que uno no sabe cómo interpretar) pero ni siquiera me dejó empezar a hablarle del tema que más me interesaba y esto sin interrumpirme, hablándome de infinidad de cosas y sin decir una sola palabra que pudiera, ni aún remotamente, ofenderme. Vino a verme como se va a ver a un enfermo y así me hizo la visita. Fué muy atenta, muy cortés, muy delicada, pero esto no me basta.

16 *de septiembre.*

Hace cuatro días que *no* volvió. Deseo su visita. Aunque sea corta, indiferente. ¡Todo menos no verla!

20 *de septiembre.*

¡No viene! Y yo no puedo moverme. ¡Qué incertidumbre! No quisiera confiar mi pena a ninguno de mis súbditos para que vaya a hablarla... y sin embargo... ¡No! Gorrita, sufre y calla. Ten valor.

22 *de septiembre.*

He tenido un sueño la noche pasada. Soñé que era una chaucha. ¡Miren que es pena sufrir lo que yo he sufrido para verse después hecho chaucha! ¡Hay cada tontería en los dramas más atroces! ¿Estaré por volverme loco? Mucho lo temo.

23 *de septiembre.*

La alucinación continúa. He vuelto a soñar con la chaucha. Yo debía distraerme, ¿pero cómo?

25 *de septiembre.*

He vuelto a soñar con la chaucha, pero esta vez me la comía. Es buena señal.

30 *de Septiembre.*

Ya estoy sano. Mañana me levantaré.

(*Continuará*).

Casos y cosas del teléfono

Los inconvenientes del invento de Bell, según varios humoristas ingleses

Hace uno o dos años, al juez de un pueblo de Inglaterra le preguntó un litigante: «Diga, señor juez, ¿qué es eso que usted llama *teléfono* y que menciona tantas veces? ¿Es algún animal?» Es de suponer que todavía queda en el mundo gente que no sabe lo que es teléfono; pero, en general, la presente generación lo sabe y de sobra.

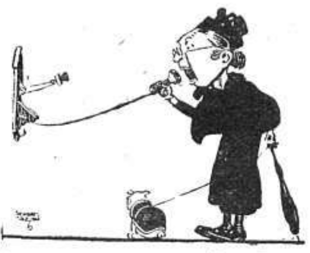
El teléfono fué en una época objeto de asombro y de sorpresa: ahora ya no lo es. La generación que nace se acostumbra al teléfono desde que está en la cuna y al paso que vamos es posible que, para la generación futura, cada cuna tenga su número telefónico.



« Energía mal aprovechada ». — Representación del enojo del paisano inglés ante el teléfono, según la interpretación del caricaturista Esmond.



« ¡No es ese el número! » — Aspecto del señor que ha pedido comunicación con su oficina y oye a una señora que reta a su almacenero, interpretado por el dibujante C. E. Broock.



« Pero, ¿por qué no contestará? » — Los apuros de la vieja del campo, ante el teléfono de la ciudad, por Albert Leeds.

El vulgo define de varios modos el teléfono. Algunas de esas definiciones no pueden ser puestas en letras de molde. De las otras tal vez sea la mejor **la** que dice que es «un tonto de un lado y un tonto del otro» por más que esto no sea lo cierto en todos los casos y por más que se parezca a la definición que daba Alfonso Karr de un pescador de caña: «Un aparato que comienza en un anzuelo y termina en un imbécil.»



El dibujante René Bull, pinta la expresión de celos de la mujer cada vez que su esposo se sonríe al hablar por teléfono.

Las desventajas de tener teléfono en casa son enormes. Para empezar, se encuentra usted a disposición de todas sus relaciones a todas las ho-


AGUA MINERAL
NATURAL - DE
Burlada
Famosa en el mundo entero por su admirable mineralización y notables cualidades medicinales.
Se obtiene en los Almacenes, Hoteles y Confiterías de primera clase.
BURLADA
LA MEJOR AGUA DE MESA
EL ABUELO
GRAN VINO
PARA POSTRE
Y ENFERMOS.
SUBSTITUYE AL
MÁS RICO OPORTO
ÚNICOS IMPORTADORES:
GONZALO SÁENZ & Co.
29 - MAIPÚ - 43
El Abuelo
Vino Rancio Dulce
COGNAC
DOMECQ
SIEMPRE
EL MEJOR
DE TODOS
Fino Champagne
Pedro Domecq
Jerez de la Frontera

Casos y cosas del teléfono



« Las desventajas de tener teléfono en su casa particular ». — Un llamado a las 3 de la mañana ». — Sentimental interpretación del dibujante P. B. Hickling.

casero para los que habitan en las casas grandes que se usan ahora es que los demás vecinos, en cuanto saben que hay uno que tiene teléfono, ya no lo ponen ellos y van a pedirle a usted, cuantas veces lo necesiten, autorización para usar el suyo. El resultado es que, además del correspondiente fastidio que causa tal cúmulo de pedidos, los visitantes telefónicos desgastan la alfombra y destruyen los muebles. Y menos mal si no toman la costumbre de hacerse llamar

ras del día y de la noche para que le pidan ser el cuarto de un partido de *bridge* o completar los 14 en una comida de cumpleaños. Hay también las equivocaciones de número que le hacen a usted levantarse y acercarse al teléfono para oir a una señora desconocida que cree hablar con su almacenero y se queja porque no le ha enviado a tiempo las conservas que necesita para enriquecer la comida diaria con motivo de la llegada de comensales no esperados.

Otro inconveniente del teléfono

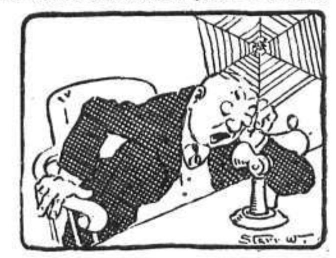


Un error lamentable. El señor que « ha comido fuerte », descuelga el mazo del gongo y se pone a conversar lo mismo que si estuviera oyendo a su interlocutor. Dibujo de Maybank.

por su teléfono y tiene usted que tener a un criado en servicio permanente de avisos a los vecinos.

Los hombres están empezando a convencerse de que los teléfonos — mal necesario en los negocios y en las oficinas — son una calamidad y un estorbo en las casas de familia. Las mujeres descubren, siempre tarde, que no debieron pedir teléfono.

Es un error, por parte de las señoras recién casadas, el pedir a sus ma-



« Tenga el tubo ». — El gracioso dibujante Starr Wood comenta así el inconveniente de esperar, después de oir « *tenga el tubo* » a que le dén a uno la comunicación pedida.

ridos la colocación de teléfono en el domicilio conyugal. Las jóvenes esposas quieren tener el teléfono para poder hablar con la oficina de su marido a cualquier hora y convencerse de que no se ha escapado con la mecanógrafa, pero el teléfono sólo sirve unos días para este objeto. Pasadas unas semanas, es el marido quien lo utiliza para decir a su mujer que no va a ir a comer. — S. G. Conrad.



Su semblante es el fiel reflejo de su estado de ánimo y de salud.

OPORTO ANCLA
DOM LUIZ

al restaurar sus fuerzas, dará á su fisonomía el brillo de la felicidad.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSE S. ALVAREZ

FUNDADOR

Año XVI | BUENOS AIRES, 12 DE ABRIL DE 1913 | N.º 758

¡Buen viaje!



—Escriban en llegando. Por ahora ya puedo estar seguro de que no habrá interpelaciones.

Dib. de Zavattaro.





UNA nueva forma de goce ha venido a enriquecer el acerbo emocional del pueblo argentino. Se contaba antes, muy anteriormente, con la espectativa trágica de las revoluciones, con los movimientos alzados de los caudillos y con las montoneras. Modernamente, cuando la civilización ha hecho imposibles esos desmanes, viene en ayuda del país la contienda electoral. Hay países, como ciertos individuos que vemos habitualmente, a quienes la vida sería enojosa y estúpida si no contuviese el grano de sal de la lucha, de la controversia y de la pasión irritada. El pueblo argentino, vehemente y apasionado, necesitaba algo que compensase las antiguas guerras civiles; necesitaba poner su amor y su coraje, más que en un ideal, en una persona o en un color partidista. Afortunadamente se ha podido conciliar la necesidad de la lucha con el pacifismo de la civilización incruenta. En lugar de seguir armado de lanza, a un caudillo montaraz y barbudo, se corre frenéticamente a las urnas, vitoreando a fulano o a determinada divisa política.

Pero la fortuna, en este caso, ha sido completa. No sólo se dispone de una emoción estimable, como es la del sufragio y de la urna; se cuenta además con otra nueva emoción, no menor que aquélla. Esta emoción nueva y encantadora es la del escrutinio. De manera que el placer de las elecciones tiene hoy dos aspectos, igualmente incitantes: el goce de votar, y la dicha que proporcionan los incidentes y las sorpresas del escrutinio.

Antes el asunto se acababa demasiado pronto; gracias a la inteligente organización de las oligarquías y los oficialismos, conocíase con anticipación el resultado de las elecciones. El mismo día del sufragio se señalaban los nombres de los vencedores; por la noche quedaban oficialmente consagrados los triunfantes, y ya la fiesta se acababa. Pero hoy no pasa lo mismo. Por virtud de la nueva ley electoral, las mesas se examinan una a una, ceremoniosamente, lentamente, con una lentitud encantadora. La ley en cuestión parece obra de un sibarita. Su autor parece iniciado en los secretos de la psicología del placer. Sabe que el placer breve no tiene estima, y que un gozador sutil conoce el arte de prolongar los goces, estimulando los nervios y hasta irritando todas las impaciencias... Así resulta con el escrutinio: es un placer, un tormento, una angustia, un anhelo, una sucesión de sorpresas y de alegrías, de esperanzas y decepciones. Es, en una palabra, lo mejor que podía haberse ofrecido a un pueblo que ama con tanta asiduidad el vicio del juego.

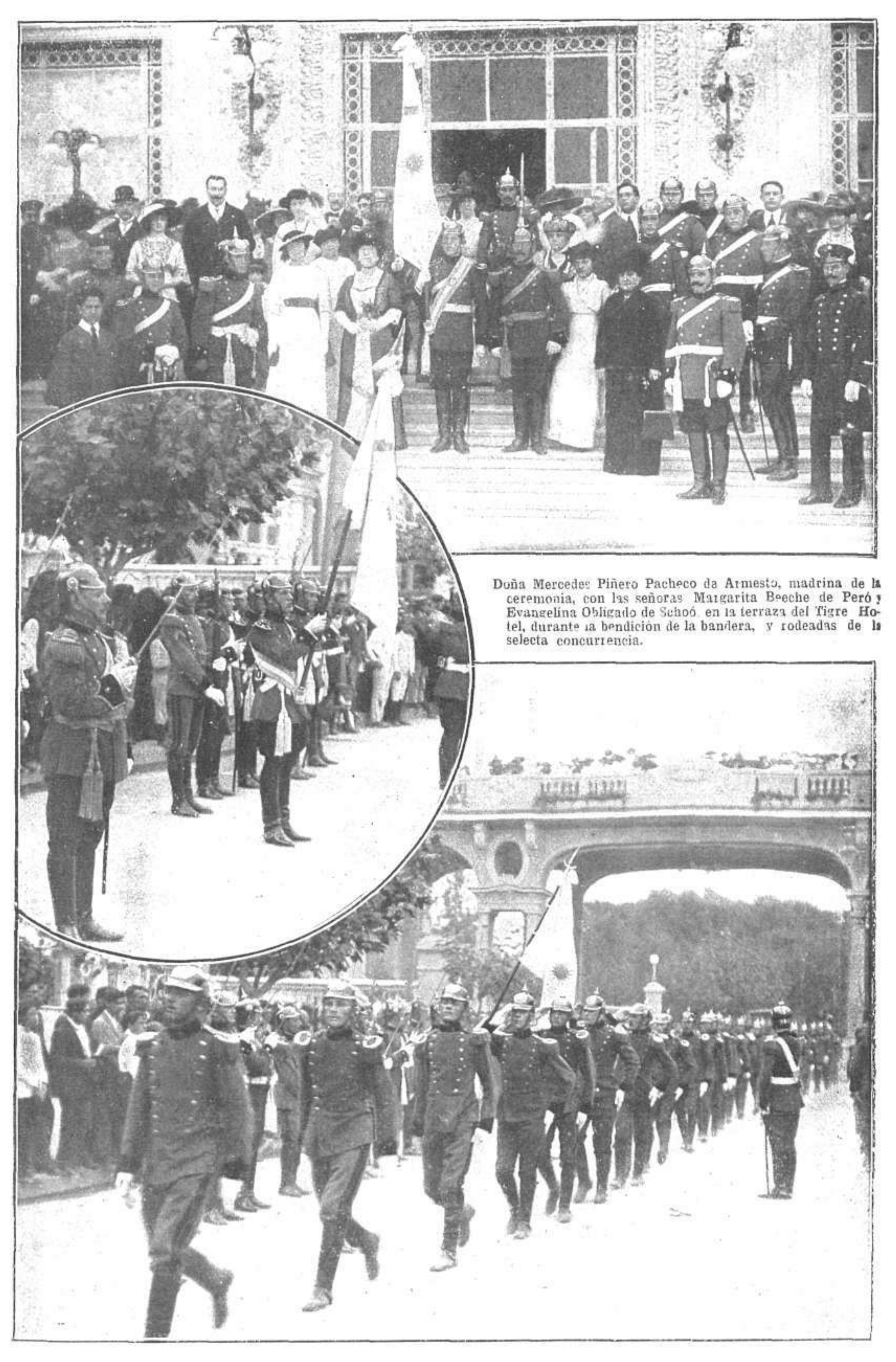
Como en las carreras de caballos, en efecto, el público que asiste al escrutinio de las urnas pasa por emociones intensas. En el salón se amontona la gente, con la mirada ansiosa, con el aliento contenido, con el corazón palpitante. Bullen a la puerta los que no pudieron entrar. La calle se cubre de una masa inquieta, espectante, que recibe las noticias de dentro con gritos de triunfo o con exclamaciones desalentadas. Las noticias van saliendo a la calle, y como una palpitación eléctrica se difunden por la ciudad, llegan a los barrios más extremos, llaman a las puertas del arrabal, se meten en los talleres menestrales o en los saloncillos muelles del club.

Sí, el país cuenta ya con una nueva forma de placer, con una emoción tan viva como la de las carreras de caballos. Habrá que incorporar ese modismo placentero al acerbo de las emociones nacionales. Pero al mismo tiempo, ¿podremos negar que el país se ha enriquecido con una nueva moralidad? Apartemos la parte de concupiscencia, de aberración viciosa y de pasión del juego que hay en el asunto; siempre quedará flotando una esencia moral y revolucionaria: la virtud del sufragio sincero.

JOSÉ MA. SALAVERRÍA.

Dib. de Marín.

La bandera del 1.° de ingenieros



Doña Mercedes Piñero Pacheco da Armesto, madrina de la ceremonia, con las señoras Margarita Beeche de Peró y Evangelina Obligado de Schoó en la terraza del Tigre Hotel, durante la bendición de la bandera, y rodeadas de la selecta concurrencia.

Los soldados del 1.° de ingenieros, desfilando ante la bandera que la comisión de damas del Tigre regaló a ese cuerpo, haciéndole solemne entrega de ella el miércoles pasado. — Arriba: la bandera y su guardia de honor

Homenaje a la memoria de don José C. Paz



El balcón del hall de «La Prensa», desde el cual dirigieron la palabra al público los oradores, en el momento de leer su discurso el doctor Castillo. — Le habían precedido el doctor Castro Videla y los señores Serrano Clavero y López Gomara.



La placa colocada en la tumba. — Lleva la inscripción siguiente: «Al doctor José C. Paz, homenaje de los centros y sociedades nacionales y extranjeras de la capital y de la provincia de Buenos Aires: La Rusticana, Orfeones: Español, Gallego, Gallego Primitivo, Argentino. del Oeste, Centro de Almaceneros, Unión Pelotaris, Rezagos de la Pampa, Artesanos de Morón, Juventud Alegre de San Cristóbal, Recreativa del Norte, Caras y Caretas, Los inmortales, Los reos del día, Los laureles de «La Prensa», Juventud de Artesanos, Centro Gallego, etc.».



La concurrencia en el hall de «La Prensa».



Las sociedades ante el edificio de «La Prensa».



En marcha hacia la Recoleta: la primera fila de la columna.

Ministro de Francia



El señor Jullemier, nuevo ministro de Francia, dirigiéndose a la Casa Rosada a hacer entrega oficial de sus credenciales, acompañado por el introductor de embajadores.

Nuevo ministro de hacienda



El nuevo ministro de hacienda, doctor Norberto Piñeyro, saludado por sus amigos, en su despacho de la casa de gobierno, en seguida de haber tomado posesión de su cargo.

EL BESO



Los designados para dirigir el Cotillón pasaron rápidamente por entre los grupos dando las últimas disposiciones y señalando a las parejas sus respectivos sitios; los que no bailaban se replegaron apresuradamente a ambos lados ocupando en desorden las filas de sillas alineadas a lo largo del brillante salón, y en medio de la confusión y del alegre barullo que se produjo, Antonio, sin saber cómo, se encontró sentado en la fila de atrás entre una señora gruesa y majestuosa, adornada como un altar, que bostezaba concienzudamente detrás de su abanico, y una señorita delgaducha e insignificante que entornaba melancólicamente los ojos con expresión de profundo abatimiento. — ¡Caramba! ¿Cómo ha sucedido esto? — pensaba Antonio, rebulléndose en el asiento y encontrando algo de fatalidad en aquella desagradable coincidencia que el iba a hacer pasar una hora lo menos de inmovilidad y aburrimiento sentado allí, entre esas dos mujeres; y lo peor del caso era que no conocía ni a una ni a otra. Por último acabó por tomar la cosa a broma, como un chasco divertido. La verdad era que las copitas aquellas le habían calentado un poco la cabeza y sentíase, bajo la grave dignidad de su frac, en una alegre disposición de ánimo, propenso a ver las cosas por su lado cómico; y luego, por otra parte, ¡qué hacer ya! ¡imposible moverse! Estaba sitiado, verdaderamente bloqueado, entre oleadas de sedas y de gasas, como un buque aprisionado por los hielos, y no había más remedio que aguantar allí hasta el fin del cotillón.

De pronto vió Antonio algo que no había observado hasta entonces: a una cuarta de sus bigotes, justamente delante de él, unos hombros redondos y blanquísimos como una piel aterciopelada y brillante que parecía reflejar dulcemente toda la luz del salón. — ¡Caracoles! ¡qué hombros!—pensó,—y sonriéndose y redondeando los ojos se abismó en su contemplación. Sobre ellos erguíase una artística cabeza con admirables cabellos castaños, de ese suave castaño claro que absorbe la luz y toma a trechos tan lindos reflejos de oro fino — ¡Oh! pero sobre todo los hombros ¡qué hombros, Virgen Santa! — y atraído, magnetizado por ellos, seguía estáticamente con los ojos entornados la suave ondulación de sus líneas, desde la nuca, donde el cabello arrollándose en gruesos rodetes brillantes hasta la espalda, sumida en la azulada sombra que proyectaba la cabeza. ¿Quién sería aquella mujer? Debía ser, sin duda alguna, joven y hermosísima, pero imposible verle la cara, a menos que no cometiera la inconveniencia de introducir su cabeza entre el hombro de ella y el del caballero reposado y calvo que se hallaba a su lado contemplando tranquilamente el baile.

— Pero ¡lo que son las cosas! — pensaba Antonio, mientras paseaba la vista de los hombros de ella al cráneo calvo y rosado del vecino— he ahí la misma materia, la misma carne humana, hasta el mismo color sonrosado y brillante y, sin embargo, ¡qué diferencia, Dios mío! Y cerró los ojos porque sentía unos deseos atroces de soltar la risa, de decir una chuscada, de darle un pellizco a su vecina la señorita flaca y melancólica, de hacer cualquiera barbaridad. ¡Pero qué demonio de champagne! Y sentía que el suave vaporcillo de las copas comenzaba a tomar dentro de su cerebro una forma audaz y agresiva, un «que me importa a mí» peligroso; y durante un momento de lucidez se arrellenó en el asiento y se dijo gravemente: — Vamos, vamos Antonio ¿qué significa esto, eh? —pero era inútil: sentíase llevado, deliciosamente, a pesar suyo, a un país de músicas, de sonrisas de mujeres, de besos... ¡Oh! qué agradable resultaríaun beso sobre aquella carne tierna y sonrosada como un melocotón: primero sería una deliciosa sensación de frescura en los labios como si se bebiera un vaso de agua fría... y luego eso le despejaría por completo la cabeza.

Antonio abrió los ojos y los miró: estaban allí inmóviles, indiferentes, como desafiándolo. ¡Oh!... besarlos, rozarlos apenas con los labios, con las guías del bigote, en un beso ligerísimo que más que imprimir fuera aspirar... Hizo un poderoso esfuerzo por pensar en otra cosa; miró a otra parte. Las parejas pasaban deslizándose sobre la alfombra en figuras rápidas y complicadas que arremolinaban los trajes claros haciéndolos volar en torno de los fracs negros como enormes mariposas fantásticas. ¡Qué suplicio! La vista apenas podía seguirlos, y se sintió mareado, deslumbrado, como el que mira largo rato el cabrilleo del sol en el mar. Los hombros en cambio, tan suaves y tan dulces, lo atraían poderosamente como un consuelo; lo sugestionaban. Los miró otra vez; no podía mirar otra cosa; era como si allí, en aquel campo de carne rosada se reflejara, como en un espejo, todo lo que pasaba a su alrededor: las luces de las arañas, el terciopelo de los cortinajes, los mismos danzantes que parecían agitarse y bullir entre los imperceptibles vellitos dorados. Era una obsesión.

Antonio comprendió que iba, por fin, a dar un beso a aquella mujer; que esto era necesario, *inevitable*, que no podría resistir por más tiempo. Escogió con la vista el sitio: la caída del hombro, en el nacimiento

del brazo, donde la piel es tan tierna y tan fina... pero ¡qué escándalo!

El pensó que ella se levantaría indignada, dando un grito; que el marido o el hermano, o lo que fuera, muy pálido, se abriría paso por entre la concurrencia y que en medio del silencio y del asombro general sonaría una bofetada. En seguida vendría el duelo, porque él ¡es claro! no soportaba la bofetada; sería a muerte, moriría uno de los dos, ¡tal vez él! ¡y todo por un beso!... ¿Dónde había leído él algo semejante? Tal vez en alguna novela de Montepín... No; mejor sería otra cosa: acercarse a su oído y decirle muy bajito: — señora... no le vaya usted a asustar, voy a darle un besc en el hombro, uno sólo; no puedo resistir por más tiempo la tentación y se lo advierto para que... Pero no; mejor sería decirle, así, terminantemente: — Señora, o se cubre usted los hombros o les doy un beso; ¡yo no respondo de nada! Tampoco. Mejor sería no decirle nada. Pero, ¡caramba! es una barbaridad, una crueldad eso de tentar así a las gentes para armar luego un escándalo si alguien se deja arrastrar por la tentación. No se tiene en cuenta que hay personas nerviosas, impresionables... ¡Y el cotillón que no se acababa nunca! Pero, por otra parte, era mejor así, porque en cuanto terminase, tal vez ella se levantaría y se iría... Este temor acabó de decidirlo. Las copitas le cosquilleaban el cerebro y sentía como una voz interior que le insinuaba burlonamente: «Anda hombre, anda; atrévete».— Sí, — se dijo — ¡qué diablo! ¡me atrevo! y resuelto a todo miró a su derecha: la gruesa señora parecía dulcemente adormecida bajo el complicado aparato de sus adornos; miró a su izquierda: la señorita delgaducha había acabado por conformarse sin duda y miraba embobada a los danzantes. Nadie se fijaba en él; las figuras finales del cotillón atraían la atención general; entonces se inclinó lentamente, muy lentamente, conteniendo la respiración, listo a retroceder al menor contratiempo; pero cuando sintió en la nariz el perfume de aquella carne fresca y delicada ya no pudo más y dió, atolondradamente, en cualquier sitio, un beso atropellado que a él le pareció un mordisco. Sintió que la espalda de ella se estremecía, y vió que volvía lentamente la cabeza. Ahora, en cuanto me vea, pensó Antonio, va a gritar y vendrá el escándalo.

Pero cuando sus ojos se encontraron, ella, con mirada severa, que se fué dulcificando poco a poco, lo contempló un momento en silencio; miró furtivamente a ambos lados: nadie había visto la escena; y entonces, bajando los ojos con gracioso rubor, dijo únicamente: — ¡Me ha asustado usted!

Lima.

PEDRO ASTETE.



Dib. de Málaga Grenet.

Asociación Española de Socorros Mutuos de Buenos Aires

La nueva Comisión Directiva

Primer término: (de izquierda a derecha) Manuel Picón Montero, secretario; Fernando García, presidente; Vicente F. Gutiérrez, vicepresidente, y José M. Bermúdez, tesorero. — Segundo término: José Torrontegui, vocal; Manuel Nieves, vocal; José E. Puelles, protesorero, y Baldomero Villamil, contador. — Tercer término: Eusebio Mendizábal, vocal; Santiago Rodríguez, vocal; José M. Ruibal, subcontador, y Urbano Cavera Sánchez, prosecretario.

La estatua del general Urquiza

Una obra del escultor Benlliure

El escultor español don Mariano Benlliure, encargado a la muerte del célebre Querol, a quien se encomendó primeramente la obra, de ejecutar la estatua del general Urquiza, ha terminado ya su trabajo, realizando una hermosa obra de arte que tiene, entre sus muchos méritos, el de un parecido asombroso. La estatua presenta al general Urquiza en aquel instante memorable de la jornada de Caseros, cuando dijo su famosa frase: «Todos somos argentinos. No hay vencedores ni vencidos».

Mi deseo de conocer al escultor a quien está encomendada la misión de terminar el monumento a Urquiza, dejado inconcluso por Querol, me hizo visitar, siendo presentado por un común amigo, al escultor don Mariano Benlliure, cuyo renombre me tranquilizaba respecto al éxito del trabajo.

Benlliure, a quien la comisión del monumento a Urquiza facilitó docenas de retratos y de libros, datos y narraciones sobre el héroe, ha penetrado bien el alma del hombre cuya acción fué decisiva en el afianzamiento del orden en el suelo argentino.

No es fácil, sobre todo tratándose de personalidades como la de Urquiza en la que el caudillo se roza con el hombre de gobierno y de orden, penetrar el espíritu de la figura histórica que se va a interpretar y decir en el bronce lo que el alma siente. La acción del general Urquiza fué, para sus partidarios, organizadora, múltiple, patriótica y desinteresada en pro del afianzamiento del orden en nuestro suelo, en pro de la unión de los partidos y la aproximación de los pueblos, en pro de la cultura intelectual y de la riqueza agro-pecuaria, haciendo germinar sus industrias derivadas.

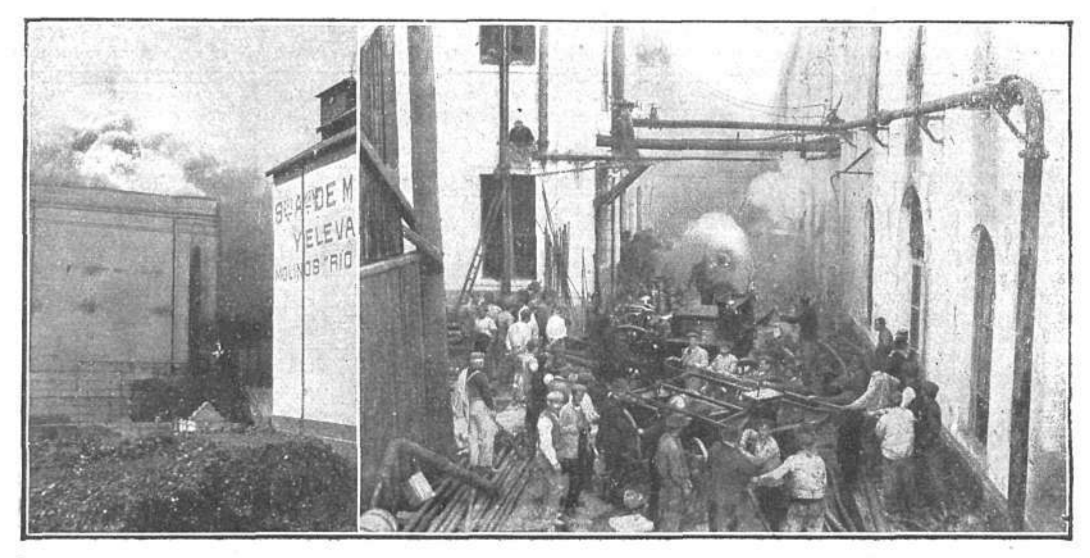
El escultor, deseoso de asegurar el éxito de su labor, estudió a la vez la obra y el alma del modelo, estudió su aspecto a través de los libros favorables y de los libros contrarios. Así llegó a sentir, primero, vagamente la impresión de tanta grandeza, pero luego, invadiendo su espíritu el entusiasmo, hasta penetrarlo, le sugirió la actitud que corresponde al héroe en el momento memorable de su vida: cuando el general Urquiza, dominado por el sentimiento de la generosidad, mientras no cesaban de huir los derrotados de Caseros, monta en su caballo de guerra, y desvaneciendo las desventuras de la patria con una intensa mirada de optimismo, mientras con la mano izquierda refrena vigorosamente su corcel, con la derecha da una tranquila orden de paz a los valerosos y enconados enemigos, y al avisar que ha huído ya el único enemigo de la *Constitución y de la armonía de los pueblos*, pronuncia aquella frase: *«Todos somos argentinos. No hay vencedores ni vencidos».*

Madrid. A. P. M.

La estatua ecuestre de Urquiza. — Representa al general en el momento en que, después de haber obtenido la victoria de Caseros, pronuncia su famosa frase: «Ni vencedores ni vencidos».

El escultor don Mariano Benlliure, autor de la estatua de Urquiza.

El incendio del Frigorífico "La Blanca"



Momentos en que las llamas invadían la parte superior del edificio.

Los bomberos voluntarios de Avellaneda en la tarea de aislar el pabellón incendiado, cuando era mayor el peligro.

La población ha presenciado pocas veces un siniestro tan tenaz como el incendio de uno de los depósitos del frigorífico «La Blanca», ocurrido en la semana anterior. Se trataba de un edificio rodeado de otras instalaciones a las cuales era preciso salvar, para evitar las colosales proporciones que entonces hubiera tomado el incendio. Por la disposición especial del frigorífico, se ha hecho imposible la información gráfica, por lo cual nos limitamos a dar dos de las notas más importantes del suceso.

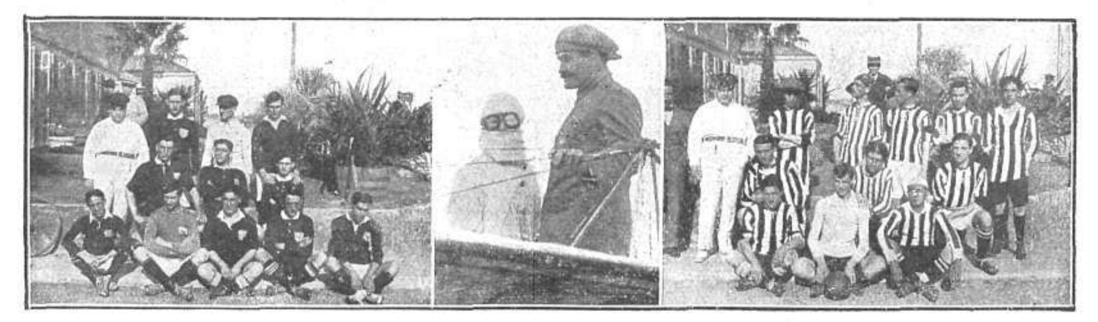
Torneo Atlético Estudiantil en la Sportiva



Los ganadores de la carrera de bicicletas 10 kilómetros

Ganadores de la carrera de motocicletas

Los que ganaron la carrera pedestre



Team Estudiantes de Belgrano

Castaibert, preparándose a volar

Team Estudiantes

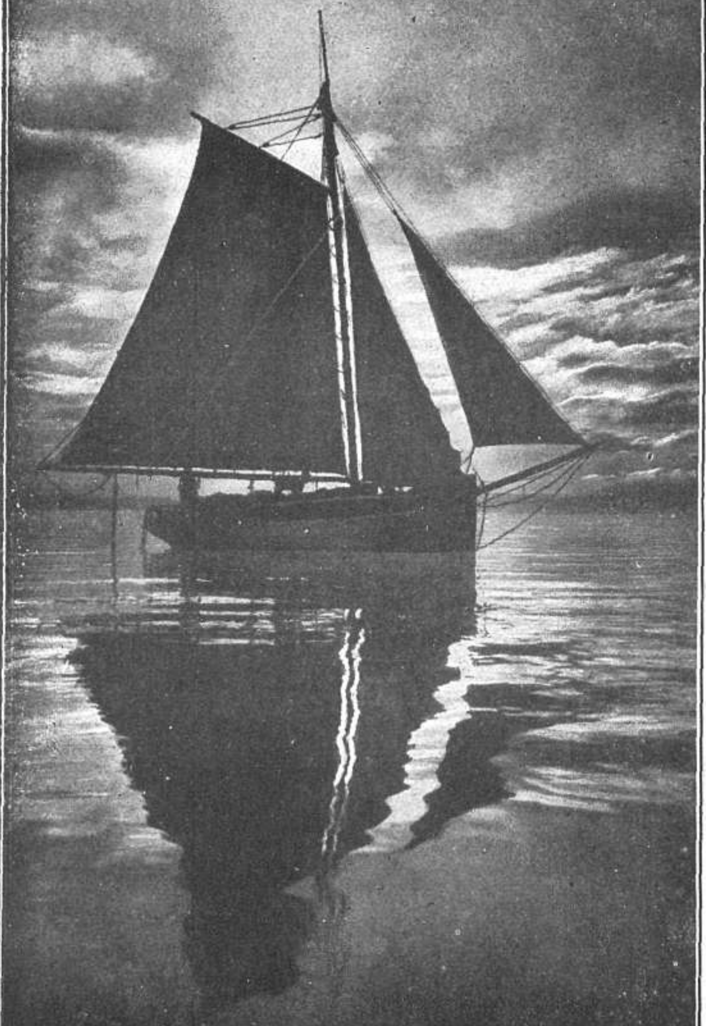


Alberto Maubert, Juan Ferro y Emilio Benedettelli, que obtuvieron el triunfo en la carrera de motocicletas de 1.000 metros



En el canal Beagle. — La poesia del mar.

El viajero que, arrastrado por las exigencias de un itinerario fijo cumplido exactamente porque la razón comercial lo exige y es ineludiblemente imperiosa, pasa por las tierras solitarias del sud, lo hace con una rapidez que le impide saborear los aspectos que ofrece allí la naturaleza, combinando en forma tan extraordiaariamente admirable la tierra, la luz, el agua y el aire. Vislumbra una aurora y contempla una puesta de sol. Huye en seguida, y si conserva recuerdo de lo visto, por más que haya sido poco, es porque ello ha sido muy bueno. Ha sido una rápida mirada al tesoro en un abrir y cerrar del cofre. Ha podido comprender que los destellos eran de gemas de pura ley y el brillar era de oro purísimo; pero todo ha sido breve, excesivamente pasajero, todo ha transcurrido con la rapidez nerviosa de un perseguido de cinematógrafo de esos a los que un hábil podado de imágines cuadruplica la velocidad hasta darle un andar superior al de un tren expreso. No son, pues, para los que, viajeros modernos, pasan en tren de viaje de negocios por las soledades del sud, las bellezas que allí combina la naturaleza. Pero donde la fiebre del negociar no se detiene y donde el turismo no ha hecho aun campo de su sport, ha llevado la fe a hombres que han visto premiado su esfuerzo con los espectáculos más grandiosos que puedan presenciar ojos humanos. Los padres salesianos se han establecido en Tierra del Fuego, han procurado llevar al indio los beneficios de la civilización, y dueños de contemplar, en sus horas de descanso, el espectáculo de la naturaleza, han presenciado auroras que no soñó ningún pintor y puestas de sol que no pudo concebir artista alguno: obras tan admirables que sólo puede haberlas hecho la mano de Dios. Uno de esos salesianos, artista exquisito, propúsose fijar en la placa fotográfica algo de aquello tan hermoso, y aun cuando el padre Agostini,—tal es su nombre, — manifieste que son sus fotografías pálido reflejo de la realidad, estas fotografías son, en todo sentido, las más hermosas que se hayan hecho de aquellos lugares privilegiados. La para nosotros extraña vegetación de la zona fría de nuestro país, presta al paisaje un elemento novedoso y rompe de modo inesperado sobre el cielo luminoso en el que rasga el sol las nubes espesas, espolvoreándolas de tonalidades brillantes, mientrás las sombras, intensas, negras, presentan el contraste



En el canal Beagle. — Calma vespertina.



Isla Dawson. — Puesta de sol.

más ideal y artístico que imaginarse pueda. Las brumas pesadas de las regiones vecinas al polo, cual si rodaran suavemente unas sobre otras, van ondulando y adoptando las formas más inesperadas, mientras el sol acecha el menor intersticio a fin de pasar sus rayos de oro o de fuego entre los blancos montes y los abismos grises y negros de las nubes amontonadas... El agua del mar ya refleje con la pureza de un espejo, durante la calma, ya se encrespe, en días de tormenta, es siempre hermosa, siempre extraordinariamente pintoresca. Las lagunas de tierra adentro son plácidas láminas de cristal bruñido que pocas veces empaña el rizar de un oleaje menudo... Y las montañas, las enormes moles parecen contemplar con tranquilidad de ermitaño el cuadro grandioso.

WILL.

En el círculo: Vegetación peregrina: Roble (Fagnes betuloides). Abajo: Lago Roca, La pataya.

Instinto de imitación





El concepto de imitación excluye el de originalidad, sin serle completamente antitético, pues el espíritu imitativo tiende, en sus funciones, a reproducir lo original con la perfección posible.

Lo original es, naturalmente, anterior a su copia y tal puede ser la aproximación de los elementos de que se vale el imitador a los que integran la cosa imitada, que lleguen a confundirse en una aparente igualdad. Sin embargo, el conocedor de la esencia y forma de las cosas, tras detenida observación, sabrá diferenciar esos elementos y establecerá la anterioridad y la verdad de lo original sobre lo imitado.

Los hombres imítanse mutuamente en sus creaciones, en sus costumbres y en sus gustos. Y en las mujeres ese espíritu se halla todavía más desarrollado. Algunos animales también se asimilan los instintos de otros y muchos hay que imitan los gestos, la voz y los movimientos de los hombres; así como tampoco faltan hombres que se complacen en parecer animales.

El loro, aunque imperfectamente, reproduce palabras y sonidos humanos y, por lo general, antipáticos y tan estridentes, que dan ganas de retorcerle el pescuezo, con perdón del doctor Albarracín.

El mono no habla. ¡Y hace bien! Pero tiene una facilidad asombrosa para imitar nuestros ademanes y copiar escenas de nuestra vida. En teatros y circos se ha exhibido focas, gatos, perros, elefantes, palomas y otros representantes de la fauna universal, que han realizado ante el público ejercicios con una destreza y seriedad que muchas personas hubieran querido para sí.

Pero entre todos los animales es, sin duda, el cuadrumano nuestro más perfecto imitador. No hay que olvidar al mono *Cónsul*, que se hizo célebre en todo el mundo; pero no le va en zaga Max, inteligente ejemplar, domiciliado en el Zoo de La Plata, donde ha adquirido merecida popularidad.

Max hace todo cuanto *humanamente* puede hacer un mono y la fotografía que publicamos pone de manifiesto una de sus gracias características, que consiste en tomar mate y saborearlo con verdadera fruición. Además, se viste, se calza, come, se desviste y se acuesta, como un ciudadano cualquiera de la capital platense y ejecuta todos sus actos y funciones con suma inteligencia y con arreglo a un método que puede envidiarle el hombre más ordenado.

Al ver a Max, se piensa inmediatamente en Darwin, y los menos partidarios de la teoría de la transformación, dudan un momento y hasta llegan a creer en la posibilidad de nuestro origen cuadrumano. Y aquí conviene insistir en lo expuesto al comenzar.

Nosotros, desdeñando la hipótesis darwiniana, solemos afirmar que el mono nos imita; pero, si la tenemos no podemos contradecirnos, y hemos de suponer que nuestros actos son imitación de los del mono, ya que este es nuestro origen. El mono es anterior al hombre; luego el concepto de anterioridad que acompaña a lo original con relación a la copia, se destruye con la pretenciosa afirmación de los hombres.

¿Quién puede asegurar que el mono, antes de su evolución hacia el estado de hombre, no tuvo costumbres que hoy nosotros consideramos como creación nuestra?

RENATO.

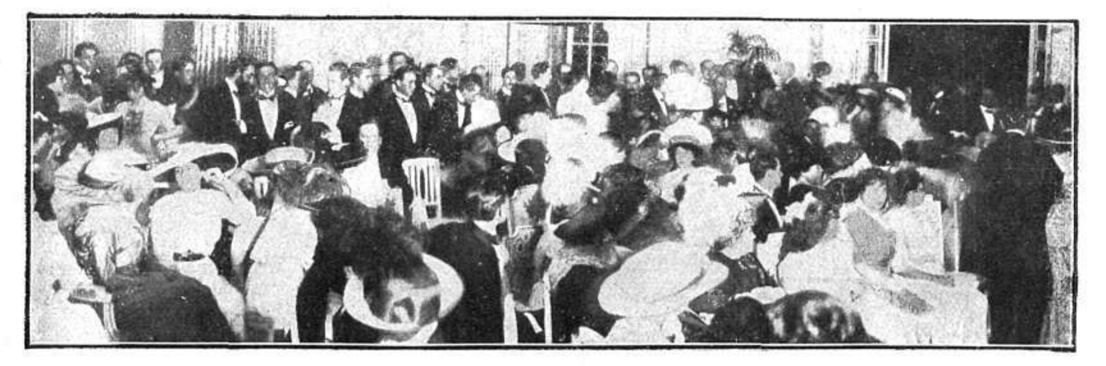
Max, el mono del zoo de La Plata, tomando mate. Es el primer caso de mono mateador y por esto, doblemente notable y curioso

En el Círculo Militar



Recepción realizada el sábado último en el Círculo Militar, en honor de los jefes del ejército, que irán en breve a Alemania

A beneficio del Hospital del Tigre



Interesante festival celebrado en el Tigre Club, a beneficio del Hospital del Tigre, el día cinco del corriente

Pic-nic



El Centro Unión Corredores de Comercio en pic-nic, en la isla Maciel

Aniversario polaco

Comida de compañerismo



Cuadro representado en la fiesta polaca, en la Casa Suiza.

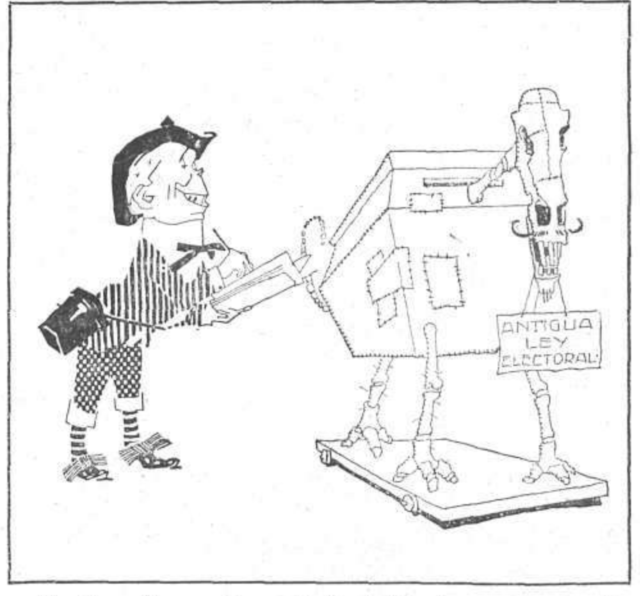
Banquete de los estudiantes de derecho, egresados últimamente.

La clausura del Congreso



—Ahora que he clausurado el Congreso podré dedicarme al mensaje. ¡Y luego dirán que no trabajo.

Un nuevo fósil



Don Goyo Sarrasqueta. —¡Quién había de pensar que esto habría de convertirse tan pronto en objeto de museo!

Dib. de Málaga Grenet.

Partido internacional de football. En la cancha de Gimnasia y Esgrima



Team «Nacional Uruguayo», ganador.



«Porteño», que jugó con «Nacional», perdedor.



«Bristol», que empató con «Gimnasia y Esgrima».



El team «Gimnasia y Esgrima» que jugó con e. anterior.

De Rosario

Inauguración de un colegio gratuito



Concurrencia a la fiesta celebrada en el Colegio Parroquial Gratuito de Ana Jauretche de Gama, el día en que fué inaugurado. — En los círculos, los donantes del edificio, señora Ana Jauretche de Gama y don Sebastián Gama.

Demostración

Nuevo Mercado de Abasto



Té ofrecido a la señorita Amelia Villarroel, por sus numerosas amigas, con motivo de su retiro del magisterio.

Comisión de agricultores y quinteros que organizó la creación del Nuevo Mercado de Abasto de Quinteros.

Reunión pro vendedores de diarios



La comisión de damas del asilo para vendedores de diarios, que se reunió el día 3, en el Club Españo l.

Huelga de barrenderos

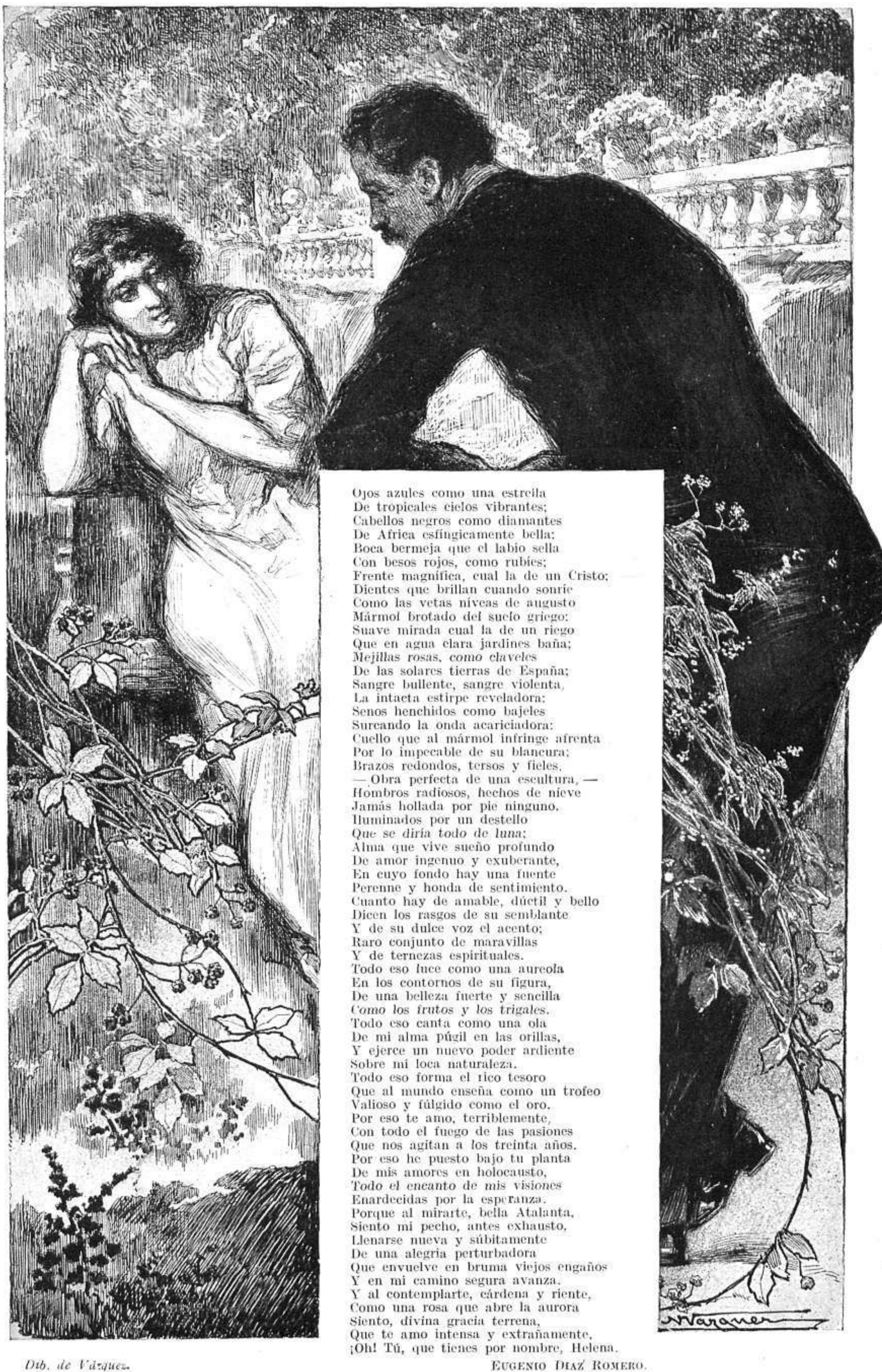


El intendente de Rosario, saliendo del corralón municipal.

Tranvías utilizados para recoger las basuras.

Comisión organizadora de la huelga de barrenderos.

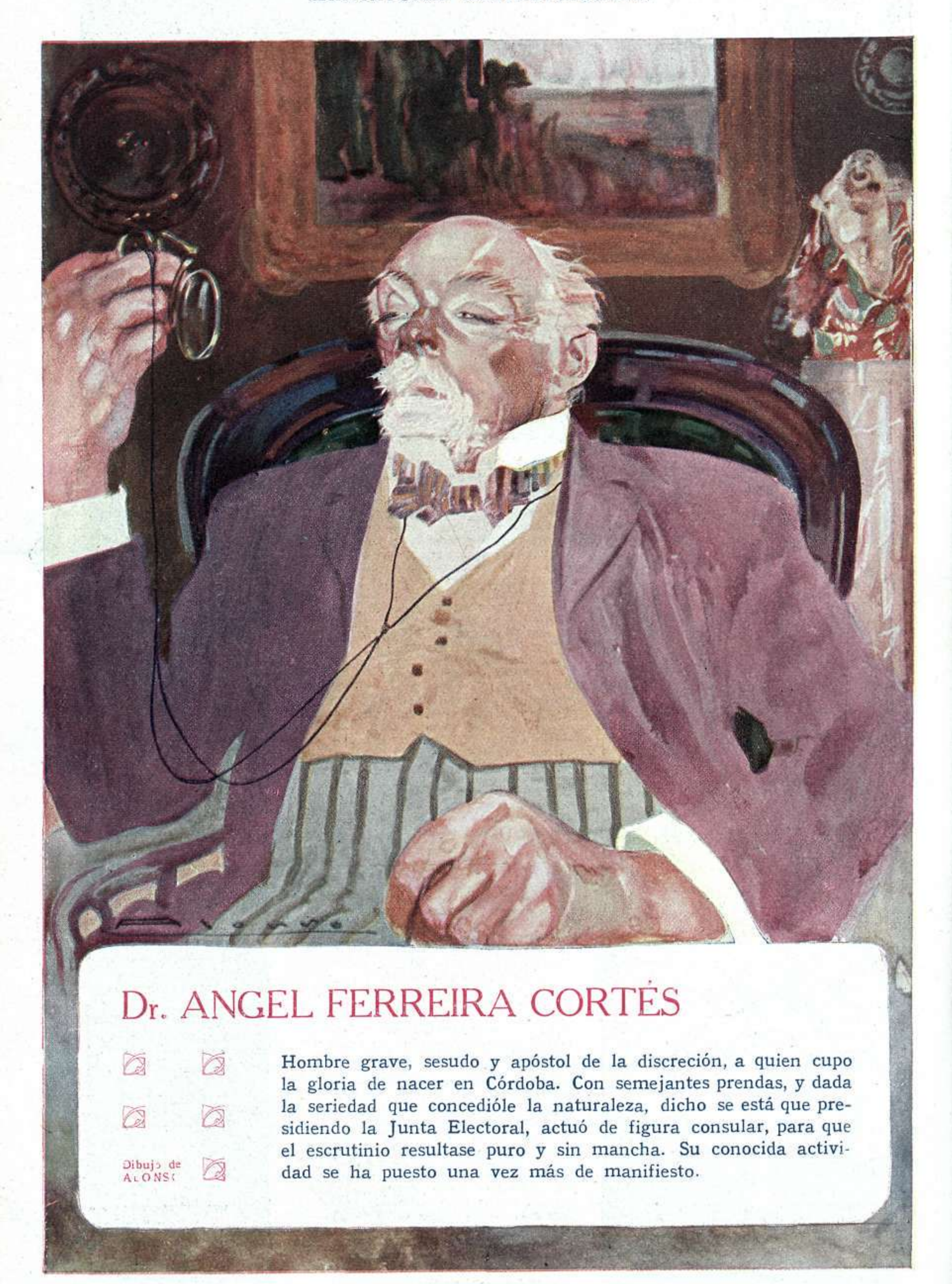
HELENA



Ojos azules como una estrella
De tropicales cielos vibrantes;
Cabellos negros como diamantes
De Africa esfíngicamente bella;
Boca bermeja que el labio sella
Con besos rojos, como rubíes;
Frente magnífica, cual la de un Cristo;
Dientes que brillan cuando sonríe
Como las vetas níveas de augusto
Mármol brotado del suelo griego;
Suave mirada cual la de un riego
Que en agua clara jardines baña;
Mejillas rosas, como claveles
De las solares tierras de España;
Sangre bullente, sangre violenta,
La intacta estirpe reveladora;
Senos henchidos como bajeles
Surcando la onda acariciadora;
Cuello que al mármol infringe afrenta
Por lo impecable de su blancura;
Brazos redondos, tersos y fieles,
— Obra perfecta de una escultura, —
Hombros radiosos, hechos de nieve
Jamás hollada por pie ninguno,
Iluminados por un destello
Que se diría todo de luna;
Alma que vive sueño profundo
De amor ingenuo y exuberante,
En cuyo fondo hay una fuente
Perenne y honda de sentimiento.
Cuanto hay de amable, dúctil y bello
Dicen los rasgos de su semblante
Y de su dulce voz el acento;
Raro conjunto de maravillas
Y de ternezas espirituales.
Todo eso luce como una aureola
En los contornos de su figura,
De una belleza fuerte y sencilla
Como los frutos y los trigales.
Todo eso canta como una ola
De mi alma púgil en las orillas,
Y ejerce un nuevo poder ardiente
Sobre mi loca naturaleza.
Todo eso forma el rico tesoro
Que al mundo enseña como un trofeo
Valioso y fúlgido como el oro.
Por eso te amo, terriblemente,
Con todo el fuego de las pasiones
Que nos agitan a los treinta años.
Por eso he puesto bajo tu planta
De mis amores en holocausto,
Todo el encanto de mis visiones
Enardecidas por la esperanza.
Porque al mirarte, bella Atalanta,
Siento mi pecho, antes exhausto,
Llenarse nueva y súbitamente
De una alegria perturbadora
Que envuelve en bruma viejos engaños
Y en mi camino segura avanza.
Y al contemplarte, cárdena y riente,
Como una rosa que abre la aurora
Siento, divina gracia terrena,
Que te amo intensa y extrañamente,
¡Oh! Tú, que tienes por nombre, Helena.

Dib. de Vázquez.

EUGENIO DÍAZ ROMERO.



Dr. ANGEL FERREIRA CORTÉS

Hombre grave, sesudo y apóstol de la discreción, a quien cupo la gloria de nacer en Córdoba. Con semejantes prendas, y dada la seriedad que concedióle la naturaleza, dicho se está que presidiendo la Junta Electoral, actuó de figura consular, para que el escrutinio resultase puro y sin mancha. Su conocida actividad se ha puesto una vez más de manifiesto.

Dibujo de ALONSO

Una entrevista con Max Linder

¿Quién no conoce a Max Linder? Su fisonomía, sus gestos, sus actitudes, han recorrido todo el mundo, desde la gran capital hasta la aldea más ignorada, y desde el monarca poderoso al campesino, todos han reído con sus aventuras peliculísticas. Sin embargo de ser tan conocido, de su gran popularidad, pocos son los que conocen su vida anterior, su vida actual, como se formó esa personalidad artística que gracias al cinematógrafo se anima a un mismo tiempo en miles de lugares de la tierra. CARAS Y CARETAS puede hoy contar sus intimidades, que el gracioso actor ha dicho a nuestro corresponsal en París, señor Javier Bueno.

—



Una escena de la famosa película «El Heredero».



Max Linder, en una escena alegre (durante la impresión de una película).



El más reciente de los retratos de Max Linder.

Varias veces intenté cumplir la misión que me diera CARAS Y CARETAS de contar a los lectores quién es, quién fué antes, y cómo vive Max Linder.

Unas, el famoso actor estaba en Suiza haciendo un film en los Alpes; otras, se encontraba en España componiendo una película que se titulará «Max Linder, torcador», después marchaba a Inglaterra, luego a Egipto... Por fin logré encontrarle en su coqueto pisito del Quai d'Orsay que acaba de instalar con las ganancias de su trabajo pintoresco, arriesgado, azaroso...

Cuando llegué a su casa, me recibió una criada vieja. Pasé al comedor porque el famoso peliculista estaba en conferencias con el encargado de la casa Pathé, sobre un film proyectado... «usted — oía decir, — se tira debajo del tren y queda usted aplastado como una oblea. Yo me acerco, le doblo como si fuera papel, y me lo meto en la cartera...» Si no hubiera estado en casa de un peliculista podría creer que me había metido por equivocación en un manicomio. Porque en realidad, el cinematógrafo es la locura y lo grotesco elevados a su mayor grado, *cuando no el sentimentalismo* llorón y melodramático. Pero Max Linder cultiva la mueca caricaturesca, la burla de la vida con una gracia *inimitable*.

Max Linder se asomó a la puerta invitándome a pasar.

— Por fin logramos encontrarnos, — me dice sonriendo, mientras me alarga la mano.

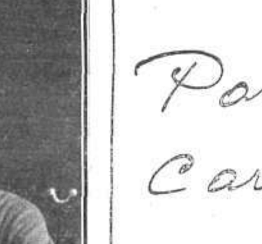
Pasamos a un despachito coqueto, alegre, con muebles del más puro estilo inglés.

Una vez sentados, me pregunta:

— Bien, ¿y en qué puedo servirle?

— Quiero que me cuente usted su vida, sus intimidades para la revista de Buenos Aires, CARAS Y CARETAS.

— Si eso le interesa, empiezo Yo nací en Burdeos. De chico ni fuí peor ni mejor que la generalidad. Estudié en varios colegios obteniendo buenas notas, pero sin que yo pusiera mucho de mi parte. A mí no me gustaban ni las ciencias ni la historia, y únicamente me interesaba por la literatura porque tenía gran relación con mis sueños. Sobre todo, cuando en el libro de texto *en el instituto*, encontraba un trozo de comedia o de drama, era yo feliz. No sólo me lo aprendía de memoria, sino que en la clase, delante de mis compañeros y del profesor, recitaba las escenas poniendo en ello tal calor, que mis condiscípulos rompían en aplausos. A medida que crecía, mi afición por el teatro aumentaba, y a los dieciséis años, cuando ya había



113. QUAI D'ORSAY. XVᵉ

Para "Caras y Caretas

Cordialement

Max Linder

4 mars 1913

Max Linder escribiendo su autógrafo para CARAS Y CARETAS, y el autógrafo del famoso peliculista.

trabajado en varias compañias de aficionados, me decidí a hablar a mi padre sobre mis propósitos de dedicarme a la escena definitivamente. Mi padre se opuso terminantemente y entonces abandoné la casa paterna y me



Max Linder en coloquio con Angela Villar, la aplaudida tiple española

El gran peliculista con las dos bellas niñas que le acompañan en el desempeño de algunos films.

vine a París. Aquí lo pasé bastante mal, y gracias a un amigo de mi familia pude encontrar, después de algunos meses, un empleo con un sueldo de 125 francos mensuales. Mi padre se negaba a mandarme un céntimo porque quería a todo trance hacerme desistir de mis intenciones.

Al cabo de un año de estancia en París un día tuve ocasión de que me presentaran a Le Bargy quien como usted sabe es un gran aficionado a la esgrima. Sabiendo que yo tenía aficiones teatrales y que era un buen tirador, me propuso que él me daría lecciones de dicción y yo en cambio le daría lecciones de florete. Poco tiempo después, formé parte de la compañía que actuaba en el teatro de Varietés, para reemplazar al primer actor, que estaba enfermo. Tuve éxito y el empresario me ofreció la contrata en firme. El actor a quien yo sustituía, era el director de la compañía y molestándole mi éxito, no paró hasta lograr que yo me fuera. Después, estuve en varios teatros de

París y de provincias, y ya por aquella época hice películas. Como en aquellos tiempos el trabajar para el cinematógrafo estaba mal visto yo me caracterizaba todo lo más que podía para no ser reconocido; pero, sin embargo, ciertos gestos, ciertas actitudes mías fueron observadas por el público, y así, antes de conocerse mi nombre en cada país me habían bautizado con un sobrenombre. Coincidiendo con las raras películas que entonces hacía, trabajé en el «music-hall» hasta que por fin me dediqué por completo a la película. Cuando las más grandes figuras del teatro se decidieron a poner sus nombres en los anuncios de los films, yo también puse el mío, y como el público me conocía de cuando trabajaba anónimamente en poco tiempo fuí popular en todo el mundo. He hecho una revolución en la película cómica, pues cuando yo comencé apenas si los films eran de ciento cincuenta metros, y hoy yo estoy componiendo uno que tendrá «mil» metros, una comedia cómica en tres actos cuyo autor y principal actor, soy yo. Porque he de decir a usted, que yo pienso, organizo y ejecuto todas las películas en que aparezco. Hoy no sólo tengo mi vida asegurada, sino que gracias a la casa Pathé, puedo contar con una cantidad anual que no baja de 300.000 francos. Dentro de pocos días voy a Budapest con un contrato de quince representaciones a «cuatro» mil francos por representación. Luego, voy a San Petersburgo, donde tengo un contrato que quiero enseñarle.



Max Linder en uno de sus cómicos ejercicios de patinaje.

Max Linder salió de la habitación y al poco tiempo volvía con con una cartera de cuyos compartimentos rebosaban los billetes de Banco.

—Aquí tiene usted, — me dijo mostrándome un papel, — el cincuenta por ciento de la entrada bruta del teatro, un beneficio y una representación ante la familia imperial.

Variando de tema:

— ¿Cómo se le ocurrió a usted torear en Barcelona? — le pregunté.

— Al llegar a Barcelona yo no esperaba encontrarme con un público tan amable, pues los periódicos publicaron artículos poco favorables para mí. Ocurrió todo lo contrario; nunca me han hecho las ovaciones que obtuve en Barcelona. Entonces yo quise demostrarle al público mi agradecimiento. ¿Cómo hacer esto? Y se me ocurrió matar un toro, es decir, hacer una película que comienza en París a donde me telefonean para que vaya a Barcelona para substituir a un torero y que acaba con mi triunfo en la plaza. Este film ya está terminado, pero yo no quiero que se estrene hasta que yo vaya a Barcelona, pues quiero que las primicias sean para el público de aquella ciudad.

— ¿No piensa usted ir a América?

— Sí, desearía ir, sobre todo a la Argentina, a Buenos Aires, pero hasta ahora, los contratos que me han propuesto no me han convenido.

— ¿Qué edad tiene usted?

— Treinta años.

— ¿Es usted casado?

— No, soltero; pero no deseo otra cosa que casarme, pues estoy harto de vivir solo. Ahora que es muy difícil que yo encuentre una mujer á mi gusto. Por el género de vida que yo hago, no puedo visitar salones donde podría encontrar a la mujer que busco; vivo entre gente de teatro y yo no me caso con una artista de la escena.

Lleno de chichones y hecho un adefesio: Max Linder caracterizado para «después de una paliza».

— ¿Y por qué no puede usted visitar los salones?

— Porque las reuniones mundanas son generalmente de noche y como a las siete de la mañana me levanto para mi trabajo, resulta que no puedo acostarme tarde.

— ¿Gusta usted del sport?

—Mucho; soy un buen esgrimidor como antes le decía; buen piloto de yate de carrera, he ganado varias regatas y muchas copas con mi propio barco; los patines, los skis, los saltos, el caballo, el automóvil y hasta el aeroplano todo lo se manejar, y de ahí que pueda hacer toda clase de films. En Madrid tuve una caída terrible que pudo costarme la vida, y la memoria de ella amarga los otros buenos recuerdos que tengo de aquella ciudad.

— ¿Conoce usted la revista CARAS Y CARETAS.

— Sí, la compro desde que usted me anunció que vendría a visitarme en su nombre; es una gran revista.

— ¿Quiere usted escribir unas líneas para sus lectores?

— Con mucho gusto.

Y mientras Max Linder escribía y firmaba, el objetivo le sorprendió.

Max Linder tenía una cita con la empresa de un teatro de París en el que trabajará durante todo el invierno que viene.

Se puso a almorzar en un comedorcito claro, muy alegre, adornado al gusto bretón. El fotógrafo ofició de nuevo y nos despedimos.

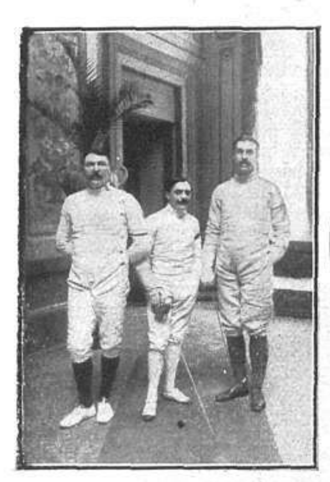
Las fotografías que ilustran esta información ayudarán a los lectores a conocer a este famoso farandulero, si mi prosa no hubiese cumplido lo que yo me proponía.

JAVIER BUENO.

París.



Javier Bueno, corresponsal de CARAS Y CARETAS en París, conversando con Max Linder, en el despacho de éste.



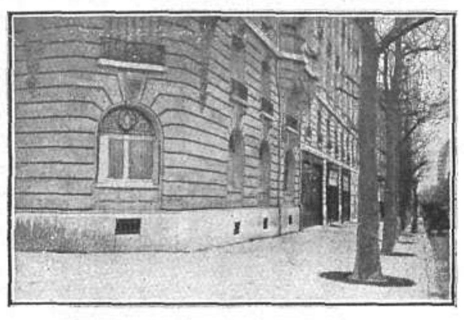
Max Linder esgrimista.



Max Linder entregado á los sports de invierno, en Suiza.



El padre y la madre de Max Linder.



La casa del Quai d'Orsay, donde vive Max Linder, en París.



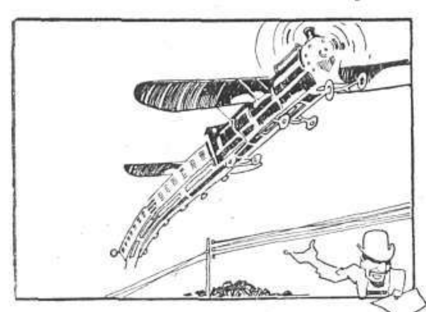
Max Linder encerando un piso al compás de la música: escena cómica de una de sus más populares películas.



Un gran partido de boxeo: Max Linder con el campeón negro, boxea y triunfa (en la película).

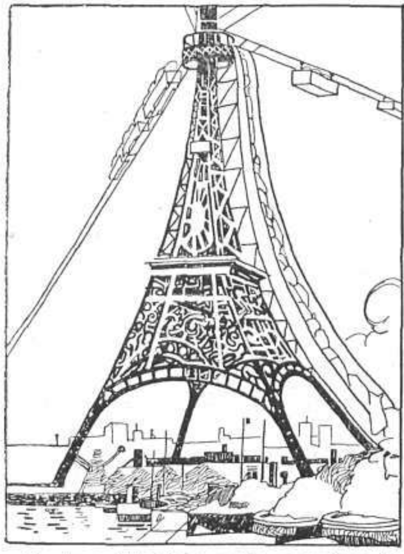
Diferentes modos de enriquecerse en poco tiempo

Proyectos que brindamos á los aficionados



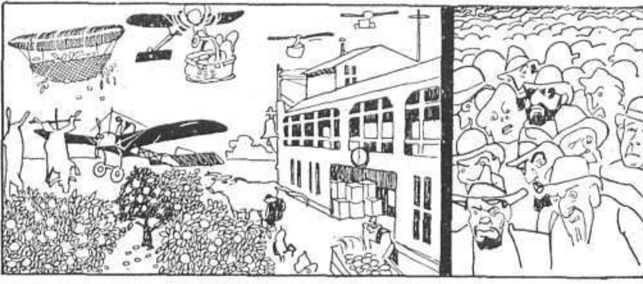
Llevar a la práctica, poniéndolo en explotación, el ferrocarril aéreo.

Construir un puente de cemento armado que una Buenos Aires con Montevideo.

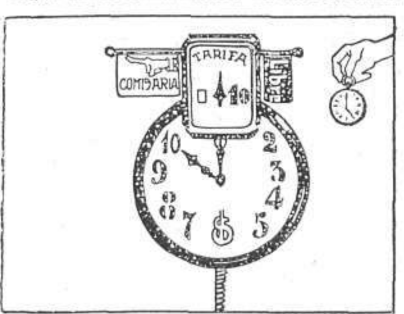


Una torre Eiffel (pero mucho *mayor*) con depósitos para cereales, que permita llenar las bodegas de los transatlánticos en cinco minutos.

Una grúa potente para levantar los terrenos bajos convirtiéndolos en lomas para evitar las inundaciones. Luego se lotean y se venden a precios fabulosos.



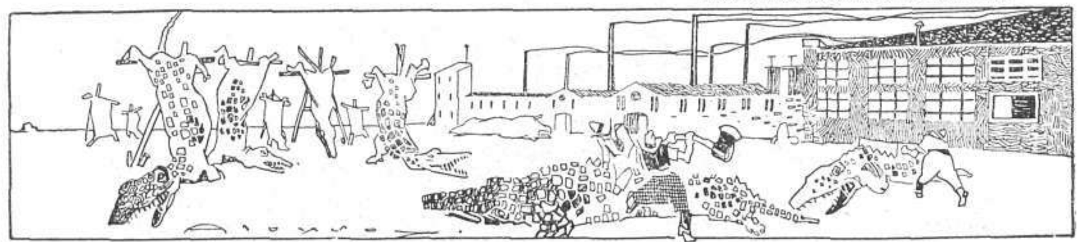
Una estación de dirigibles y aeroplanos, que puedan llevar a domicilio los artículos de primera necesidad... ... suprimiendo los intermediarios.



La aplicación de un taxímetro que no marque más de lo conveniente.

Traer emigrantes en conserva, para enviarlos cómoda y económicamente á las colonias agrícolas.

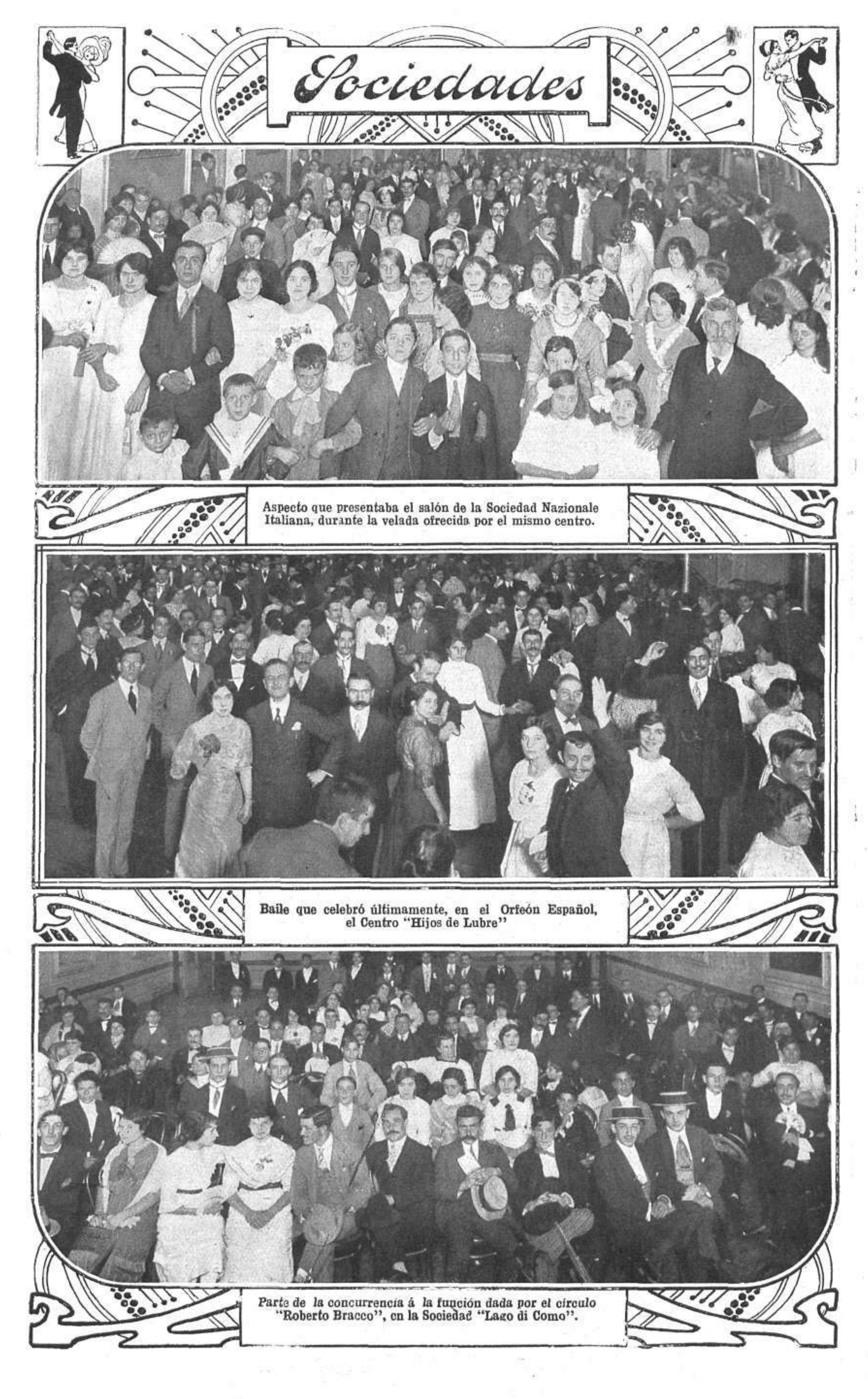
Construcción de unos barítonos mecánicos que, colocados estratégicamente, eviten los choques de carruajes. De este modo, el persona que ahora se destina a este servicio, podrá dedicarse a la persecución de criminales.



Importar yacarés del Paraguay, fomentando su desarrollo en los depósitos de las aguas corrientes, para utilizar la piel en la fabricación de petacas y carteras.

Dib. de Alonso.

Sociedades

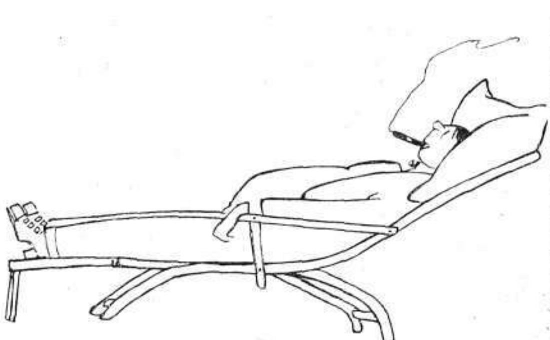


Aspecto que presentaba el salón de la Sociedad Nazionale Italiana, durante la velada ofrecida por el mismo centro.

Baile que celebró últimamente, en el Orfeón Español, el Centro "Hijos de Lubre"

Parte de la concurrencia á la función dada por el círculo "Roberto Bracco", en la Sociedad "Lago di Como".

Un viaje transatlántico



¿Ha hecho usted un viaje transatlántico? — Y a usted que le importa, me contestarán unos. — No; me contestarán otros. — Bueno, pues, es a éstos a quienes dedico este artículo.

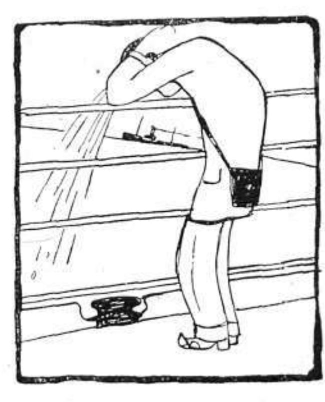
Si no ha hecho usted un viaje al viejo continente, hágalo, que merece la pena. A mí hay dos cosas que me producen gran emoción. Una cuando me emociono y la otra cuando el gran piróscafo da los tres toques reglamentarios que indican la partida; entonces se produce a bordo el gran bochinche. Por un lado uno que llora, por otro dos que se abrazan y entre los que se van y los que se quedan se cruzan toda clase de lugares comunes. *¡A ver si escribes! ¡Tráeme algo de París! ¡Ojalá te ahogues!* y otras cosas por el estilo y, por fin, respira uno al ver que levan el ancla, que es una cosa así como si levantaran el estado de sitio; parte el transatlántico y al poco rato se pierde de vista la ciudad.

Inmediatamente la curiosidad se impone y urge conocer el domicilio donde se va a pasar veintiún días. Se dirige uno al camarote, se cambia el sombrero por la gorra de viaje, y se empieza, como en las charadas, a examinar la primera, después la segunda y más tarde la tercera y cuando se está por encontrar la solución se oye una fuerte clarinada y un *garçon* anuncia que la comida está servida.

En los transatlánticos se come a todas horas y ni dan tiempo a comerse las uñas a los aficionados a este *sport*. En la mesa en donde uno empieza a relacionarse con los pasajeros. De un lado se sienta una señora inglesa de color de durazno seco, cincuenta años, la acompaña su marido, inglés como ella, veinte y cinco años, y a pesar de que no habla, figura en el programa.

Del otro lado dos señoritas que hablan por ellas y por el inglés; en frente un francés, tipo de militar retirado, que habla a cada momento de sus numerosos viajes al Tonkín, se expresa en un español que debe haberlo aprendido durante su estancia en la Indo-China, y sólo se interrumpe cuando el vapor hace la primera escala en Santos.

En este puerto el vapor toma pasajeros, y al mismo tiempo café, da la propina y se marcha. Al día siguiente se llega con toda felicidad a Río de Janeiro, donde suben a bordo más pasajeros. Dignos de mención entre ellos, un oficial del republicano ejército de Portugal que habla tan piano que me hace pensar que debe mandar a los soldados dar ¡media vuelta a la derecha! con ayuda de un gramófono. Sube también abordo una señora brasileña acompañada por un loro que, dice ella, es muy inteligente. «Lorito, dale la patita a este señor»; el lorito obediente *mete la patita* dejándole a uno un triste recuerdo sobre el pantalón. ¡Y a esto le llaman inteligencia! ¡Qué hiperbólicos son los brasileños!

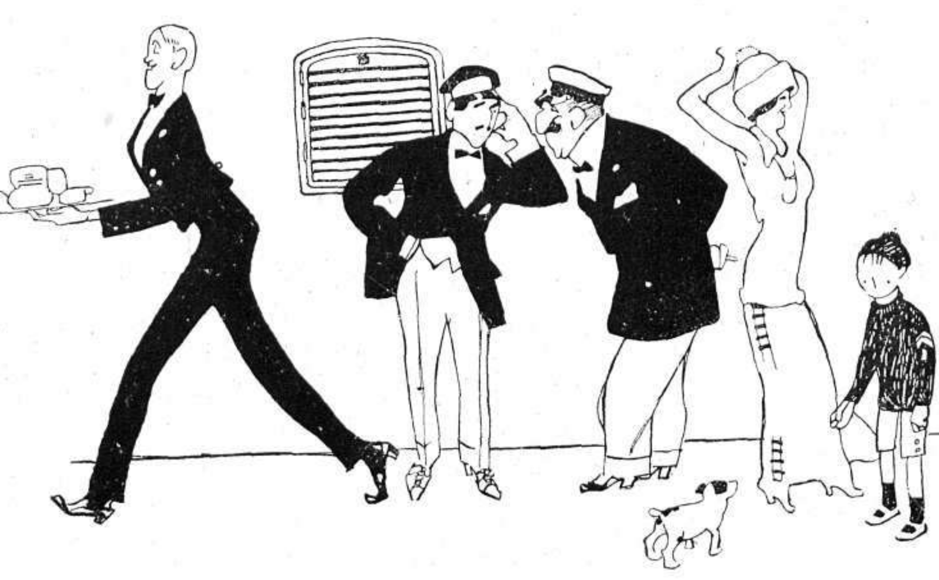


Parte de nuevo el transatlántico, con grandes bríos, pues esta vez es para estar en alta mar doce días sin ver tierra. Los cepillos se declaran en huelga.

Durante estos doce días, unos, para no aburrirse, se marean; otros, se divierten viendo como se marean los demás.

Un italiano que se las tira de tenor, pasa el tiempo haciendo escalas, sin duda descontento de las pocas que hace el vapor.

Y así pasan los días. Pero para *aburrirse* menos está la orquesta que le *aburre* a uno con sus piezas insoportables y *aburridas*. Los pasajeros huyen a cubierta, hablan poco debido al mareo. El francés cuenta sus *hazañas* en el Tonkín y logra *marear* a los que no lo están. Los grandes ventiladores de a bordo abren sus grandes bocas desdentadas, haciendo bostezar a los pasajeros, lo cual constituye una diversión.

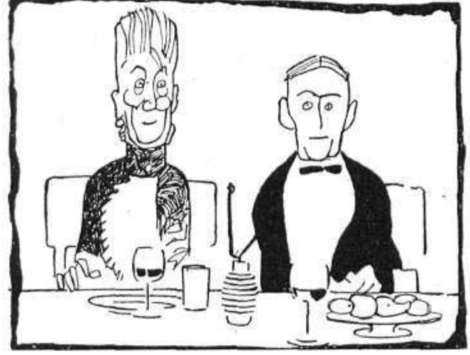


Pero un día todo el mundo se pone contento, se embandera el barco y le anuncian a los pasajeros que se va a pasar la *línea*.

Celebrando tan fausto acontecimiento se organiza a bordo una gran fiesta. Se baila, se canta, se bebe más champagne que de costumbre, y algunos se disfrazan para dar más alegría al festín.



Sólo una niña de las que hablan de más, está triste y es que se pasó la noche en vela para ver la línea, y no



ha logrado verla por ningún sitio.

Pocos días después hace el barco escala en el primer puerto europeo, Lisboa. Aprovechando que el transatlántico se detiene algunas horas, la mayoría de los pasajeros descienden a tierra.

En el remolcador que conduce al muelle está uno obligado a pagar cinco francos, so pena de quedarse en mitad del camino. Se llega al puerto y se encuentra uno rodeado de *intérpretes*, de vendedores ambulantes, de floristas, en fin de una turba que se dispone a sacarle a uno el dinero, y entonces es muy prudente abrocharse el saco, sino la cartera corre peligro, y esta precaución resulta inútil pues vuelve uno a bordo con los bolsillos vacíos y las manos llenas de objetos de esos que llaman *Recuerdos* para la familia que le espera en Europa y que los recibe con una sonrisa, como



diciendo «*ojalá te pise un tramway por amarrete*».

Surca de nuevo el vapor los mares con muy mal tiempo por cierto. Es ahora el barco el que baila, haciendo bailar a los pasajeros, a pesar de que no hay fiesta. Y se marean de nuevo y marean también a los oficiales a fuerza de preguntas. *¿Y va a durar mucho esto? ¿nos iremos a pique?* y otras por el estilo.

Las señoras lloran, los hombres se asustan y miran al mar como se mira a un acreedor. Pero por fortuna hay algunos a bordo que los consuelan: «Pues mire usted, aquí la semana pasada se fué a pique un paquete francés. Se ahogaron doscientas cincuenta personas, pero por fortuna eran todos de tercera clase».

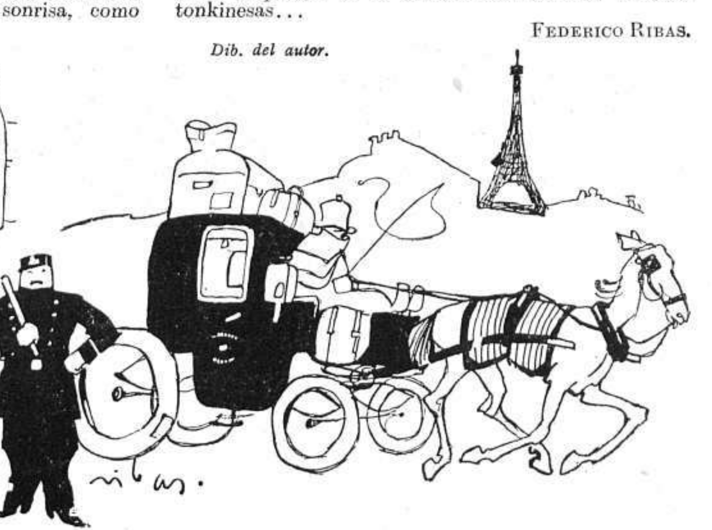
El francés contempla con mirada desafiadora a las olas que suben sobre cubierta, diciendo a los asustados pasajeros: «para ver olas hay que ir al Tonkín». La orquesta preludia «La viuda alegre» y arrecia el temporal. Se rompe una hélice, lo cual no impide al barco llegar a las costas de Francia.

Antes de llegar al puerto de desembarque empieza la hora fatal. ¡La hora de las propinas! Propina al camarero que sirve a la mesa; propina al camarero del baño; propina al camarero del camarote y también a la camarera; al mayordomo, al barman, a los músicos, etc. El capitán es el único que no recibe propina y sin embargo nos hace llegar a Boulogne, puerto final.

Debido al mal tiempo, llegamos a mal tiempo ¡a las once de la noche! Un tren especial nos espera. Todos los pasajeros suben en él para llegar a París cuatro horas más tarde. Solo el francés se queda en tierra contándole a un empleado de la Aduana sus famosas hazañas tonkinesas...

Federico Ribas.

Dib. del autor.



Los buzos del Rio de la Plata

El buzo es, para muchos, un personaje de novela, más bien dicho de leyenda, a tal punto se ha exagerado la importancia y, sobre todo, el alcance de su trabajo, que está muy lejos de llegar hasta donde se ha dicho mil veces hasta en descripciones con pretensión de científicas e instructivas. Sin embargo, aun cuando no bajen a cientos de metros de profundidad ni se pasen sumergidos entre las frialdades de la onda días y días, hay que reconocer que el trabajo de los buzos es importante, peligroso y accesible únicamente a hombres de reconocido buen temple, pues, por más que sean poco frecuentes las peleas *con tiburones y otros* mónstruos marinos bajo las aguas, la verdad es *que son muchos* y de importancia, los peligros que constantemente les acechan.

El que esto escribe, persuadido de que nadie explica las cosas mejor que quien las ha visto, y como su propósito era informar a los lectores de CARAS Y CARETAS de las condiciones de trabajo de los buzos, revistió la pesada escafandra y se hundió en las ondas del Plata. Mentiría si dijera que se paseó por el fondo de la rada de Buenos Aires como podría hacerlo por la Avenida de Mayo; pero tampoco diría verdad si dijera que la prueba le pareció excesivamente molesta. Lo peor de todo es que a una profundidad de cuarenta centímetros ya no se ve absolutamente nada y es necesario andar a tientas, y para los buzos, trabajar al tanteo.



El guía, desde el bote, se entiende con el buzo sumergido mediante una cuerda de la que da tirones cortos o largos, que representan todo un código de señales.

En cuanto el buzo entra en el agua, y después de la impresión que le hace la obscuridad completa que le rodea, lo que más le llama la atención (hablo, naturalmente, del buzo bisoño como yo), es el silencio profundo que se hace a su alrededor. No se siente más ruído que el pequeño rumor del aire que penetra en la escafandra por el extremo de la manguera alimentadora, que asegura la respiración del buzo. (Eso de los aparatos con aire comprimido que permiten al buzo pasear suelto por el fondo del mar, no ha pasado aún de los dominios de la novela a los de la práctica). El aire que entra en la escafandra puede, si el conducto de salida se entorpece, inflar el traje y levantar al buzo hasta la superficie, igual que el vigilante gordo de la «Pantomima Acuática»; eso se evita dando un cabezazo hacia la izquierda, pues este movimiento



Joaquín López, español, trabaja de buzo en el río desde hace tres años y medio.



Bartolomé Birgona, italiano, trabaja de buzo en el río desde hace 23 años.



Pilade Cappellaci, italiano, trabaja de buzo en el río desde hace 14 años.



Bartolomé Sanfilippo, italiano, el más veterano de los buzos en el río, trabaja desde hace 25 años.



Vicente Fonda, austriaco, trabaja en el río desde hace 13 años.



Salvador Ranucci, italiano, trabaja en el río desde hace 20 años.

José Lucas, austriaco, trabaja en el río desde hace 4 años.

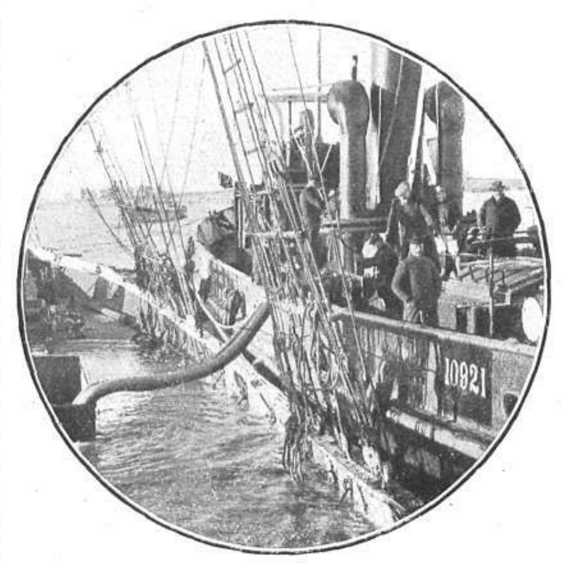


Ramón Martínez, español, el más moderno de todos, trabaja en el río desde hace un año.

pone en situación de funcionamiento a la válvula entorpecida. Todas las diferencias de presión atmósférica, tan pronto débil como muy fuerte, tan pronto cediendo con rapidez como bajando bruscamente, causan, es cierto, accidentes a los buzos, pero rara vez de mayor gravedad. En cuanto a lo profundo a que puede llegar un buzo, es cosa que ha sido objeto de la mayor cantidad de leyendas. Se apreciará lo hasta donde puede ir, en los casos de más grave necesidad, por los recuerdos que tienen, de hazañas de profundidad, digámoslo así, los buzos bonaerenses. En el cabo Finisterre, el buzo Copiello, uno de los que tiene más nombre de atrevido y audaz, bajó hasta cincuenta y cinco metros, y otro buzo, también en Buenos Aires ahora: Fonda, bajó, pescando esponjas en Austria, hasta cuarenta y tres metros. Haber ido a esas profundidades es cosa reconocida como hazaña, y sin embargo, ¡qué lejos están de las que se mencionan por ahí como cosa tan accesible y hacedera! Mencionadas esas hazañas de profundidad hay que decir, que tanto uno como otro buzo, en ambos casos, sufrieron hemorragias, paralización pasajera de las manos y de las piernas y otras molestias más, consecuencia de la gran profundidad y que el recuerdo de lo que hicieron, si les enorgullece porque les vale elogios, no hace que se sientan con ganas de repetir si no lo exigen razones muy convincentes.

Nuestros buzos son todos gente simpática. El más veterano es Bartolomé San Filippo. Hace 34 años que bucea y ha hecho varios salvatajes notables, entre ellos el de la draga Frías en la canaleta Norte, el del vapor «Como», hoy «Ciudad de Corrientes», de la carga del vapor «Taragüi», del cargamento de rieles de un vapor de la compañía de Lamport y Holt y de un barco de la casa Garay, en el que encontró dos cadáveres.

En Marsella fué pescador de coral. La pesca del coral es muy interesante, dice. El coral se encuentra en las cavidades de las piedras, del lado que miran al sol: en el lado opuesto no se produce. Con una hacha pequeña se corta el tronco de un golpe. Se pueden pescar de 1 á 5 kilos de coral por día y el producto se vende de 60 a 70 francos el kilo, tal como sale del mar.



Despuás del trabajo de los buzos, que han tapado los rumbos, la bomba flotante quita el agua del buque náufrago y lo saca a flote.

Otro de nuestros buzos es Vicente Fonda. Se dedicó en Istria, Dalmacia, a la pesca de esponjas. Se encuentran éstas sobre piedras que están medio hundidas en la arena. Las esponjas se hallan sujetas a aquellas por fuertes raíces, pero basta un buen tirón para arrancarlas; luego las guarda el buzo en una bolsa que lleva al cuello. Al sacarlas del agua de mar, son las esponjas una materia viscosa de color verde obscuro y en cada agujero se encuentra un crustáceo pequeño. Las de agujero grande, que los buzos llaman machos, se en-



El buzo con el traje interior de lana.



Poniéndose la escafandra, que es de una sola pieza, y deja salir las manos por unos estrechos brazaletes de goma.



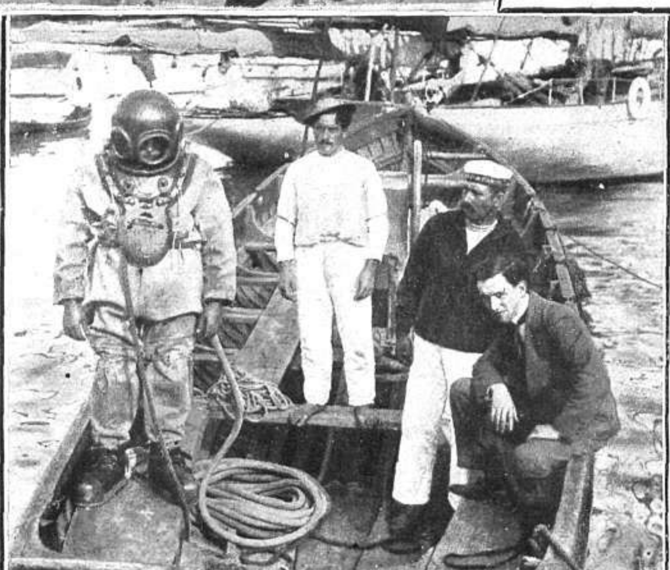
Colocándose la coraza donde se enrosca el casco, que pesa 15 kilos, y al que se halla unida la manguera de aire.

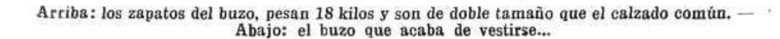
cuentran a una profundidad de 18 a 20 metros, y las de agujero fino o hembras, de 35 a 40. Al sacarlas del agua se les macera al sol y después se las golpea para que caigan los crustáceos. Para blanquearlas basta con lavarlas en agua de cal.

Nuestros buzos sólo temen en el agua del mar los coletazos de los tiburones y, en el río, el mordisco en la mano de la palometa que al morder arranca el pedazo. Al mismo Fonda, en el Golfo San Jorge, haciendo un salvataje, se le aparecieron varios tiburones. En los lugares en que éstos abundan, el buzo baja con guantes negros y la manguera de aire la pinta también de negro. Tomadas estas precauciones, los tiburones se acercan, curiosean al buzo y se retiran. Un coletazo de uno de esos monstruos puede producir la muerte instantánea o, por lo menos, la fractura de algún miembro.

Todos nuestros buzos tienen en su haber muchas heroicidades largas de contar, aun cuando sin haber sufrido ninguno ningún percance serio.

RALPH.





Arriba: los zapatos del buzo, pesan 18 kilos y son de doble tamaño que el calzado común. — Abajo: el buzo que acaba de vestirse...



...y por último, ya vestido, desciende por la escala de cuerda, a las profundidades donde ha de trabajar.

¡Cómo cambian los tiempos!



Lo que vieron nuestros abuelos.

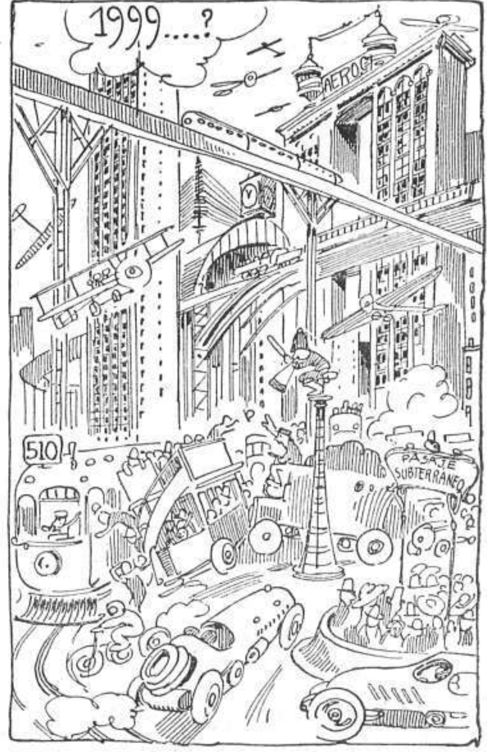


Lo que han visto nuestros padres.



Lo que vemos nosotros.

Dib. de R. Moritz.



Lo que verán nuestros hijos.

Arroz argentino

Las plantaciones del Baradero



Arroz Vialone, negro, sin descortezar. Cosechado por primera vez en el país en la isla del Baradero, de semilla procedente de Italia.

El ensayo del cultivo del arroz en el Delta del Paraná ha dado un éxito completo. La iniciativa se debe al señor Ezequiel A. Santamarina, quien ofreció al director de agricultura, doctor López Mañán, su colonia «Los Laureles», en la isla del Baradero, para hacer un ensayo en grande escala, costeando todos los gastos de instalaciones y de peones. La dirección de agricultura encargó al ingeniero José Paldini, jefe de la Oficina Fomento del Arroz, y al perito agrónomo japonés Shinske Ito, la ejecución de los cultivos.

Estos técnicos llegaron a la conclusión de que el clima y terreno de la provinvia de Buenos Aires se prestan maravillosamente al cultivo del arroz.

Las variedades sembradas en «Los Laureles» fueron las siguientes: Vialone negro, japonés rubio, chinese, novarese, todas importadas de Italia por el ministerio de agricultura, y la variedad kiuskú, aclimatado en los Estados Unidos.

La nivelación del terreno para el canal de riego fué ejecutada por la Oficina de Hidráulica Agrícola, que dirige el ingeniero Marcelo Conti.

Parte de la cosecha ha sido levantada, dando un rendimiento de 3.000 kilos por hectárea, cifra a la cual no llega ningún cereal en el país.

La siembra se efectuó en los primeros días del mes de noviembre próximo pasado, abriéndose un pequeño surco con un arado y observando una distancia de 20 a 30 centímetros entre las hileras.

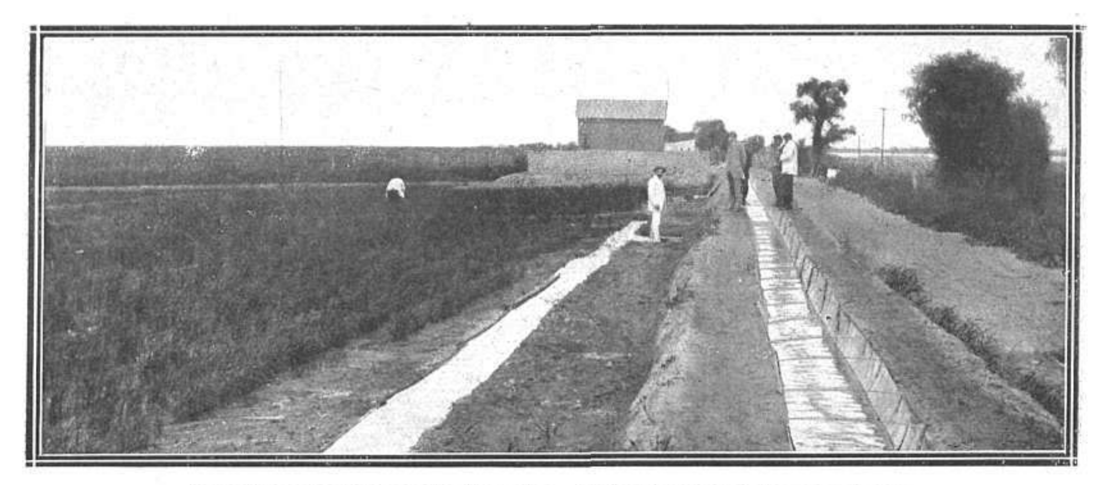


Una planta de arroz Vialone, de las que crecen en el Baradero. — No es un ejemplar escogido, sino tomado al azar, y tiene 1.30 metros de altura.

Todas las variedades germinaron perfectamente dentro de los diez y doce días, y cuando las plantitas alcanzaron unos diez centímetros de altura, se hizo el primer riego. Una vez retirada el agua, se ejecutó una limpieza, operación indispensable para el buen desarrollo del arroz, que consistió en arrancar las plantas extrañas y dañinas, mediante un escardillo de dos dientes y una pequeña azada, práctica que debe ejecutarse en el arrozal tantas veces cuantas se note el desarrollo de las malezas.

Además del cultivo por siembra directa, se ensayó, también, con éxito, el sistema de trasplante usado en el Japón, que consiste en hacer un vivero en un pedazo de campo. Cuando las plantas alcanzan de 10 a 15 centímetros de altura, se las arranca, cuidando de no romper las raíces y se transplantan al lugar donde deben cumplir su vegetación, cubriendo inmediatamente el arroz con una capa de agua.

El resultado halagüeño obtenido en este ensayo es de capital importancia por el porvenir que pueden tener muchos terrenos consi-



Perspectiva de uno de los arrozales del Baradero, vista desde la cabecera de los canales de riego

derados hasta la fecha inaptos para cualquier cultivo.

Poco a poco, gracias a los hombres de iniciativa, cada vez más numerosos, se van incorporando a la agricultura argentina los productos que antes parecían de exclusivo patrimonio de otros países y, con ello, vamos ensanchando los horizontes de nuestra producción y acercándonos al ya no tan lejano ideal, de país productor con capacidad para bastarse a sí mismo.

No hace falta, para conseguir tan interesante como significativo resultado, más que un poco de buena voluntad de parte de los propietarios de los campos, pues como ahora



El agrónomo japonés Shinske, que, con sus conocimientos especiales sobre el cultivo del arroz, ha contribuído mucho al éxito de los sembrados del Baradero.

lo ha hecho el dueño de Los Laureles para el arroz, mañana pueden hacerlo otros para otros productos que signifiquen tanto o más que ese mismo arroz para el bien del país.

Y si a ello se une la hábil colaboración de los entendidos y se acude a quien conoce a fondo el negocio a emprender — éste ha sido el caso de la contratación del agrónomo Shinske, — el éxito queda asegurado y con el éxito el envidiable resultado pecuniario bien remunerador de todas las fatigas y de todos los capitales empleados en la empresa.

RICARDO EDWARD.

Vista de una parte de los plantíos de arroz del Baradero.

MANUAL DEL PERFECTO LEGISLADOR



Para uno de los padres de la patria

Por ANGEL BUENO
Monos de ALONSO

¿Quiénes pueden ser legisladores?

Todo ciudadano, salvo los casos que determina la Constitución y especifica la ley electoral, puede darse el corte de ir a ocupar una banca en el Congreso, y desde el descendiente de prócer hasta el que desciende a hacer la limpieza del calzado del prójimo, puede, si dispone de plata, lanzar su candidatura.

El engrudo es el factor más importante para el candidato. Con él pega su retrato en todas las paredes del municipio, y una vez pegado a la pared pronto se hace tan popular como cualquier específico para evitar la caída del cabello, o el cigarrillo de más circulación.

¿Para qué sirve un legislador?

Según los casos un legislador puede servir para muchas cosas. Para formar quórum, para cobrar mil quinientos pesos, y para firmar vales en el bar del Congreso; pero según el partido a que pertenezca tiene otras aplicaciones, que no siempre dan resultado. Los gubernistas recomiendan a sus amigos, y discursean en toda ocasión para ponderar al gobierno; en cambio los de la oposición, por cualquier causa interpelan a un ministro y se dan el lujo de dar trabajo a los taquígrafos con su oratoria, y de ocupar diez páginas del Diario de Sesiones con un dircurso.

La utilidad del legislador está probada universalmente. Ellos son los que dan leyes á los pueblos, los que las modifican, los que las anulan.

De la pose, del gesto

Lo primero que ha de hacer un político que se estima es adoptar una pose, de modo, que de pie, sentado, a caballo o en coche pueda decir todo el mundo: Ahí va el doctor Fulano. El pelo es de gran efecto para las muchedumbres. Una melena, una barba o unos grandes mostachos dan carácter, y hacen la popularidad de un político. Muchos partidos han tenido un origen piloso.

El gesto ha de ser amable, una leve sonrisa debe siempre asomar en los labios del político, que regulará según se trate de un correligionario o de un opositor.

Cuando se encuentre en funciones ha de adoptar un ademán reposado y grave. El brazo derecho extendido sobre el pecho es muy simbólico para los asiduos a la barra.

De la indumentaria

El arte en el vestir ha de ser una de las cualidades del legislador. Nada de ropas hechas. Un traje de jacquet correcto puede mucho. No abusará de los colores chillones. No olvide que algunos políticos provincianos fracasaron completamente en su mandato por ostentar levitas anticuadas y jacquets cuaternarios. La galera, negra o gris, según las simpatías que tenga por el Poder Ejecutivo.

La levita y el frac son prendas que debe estudiar antes de usarlas. No use tamangos para comodidad de los juanetes, sino un calzado elegante y discreto, que no produzca ruidos al andar.

Tampoco será conveniente que lleve alhajas ostentosas, perlas o brillantes, el político debe brillar por sí sólo sin el aditamento de chafalonía.

De las atenciones

El legislador que quiera ir lejos debe ser obsequioso con amigos y enemigos; no tendrá nervios, sino palabras dulces y discretas hasta con los ordenanzas. Una frase amable conquista muchos votos, y un elogio prodigado en oportunidad aún a su mayor enemigo, evita muchos disgustos.

SIGUE EN LA OTRA PÁGINA





El saludo es otro recurso de que debe echar mano con frecuencia; para él deben ser respetables hasta los buzones del correo y ser dignos de su saludo. Estando en grupo dará la mano a todos, aunque no los conozca y después tenga que lavarse, por si acaso. Este pequeño sacrificio higiénico le sumará al cabo del año muchos admiradores que se harán lenguas de su gran talento. Atienda todos los pedidos que le hagan; pero escriba la recomendación en papel del Congreso, pues aunque no atiendan sus pedidos, al saber que se trata de un diputado le darán amables excusas a su recomendado.

De la oratoria

Cuando haga uso de la palabra, hágalo en oportunidad, con voz clara y firme y, si carece de ideas para el caso, no tema en apropiarse las ajenas. Los pensamientos, como los chistes, no tienen patria.

Las palabras las seleccionará para el caso. Recordar a los próceres es de gran efecto en las galerías, así como también esas frases tan conocidas respecto a la dignidad, el honor y a la riqueza nacional. Para él debe ser todo sagrado, la patria la bandera, y los faroles del alumbrado.

Empiece sus discursos modestamente hasta lograr la tención de sus colegas distraídos en hablar de carreras, y terminarlos con fuego, con pasión, como si acabara de hacer un gran esfuerzo mental. Si es aplaudido salude con modestia, el orgullo en estos casos dice mal.

De los proyectos

Todo debe ser asunto de estudio para el legislador, todo ha de darle tema para un proyecto, pero la oportunidad le llevará al éxito. Para ello leerá diriamente los periódicos.

¿Qué tratan del encarecimiento de la vida? Proyecto. ¿Qué del abuso de la carabina de Ambrosio? Proyecto. Pero no cometerá la torpeza de inspirarse en su iniciativa, sino que, como buen legislador, sacará de su biblioteca, leyes análogas y las copiará, no fielmente, sino alterándolas para que no se conozca el plagio.

Con respecto á los proyectos de los demás, tendrá siempre una palabra para modificarlos, y si se trata de los de iniciativa del Poder Ejecutivo, los modificará totalmente basándose en que recuerdan a otros europeos.

¿Cómo debe conducirse en sociedad?

Toda invitación será aceptada, y en caso de no concurrir, su tarjeta, con el agregado de legislador, subsanará la falta.

En el teatro, trate de estar siempre en palco que sea visible y mostrarse serio y grave como si le ocuparan grandes problemas, aplaudirá con mesura y se irá antes de que termine el espectáculo. En fiesta de sociedad será jovial y decidor como ninguno, pero no bailará para no comprometer su pose.

Tratándose de fiestas públicas á las que tenga que concurrir por su cargo, será ostentoso y serio, como dando a entender que él es más que todos, y apenas vea un rostro conocido saludará para que sus colegas vean su popularidad.

Su trato con las multitudes

Esto es un punto grave que es necesario que el legislador estudie a conciencia, porque las multitudes igual pueden aplaudir y pasear en triunfo al hombre de sus simpatías, como pueden silbarlo y correrlo a papazos. Para no perder su ascendiente ante ellas deberá el político cuando hable, de usar de aquellos términos vagos e incomprensibles que, por lo mismo que las multitudes no pueden entender, les darán un mérito que no tienen y cimentarán su fama de hombre sabio. Nunca olvidará que las mayorías tienen razón; así, aunque tenga que abdicar de sus ideas, pondere las que sean necesarias en el caso para ganar el aplauso del pueblo.

Epílogo del legislador

Todo tiene fin en esta vida y el del legislador también, así pues, a los cuatro años, si durante ese tiempo no ha seguido los consejos de este manual, forzosamente tendrá que dejar la cómoda banca, quizá para que la ocupe su mortal enemigo. Pero si ha seguido al pie de la letra cuanto hemos expuesto, es seguro que dada la imbecilidad de los hombres, concurrirán a las urnas con entusiasmo a darle el voto para no privar a la patria de las luces de un sabio tan saludador y cariñoso.





LA PLEGARIA PROFANA

Tu alma, grande y fresca, como una catedral
Conviene a mi holocausto: aquí está mi misal.
Ninguna letra es fácil porque es un viejo tomo
Que en su propia existencia valorizó su cromo;
Pero si no hay un rito que han de execrar tus ojos,
Debajo de tus ojos me encontrarás de hinojos,
Y digo a tu extrañeza: no es mengua la postura,
Mi mirada es impura, pero mi boca es pura;
Todo contacto rudo acalla los arpegios
Y es de la sutileza quebrar los sacrilegios.
Mi experiencia, en tal modo, tu voluntad se aquista;
Toma, pues, el aspecto de tu primer conquista,
Y sin abrir el libro de mi mano incensaria
Salgamos a la luna que oirá nuestra plegaria.

Dib. de Alonso. NEMO.

LUCHA DE CLASES

Me ha ocurrido repetidas veces que al pasar por debajo de andamios han dejado caer de arriba agua, argamasa o escombros.

Lucha de clases, he pensado yo, siguiendo mi camino.

Pero la última vez fué un ladrillo entero el que se estrelló a mis pies.

Entonces le grité al único albañil que ví encaramado en la obra:

— O baja usted o yo lo hago bajar.

El hombre me miró al principio como ignorando de lo que se trataba, pero ante mi insistencia descendió.

Era un ítalo-argentino joven, fornido y despejado, con más preparación sobre las cuestiones económicas, políticas y sociales que la generalidad de los hombres de mejor posición.

— Contésteme francamente, — le dije, — ¿usted es enemigo de mi clase, por eso me ha tirado con un ladrillo?

— ¡Oh! ¡qué clase ni qué ladrillo! Yo no le he tirado nada, — respondió sin atreverse a mirarme de frente.

— Un hombre como usted, probablemente un luchador militante, que tiene sus ideas y sus pasiones, nunca debe ser cobarde y rehuir responsabilidades. Yo no lo he llamado para acusarlo, sino para discutirle, o para que nos pongamos de acuerdo.

— Muy bien, sí, señor, soy su enemigo — me replicó con energía, encarándose esta vez de lleno. — Usted es un burgués y yo soy un obrero; estamos frente a frente.

— Me está usted juzgando por apariencias. Yo soy un obrero de jacquet y usted es un obrero de camiseta. Todo el que trabaja es un obrero. Cada gremio tiene su traje, consagrado por la costumbre, con más o menos acierto. El suyo es más cómodo que el mío. Además usted trabaja al aire libre, que es la vida, y yo trabajo sin aire, que es la muerte.



— Sí, pero usted gana más que yo.

— Pero su vida es más fácil que la mía.

— ¿Por qué no la adopta usted también?

— Porque tendría que aprender su oficio y ya estoy encaminado. Mis aptitudes son de otro ambiente. El hombre no elige su destino. Sus autores lo plantan en un sitio como a un árbol. El trabajo manual cansa los brazos y el trabajo mental abate el espíritu. ¿Cuál es mayor tristeza? ¿Cuál produce mayores angustias? ¿Lo ha desvelado a usted alguna vez el temor de graves responsabilidades?

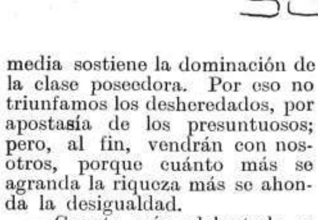
— En cambio los ricos tienen mayores goces.

— Los goces no tienen rango social, son fisiológicos, están en las funciones de la vida, más agradables cuanto más libres. La clase que los pobres envidian ha enfermado sus goces bajo torpes presiones, censuras y críticas. Piensa, habla, camina, se ríe, ama, sufre y llora por el último figurín. La lucha de clases es pura cuestión de apariencias, un falso concepto de la dicha. el deseo de vivir en otro que parece más feliz, por esos anhelos insaciables, por esas ansias eternas que son un incentivo de la condición humana.

— ¡Oh! no me va usted a probar que es una desgracia ser rico; nadie quiere ser pobre.

— Pero muchos cambiarían los dones de la fortuna por los dones de la vida.

— Tal vez algún enfermo. Es tanta la codicia de los hombres, que ustedes los que parecen ricos son enemigos de la causa de los pobres por no perder la esperanza de enriquecerse. Admiten la desigualdad por parecerse a los acaudalados. La vanidad de la clase media sostiene la dominación de la clase poseedora. Por eso no triunfamos los desheredados, por apostasía de los presuntuosos; pero, al fin, vendrán con nosotros, porque cuánto más se agranda la riqueza más se ahonda la desigualdad.



— Cuanto más adelantada es una sociedad, mayor es la desigualdad de sus clases, observa un pensador. Ustedes no triunfan porque exigen demasiado, quieren hacer iguales á los hombres, lo que es contrario á la naturaleza, y quieren despojar á los ricos, lo que es contrario al derecho. El derecho es una sanción que pesa como todos juntos. El hombre debe obediencia á la sociedad, como el brazo, la mano, la pierna o el pie obedece al cerebro que lo manda y lo dirige. Usted no es un hombre, usted es un pie.

— Yo soy el trabajo, una fuerza subyugada, una riqueza explotada de donde nace el capital, ese tirano del mundo que mana sangre y cieno por todos sus poros, como dice Carlos Marx.

— No crea usted nunca en las teorías apasionadas. Carlos Marx ha descubierto la supervalía con que se enriquece el patrón, pero no ha valuado la responsabilidad moral que suele conducirlo al suicidio. La inteligencia produce más que los brazos y que la tierra.

— ¡Oh! pero los que gozan de los provechos de la tierra sin trabajarla no producen nada, no son propiamente inteligentes, son protegidos del Estado en perjuicio del pueblo. El Estado vela más por los ricos que por los pobres. Sin embargo, la sociedad no saca ninguna ventaja con tener multimillonarios, y entretanto la agobian los miserables. Los males sociales más graves provienen de la miseria: el crimen, la corrupción y las pestes. ¿Qué bienes reportan los ricos?

— ¿Y qué culpa tienen de serlo? Ellos no han hecho la civilización. Se viene formando con el rodar de los siglos.

— Si no la han hecho la sostienen como cuadra a sus intereses.

— ¿Y por qué el pueblo no hace el Estado a su gusto?

— ¿Y cómo?

— Votando con inteligencia. Si usted abandona todas las exageraciones de su escuela, vamos a votar juntos por la justa distribución de las riquezas.

Y nos dimos un abrazo con este obrero pensador, con la efusión de un brindis por la solidaridad humana.

Osvaldo Saavedra.

Dib. de Sirio.

El Congreso de Industria y Comercio de Mendoza

Los delegados



Señor Luis Lamas, delegado del Banco de la Nación.



Doctor Luis Pascarella, delegado de la Unión Industrial Argentina.



Señor Ramón Vilardebó, delegado del Centro Vitivinícola Nacional.



Doctor José Horta, delegado del Banco de Castilla y Río de la Plata.



Señor Pedro Núñez, delegado de la Liga de Defensa Comercial.



Señor Blas de Rueda, delegado de la Unión Industrial.



Señor Luis Martín y Herrera, delegado de la Liga de Defensa.



Doctor Baldomero Llerena, delegado del Banco Hipotecario Nacional.



Doctor Juan Rivera, delegado del Banco de la Nación.

El nuevo gobierno tucumano



El gobernador cesante, señor Frías Silva, leyendo su discurso.



El nuevo gobernador, señor Padilla, leyendo su mensaje.



Banquete con que el comercio tucumano obsequió al doctor Padilla, con motivo de su gobernación.

Las elecciones del 30 de Marzo

Los candidatos triunfantes y sus electores

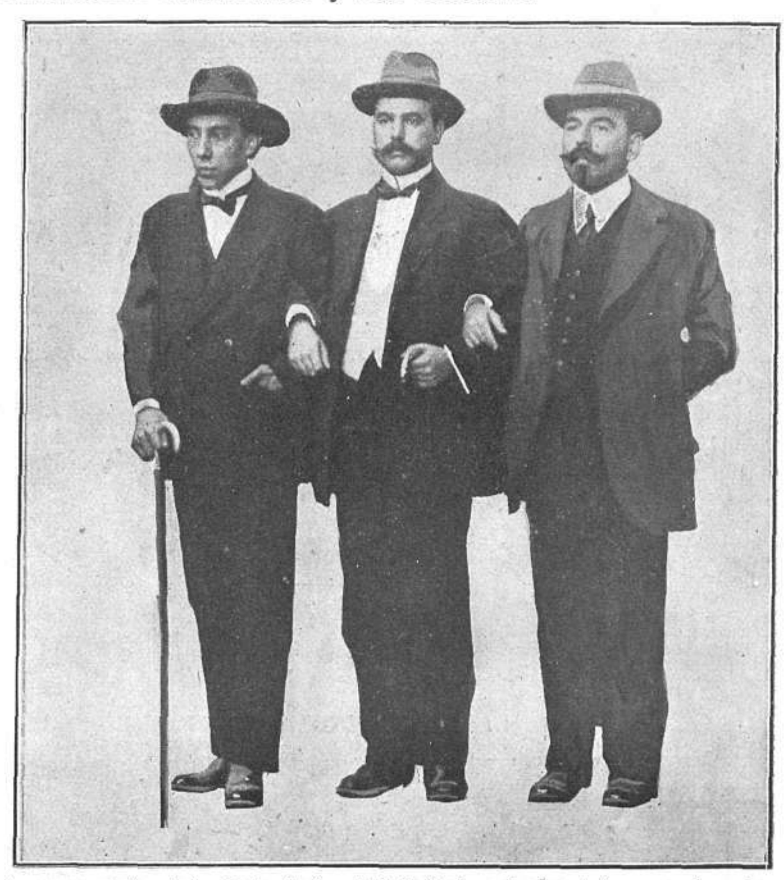
En las elecciones del 30 de marzo ha sido una sorpresa el triunfo del partido socialista, que superó en votos al partido radical en una proporción tan significativa como inesperada. Este triunfo hace de los electores, cuyo nombramiento ha hecho el pueblo de la capital por cerca de 50.000 sufragios, y de los candidatos a las bancas, los personajes del día y figuras sobresalientes de la actualidad.



Manuel Barberis, tipógrafo, argentino, elector



José Bussanich, empleado de comercio, austriaco, 20 años de residencia.



Los representant es electos: Doctor Enrique del Valle Iberlucea (en el centro) para senador, y los doctores Mario Bravo y Nicolás Repetto, para diputados.



Ricardo Canals, tipógrafo, argentino.



Segundo Iñigo Carreras, dependiente de comercio, español, 15 años de residencia.



Nicolás Cubelo, contador público, español, 15 años de residencia.



Domingo de Armas, administrador de «La Vanguardia», tipógrafo, español, 26 años de residencia.



Bernardo Delom, empleado argentino.



Fernando de Andreis, abogado argentino.



Esteban Dagnino, fotógrafo, italiano, 25 años de residencia.



Marcelino Folgar, comerciante, argentino.



Esteban Giménez, subdirector de «La Vanguardia», español, 24 años de residencia.



Felipe Gauna, encargado de la «Casa del Pueblo», argentino.



José Guffanti, empleado, italiano, 26 años de residencia.



Fernando Guillot, comerciante, argentino.



Juan B. Pino, cerealista, italiano, 33 años de residencia.



Jorge Justo, constructor de obras, argentino.



Manuel T. López, litógrafo, español, 31 años de residencia.



Juan A. Luoni, fundador de «El Hogar Obrero», argentino.



Lucas Lázaro, dependiente de comercio, español, 10 años de residencia.



Manuel Niveiro, periodista, español, 22 años de residencia.



Pedro G. Porcel, tipógrafo, argentino.



Eduardo Porrini, broncero, italiano, 30 años de residencia.



Pedro Ponti, constructor de carruajes, italiano, 34 años de residencia.



Higinio Rivas, tipógrafo, español, 25 años de residencia.



Vicente Rosáenz, carpintero, español, 25 años de residencia.



Pascual Sanguin, comerciante, argentino.



Ramón Sainte-Marie, contador público, argentino.



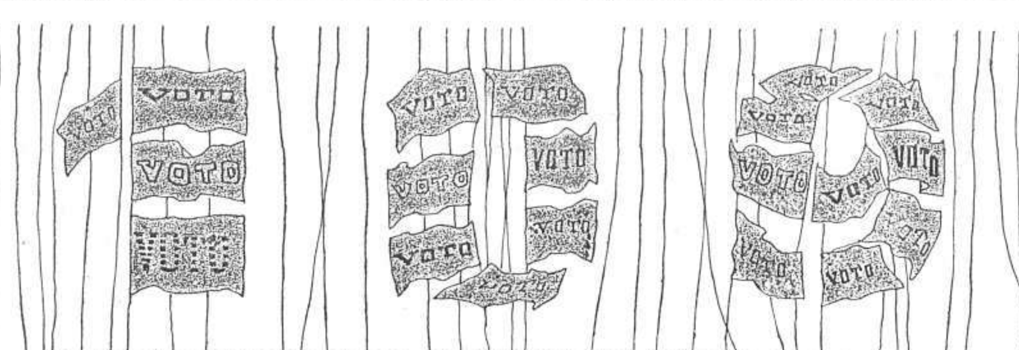
Máximo Schulze, contador, alemán, 31 años de residencia.

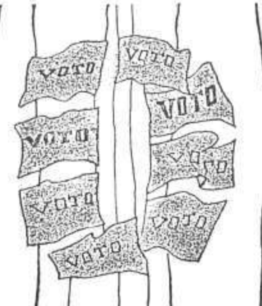


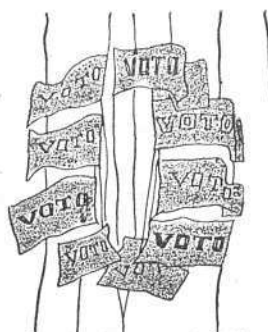
Basilio Vidal, empleado de comercio, argentino.



Antonio Zaccagnini, administrador del «Giornale d'Italia» italiano, 15 años de residencia.









La vida política está llena de sorpresas. Los caudillos que otrora podían como buenos augures vaticinar el triunfo de cualquier candidato y hasta calcular los votos que sacaría éste o aquél partido haciendo una simple división con los pesos de que disponía el tesorero, desde que se implantó la nueva ley electoral, con el aditamento del voto secreto en uno de sus artículos, han demostrado que tienen que acogerse a la jubilación y tocar retirada porque no aciertan en ninguno de sus vaticinios. Los rotativos intentaron en esta elección suplir la falta y basándose en cómputos anteriores, aunque con eufemismo para evitarse el desagrado de una plancha, calcularon que los candidatos triunfantes serían... aquí los considerandos de estilo y unas biografías laudatorias de los candidatos en lucha. Los hechos han probado que cuando los ciudadanos dan su voto gratis et amore, el papel de augur es muy desairado.

Nadie, y seguramente los mismos candidatos triunfantes, se sospecharon el éxito de esta elección, y menos triunfar por tan considerable mayoría. Al reflejar esos votos la opinión pública, diríase que el sentimiento nacional de la Capital es francamente socialista; pero no, no hay tal cosa, por ahora podemos continuar siendo burgueses o aspirar a serlo; los socialistas han triunfado por la misma razón que los radicales lo consiguieron el año pasado: porque el pueblo está harto de caudillos de tercer orden, de partidos sin programa y de políticos en desuso, y no vale achacar al extranjero el éxito del partido avanzado, no; téngase en cuenta que un extranjero fué hasta hace poco el que acaudillaba mayor número de ciudadanos nacionalizados para hacer triunfar a los políticos conservadores, y quizá el que decidía la elección de un presidente.

Por lo tanto, las causas de este triunfo extemporáneo y que tan de sorpresa ha tomado a todos, están bien claras; hoy como ayer, el voto ha significado la protesta de la opinión contra la inacción de las cámaras, porque no son las discusiones políticas por conseguir la preponderancia en ésta o aquélla provincia lo que interesa al pueblo. Este ya sabe que por mucha dialéctica que derrochen los diputados no van a abaratar la vida, que por mucho que discutan un punto constitucional no van a resolver ningún problema económico, y por último, que un diputado no debe ser una figura decorativa que ocupe una banca para lucir su voz pronunciando hermosos y elocuentes discursos, y como el pueblo quiere algo, y ese algo no se lo han dado los que lo representaron hasta hoy, se ha ido a los extremos y ha buscado a un partido con programa definido, y casi aseguraríamos que el triunfo de estas elecciones ha correspondido á los socialistas, porque han sido los únicos legisladores que, dejando de lado los pleitos políticos, han puesto en discusión los temas de palpitante actualidad que interesan a la economía de la Nación.

Por otra parte, si los 27.000 ciudadanos que tan apáticos se han mostrado por depositar su opinión en las urnas, hubieran concurrido a la elección, es seguro que habrían decidido con su voto el éxito de los partidos conservadores. Pero está visto que para los votos de calidad, es más cómodo que cumplir con los deberes cívicos, pasar el día tranquilamente en casa, y diez pesos es cantidad insignificante para pagarse una satisfacción.

De cualquier modo, el voto de 109.000 ciudadanos sobre un padrón de 136.000 prueba el éxito y la eficacia de la nueva ley, pues han depositado su opinión en las urnas más del 80 por ciento de los inscriptos. Así, pues, ya no será posible como sucedía antaño, que resulte electo un diputado por 2.000 votos; ahora para serlo hay que pertenecer a un partido con programa que represente la aspiración del pueblo.

Creemos que la lección recibida por el último escrutinio sabrán aprovecharla aquellos que, por tradición, están en el deber de volver por los fueros del sentimiento nacional, y que, dejando de lado viejas cuestiones, acorten distancias para formar un gran partido en el que quepan todos aquellos hombres, jóvenes o viejos, que por sus talentos o virtudes sean dignos de volver al parlamento los nobles prestigios de que gozó cuando iluminaba sus deliberaciones el genio de un Sarmiento, de un Mitre, un Rawson, un Goyena, un Avellaneda, un Estrada, un Quintana, un Alberdi, un Pellegrini, un Irigoyen, pero no olviden que los tiempos son otros, que el país con su riqueza tiende a ocupar un puesto de primer orden en el concierto de las naciones, y por lo tanto ha de tener un programa patriótico, en el que figuren las grandes cuestiones económicas, puesto que necesitamos de más rigurosa administración, y aún las sociales, pues en el período evolutivo en que estamos, conviene de cuando en cuando tomarle el pulso al pueblo.

EDUARDO MARTHUR.

Dib. de Alonso.





De Montevideo



El profesor Pailette con el teniente Braulio Duarte, preparándose a realizar un vuelo.

El aviador, rodeado de sus discípulos de la nueva Escuela de Aviación Militar Uruguaya



El ministro de guerra, general Bernassa y Jerez, presenciando el funcionamiento del heliógrafo durante las maniobras del ejército uruguayo, en Belén.

El ministro y comitiva regresando al campamento de Arapey, después de haberse realizado las maniobras militares.



Festival escolar realizado en la escuela núm. 10, conmemorando el centenario de la apertura del Congreso Oriental del Peñarol, el día 4 del corriente.

Conferencia dada por el señor Oscar Scarone en la escuela núm. 1, en la misma fecha.



Manifestación nocturna realizada por los elementos obreros para pedir la fijación de la jornada de ocho horas en todos los trabajos. — Momento en que la columna, f ente a la capitanía, escucha los discursos.

En el "Reina Victoria Eugenia"



Grupo de algunas de las familias que concurrieron a la fiesta celebrada el 7 del corriente a bordo del lujoso vapor «Reina Victoria Eugenia», de la Transatlántica Española.

Retrato de la reina de España, pintado por Moreno Carbonero, y *que figura en el salón del vapor* «Reina Victoria Eugenia».

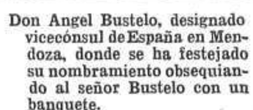
Don Teodoro Serantes



Ha sido una dolorosa pérdida para nuestra sociedad el fallecimiento de don Luis Teodoro Serantes, uno de los más genuinos representantes de la generación que levantó con su esfuerzo colosal la riqueza del país, poniéndola en condiciones de llegar a la grandiosidad presente. Amante del campo y de sus faenas, el señor Serantes fué uno de los factores más eficientes para la obra de engrandecimiento y mejora de la ganadería nacional; pero aun cuando dedicó a las tareas campestres mucho trabajo y mucho tiempo, demostró también sus condiciones de inteligencia y actividad en otros terrenos. Fué legislador en la provincia de Buenos Aires, y, con el cargo de presidente del Banco de la Provincia, que desempeñó algún tiempo, hízose notar por su condición admirable de organizador. La sociedad bonaerense tributóle, en el acto del sepelio, impresionante demostración de duelo.

De actualidad



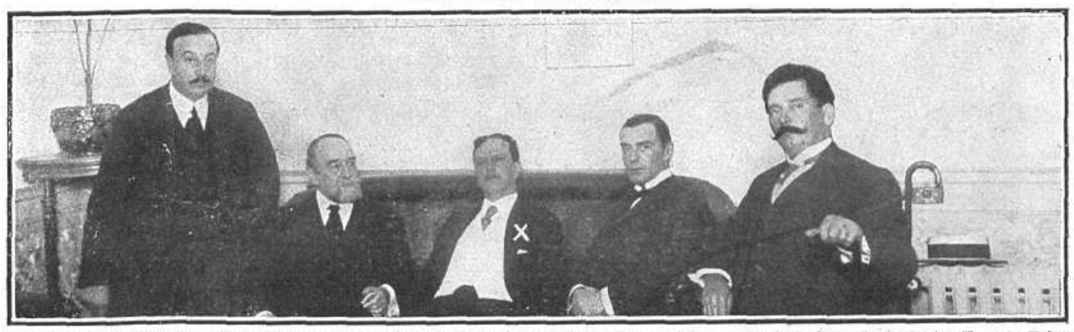


Don Angel Bustelo, designado vicecónsul de España en Mendoza, donde se ha festejado su nombramiento obsequiando al señor Bustelo con un banquete.



Doctor Víctor Sanjinés, nuevo ministro de Bolivia en Chile, actualmente en visita de paso a Buenos Aires, donde tiene muchos amigos.

Visitantes distinguidos



El senador brasileño señor Victorino Monteiro (X), actualmente de paso por Buenos Aires, rodeado de los señores doctor Ernesto Frías, Silvino Gurgel do Amaral (ministro del Brasil en el Paraguay, general Salvador Pinhero Machado, vicepresidente del Estado do Río Grande do Sul, don Carlos Peixoto Abreu, etc.

Necrología



Teresa Aguirre. C. Degiorgio.



Francisco Morixe.



Enrique Barrio.



G. B. Navarro.



Néstor Aliseda.



El reciente triunfo del Partido Obrero. ha hecho concebir esperanzas a aquellos que aspiran a representar a sus conciudadanos. Si antes se necesitaba el aditamento de doctor para ser algo, ahora, con estos vientos democráticos que corren, no hay nadie, por modesta que sea su profesión, que no se sienta candidato, pero como los enamorados de la Luna, que jamás alcanzan sus favores por más madrigales que les dediquen, y por más serenatas que les canten, a nuestros aspirantes les sucederá lo mismo.

Como es codiciado plato
ser diputado, hay que ver
cuanto tilingo y pazguato
está conforme con ser
aspirante a candidato.

* * *

¡Hasta el comercio se ha reunido en Congreso en la ciudad de Mendoza! Esperamos que en él siempre habrá quórum, y que los asuntos sometidos a su deliberación se tratarán sin que, como ha hecho el Nacional, tengan que retirarse para mejor ocasión.

Como buenos comerciantes sabrán que el tiempo es oro y escucharán con gran interés hasta aquellos oradores improvisados.

Será un Congreso ideal
en que todas las cuestiones
se tratarán bien o mal,
y no habrá interpelaciones.

* * *

El gobierno de Santa Fe ha dictado su resolución en el pedido de destitución del intendente doctor Infante, formulado por el Concejo Deliberante de Rosario.

En esa resolución se rebaten los cargos acumulados por los concejales contra el intendente, y se declara que éste es una excelente persona, a quien no debe exonerarse de un cargo que desempeña a las mil maravillas.

En fin, el gobierno, velando por la seguridad de sus amigos, ha evitado ese *infanticidio* político, que iba a cometer la Liga del Sur.

Como loco la opinión
a Infante señaló un día.
Pero ahora, con más razón,
está loco... de alegría,
por esa resolución.

* * *

El programa del gobernador de Tucumán, doctor Padilla, ha causado efecto en la opinión, al decir de sus amigos.

Lo elogian como documento interesante, trascendental, exento de pomposas declaraciones y de estadísticas arbitrarias.

— No hay rellenos de camama
ni frases de relumbrón—
dicen con satisfacción
sus amigos. ¡Es programa!

* * *

También se prepara a reeditar el suyo el doctor Sáenz Peña.

En la apacible soledad de San Isidro, el presidente reune datos para redactar el mensaje, en el cual — según indiscretas averiguaciones — encarecerá al congreso la mayor diligencia en el despacho de los asuntos que sean sometidos a su sanción.

Y las cámaras quizás
contesten a Su Excelencia:
— Poca es nuestra diligencia,
pero tú no tienes más.

Se ha reglamentado el funcionamiento de las agencias de colocaciones, algunas de las cuales venían cometiendo abusos en perjuicio de los aspirantes a empleos, más o menos bien remunerados.

El nuevo reglamento se ha dictado, precisamente, al publicarse el cómputo de los escrutinios de las últimas elecciones.

Así los candidatos derrotados, ya que no han podido obtener el empleo de 1.500 pesos a que aspiraban, podrán acudir a las agencias de colocaciones, en la seguridad de que sus solicitudes estarán amparadas por la municipalidad.

Puesto que la votación
les causó una decepción,
tengan esta vez paciencia,
y acudan a alguna agencia
a buscar colocación.
Ya para ellos, hoy en día,
ofrece más garantía
el municipal decreto,
que la que el voto secreto
pensaron que les daría.

* * *

Según un telegrama de Wáshington, en los círculos oficiales de aquella capital se opina que la visita del embajador don Benito Villanueva resultaría más oportuna si fuera aplazada, porque la mayor parte de los elementos oficiales están preparándose ya para el veraneo.

Si no existiera el convencimiento de que nuestras relaciones con los Estados Unidos son cordiales y de que la personalidad de don Benito despierta simpatías en todas partes, podría creerse, por el texto de ese despacho, que se quiere hacer al embajador extraordinario recibimiento *frío*.

Pues cualquier demostración,
aún sin ser aparatosa,
en la estival estación
resulta más calurosa.

* * *

La plaga del curanderismo ha tomado en la campaña proporciones alarmantes.

Manosantas, adivinas y curanderos ejercen con éxito su profesión, sin protesta de las autoridades, y mucho menos de los vecinos crédulos, que fían al charlatanismo el remedio de sus males.

La ignorancia y la rutina
desdeñan la medicina,
posponiendo, sin temor,
la receta del doctor
al parche de la adivina.
En el parlamentarismo
también sucede lo mismo,
pues sobre el hombre que vale
muchas veces también sale
triunfante el charlatanismo.

* * *

Publicaciones recibidas:

«Boletín Oficial del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Oriental del Uruguay». (Marzo de 1913).

«El hombre mediocre», ensayo de psicología y moral, por José Ingenieros. Edición de la Biblioteca Renacimiento.

«Recopilación de algunos discursos oficiales», por Matías Pinedo Oliver.

«El Código Penal Argentino ante el estado actual de la ciencia en esta materia», por el doctor Augusto Freitas Henríquez.

En el próximo número, las PÁGINAS LITERARIAS contendrán el cuento ¡ADIOS CORDERA!, de Leopoldo Alas (Clarín), y el drama en dos cuadros de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero, LA PENA.

EL MATADERO



POR ESTEBAN ECHEVERRÍA

Dib. de MÁLAGA GRENET

EL MATADERO

A PESAR de que la mía es historia, no la empezaré por el arca de Noé y la genealogía de sus ascendientes, como acostumbraban hacerlo los antiguos historiadores españoles de América, que deben ser nuestros prototipos. Tengo muchas razones para no seguir ese ejemplo, las que callo por no ser difuso. Diré solamente que los sucesos de mi narración, pasaban por los años de Cristo de 183... Estábamos, a más, en cuaresma, época en que escasea la carne en Buenos Aires, porque la iglesia, adoptando el precepto de Epitecto, *sustine, abstine* (sufre, abstente) ordena *vigilia* y *abstinencia* a los estómagos de los fieles, a causa de que la carne es pecaminosa y, como dice el proverbio, busca a la carne. Y como la iglesia tiene *ab initio* y por delegación directa de Dios, el imperio inmaterial sobre las conciencias y estómagos, que en manera alguna pertenecen al individuo, nada más justo y racional que vede lo malo.

Los abastecedores, por otra parte, buenos federales, y por lo mismo buenos católicos, sabiendo que el pueblo de Buenos Aires atesora una docilidad singular para someterse a toda especie de mandamiento, sólo traen en días cuaresmales al matadero, los novillos necesarios para el sustento de los *niños* y de los *enfermos* dispensados de la abstinencia por la Bula y no con el ánimo de que se harten algunos herejotes, que no faltan, dispuestos siempre a violar los mandamientos carnificinos de la iglesia, y a contaminar la sociedad con el mal ejemplo.

Sucedió, pues, en aquel tiempo, una lluvia muy copiosa. Los caminos se anegaron; los pantanos se pusieron a nado, y las calles de entrada y salida a la ciudad rebosaban en acuoso barro. Una tremenda avenida se precipitó de repente por el riachuelo de Barracas, y extendió majestuosamente sus turbias aguas hasta el pie de las barrancas del Alto. El Plata, creciendo, embravecido, empujó esas aguas que venían buscando su cauce, y las hizo correr hinchadas por sobre campos, terraplenes, arboledas, caseríos, y extenderse como un lago inmenso por todas las bajas tierras. La ciudad, circunvalada del Norte al Este por una cintura de agua y barro, y al Sud por un piélago blanquecino, en cuya superficie flotaban a la ventura algunos barquichuelos y negreaban las chimeneas y las copas de los árboles, echaba desde sus torres y barrancas, atónitas miradas al horizonte como implorando la misericordia del Altísimo. Parecía el amago de un nuevo diluvio. Los beatos y beatas gimoteaban haciendo novenarios y continuas plegarias. Los predicadores atronaban el templo y hacían crujir el púlpito a puñetazos. ¡Es el día del juicio! decían, ¡el fin del mundo está por venir! ¡La cólera divina rebosando se derrama en inundación! ¡Ay de vosotros, pecadores! ¡Ay de vosotros, unitarios impíos, que os mofáis de la iglesia, de los santos, y no escucháis con veneración la palabra de los ungidos del Señor! ¡Ay de vosotros si no imploráis misericordia al pie de los altares! Llegará la hora tremenda del vano crujir de dientes y de las frenéticas imprecaciones. Vuestra impiedad, vuestras herejías, vuestras blasfemias, vuestros crímenes horrendos, han traído sobre nuestra tierra las plagas del Señor. La justicia del Dios de la Federación os declarará malditos.

Continuaba, sin embargo, lloviendo a cántaros, y la inundación crecía acreditando el pronóstico de los predicadores. Las campanas comenzaron a tocar rogativas por orden del muy católico restaurador, quien parece no las tenía todas consigo. Los libertinos, los incrédulos, es decir, los unitarios, empezaron a amedrentarse al ver tanta cara compungida, oir tanta batahola de imprecaciones. Se hablaba ya, como de cosa resuelta, de una procesión en que debía ir toda la población descalza y a cráneo descubierto, acompañando al Altísimo, llevado bajo palio por el obispo, hasta la barranca de Balcarce, donde millares de voces, conjurando al demonio unitario de la inundación, debían de implorar la misericordia divina.

Feliz, o mejor, desgraciadamente, pues la cosa habría sido de verse, no tuvo efecto la ceremonia, porque bajando el Plata, la inundación se fué poco a poco escurriendo en su inmenso lecho sin necesidad de conjuro ni plegarias.

Lo que hace principalmente a mi historia es que por causa de la inundación estuvo quince días el matadero de la Convalecencia sin ver una sola cabeza vacuna, y que en uno o dos, todos los bueyes de quinteros y aguateros se consumieron en el abasto de la ciudad. Los pobres niños y enfermos, se alimentaban con huevos y gallinas, y los gringos y herejotes bramaban por el *beefsteak* y el asado. La abstinencia de carne era general en el pueblo, que nunca se hizo más digno de la bendición de la iglesia, y así fué que llovieron sobre él millones y millones de indulgencias plenarias. Las gallinas se pusieron a 6 pesos y los huevos a 4 reales y el pescado carísimo. No hubo en aquellos días promiscuaciones ni excesos de gula; pero en cambio se fueron derecho al cielo innumerables ánimas y acontecieron cosas que parecen soñadas.

No quedó en el matadero ni un solo ratón vivo de muchos millares que allí tenían albergue. Todos murieron de hambre o ahogados en sus cuevas por la incesante lluvia. Multitud de negras rebusconas de achuras, como los caranchos de presa, se desbandaron por la ciudad

como otras tantas arpías prontas a devorar cuanto hallaran comible. Las gaviotas y los perros, inseparables rivales suyos en el matadero, emigraron en busca de alimento animal. Porción de viejos achacosos cayeron en consunción por falta de nutritivo caldo; pero lo más notable que sucedió fué el fallecimiento casi repentino de unos cuantos gringos herejes que cometieron el desacato de darse un hartazgo de chorizos de Extremadura, jamón y bacalao, y se fueron al otro mundo a pagar el pecado cometido por tan abominable promiscuación.

Algunos médicos opinaron que si la carencia de carne continuaba, medio pueblo caería en síncope, por estar los estómagos acostumbrados a su corroborante jugo; y era de notar el contraste entre estos tristes pronósticos de la ciencia y los anatemas lanzados desde el púlpito por los reverendos padres contra toda clase de nutrición animal y de promiscuación en aquellos días destinados por la iglesia al ayuno y la penitencia. Se originó de aquí una especie de guerra intestina entre los estómagos y las conciencias, atizada por el inexorable apetito y las no menos inexorables vociferaciones de los ministros de la iglesia, quienes, como es su deber, no transigen con vicio alguno que tienda a relajar las costumbres católicas: a lo que se agregaba el estado de flatulencia intestinal de los habitantes, producido por el pescado y los porotos y otros alimentos algo indigestos.

Esta guerra se manifestaba por sollozos y gritos descompasados en la peroración de los sermones y por rumores y estruendos subitáneos en las casas y calles de la ciudad, o donde quiera que concurrían gentes. Alarmóse un tanto el gobierno, tan paternal como previsor, del Restaurador, creyendo aquellos tumultos de origen revolucionario y atribuyéndolos a los mismos salvajes unitarios, cuyas impiedades, según los predicadores federales, habían traído sobre el país la inundación de la cólera divina; tomó activas providencias, desparramó sus esbirros por la población, y por último, bien informado, promulgó un decreto tranquilizador de las conciencias y de los estómagos, encabezado por un considerando muy sabio y piadoso para que a todo trance y arremetiendo por agua y todo se trajese ganado a los corrales.

En efecto, el décimo sexto día de la carestía, víspera del día de Dolores, entró a nado por el paso de Burgos al matadero del Alto una tropa de cincuenta novillos gordos; cosa poca, por cierto, para una población acostumbrada a consumir diariamente de 250 a 300, y cuya tercera parte al menos gozaría del fuero eclesiástico de alimentarse con carne. ¡Cosa extraña que haya estómagos privilegiados y estómagos sujetos a leyes inviolables, y que la iglesia tenga la llave de los estómagos!

Pero no es extraño, supuesto que el diablo con la carne suele meterse en el cuerpo, y que la iglesia tiene el poder de conjurarlo: el caso es reducir al hombre a una máquina cuyo móvil principal no sea su voluntad sino la de la iglesia y el gobierno. Quizá llegue el día en que sea prohibido respirar aire libre, pasearse y hasta conversar con un amigo, sin permiso de autoridad competente. Así era, poco más o menos, en los felices tiempos de nuestros beatos abuelos que por desgracia vino a turbar la revolución de Mayo.

Sea como fuera, a la noticia de la providencia gubernativa, los corrales del Alto se llenaron, a pesar del barro, de carniceros, achuradores y curiosos, quienes recibieron con grandes vociferaciones y palmoteos los cincuenta novillos destinados al matadero.

— Chica, pero gorda, — exclamaban. ¡Viva la Federación! ¡Viva el Restaurador! Porque han de saber los lectores que en aquel tiempo la Federación estaba en todas partes, hasta entre las inmundicias del matadero, y no había fiesta sin Restaurador, como no hay sermón sin San Agustín. Cuentan que al oir tan desaforados gritos las últimas ratas que agonizaban de hambre en sus cuevas, se reanimaron y echaron a correr desatentadas, conociendo que volvían a aquellos lugares la acostumbrada alegría y la algazara precursora de abundancia.

El primer novillo que se mató fué todo entero de regalo al Restaurador, hombre muy amigo del asado. Una comisión de carniceros marchó a ofrecérselo a nombre de los federales del matadero, manifestándole in voce su agradecimiento por la acertada providencia del gobierno, su adhesión ilimitada al Restaurador, y su odio entrañable a los salvajes unitarios, enemigos de Dios y de los hombres. El Restaurador contestó a la arenga, rinforzando sobre el mismo tema y concluyó la ceremonia con los correspondientes vivas y vociferaciones de los espectadores y actores. Es de creer que el Restaurador tuviese permiso especial de Su Ilustrísima para no abstenerse de carne, porque siendo tan buen observador de las leyes, tan buen católico y tan acérrimo protector de la religión, no hubiera dado mal ejemplo aceptando semejante regalo en día santo.

Siguió la matanza, y en un cuarto de hora cuarenta y nueve novillos se hallaban tendidos en la playa del matadero, desollados los unos, los otros por desollar. El espectáculo que ofrecía entonces era animado y pintoresco, aunque reunía todo lo horriblemente feo, inmundo y deforme de una pequeña clase proletaria peculiar del Río de la Plata. Pero para que el lector pueda percibirlo a un golpe de ojo, preciso es hacer un croquis de la localidad.

El matadero de la Convalecencia o del Alto, sito en las quintas al Sud de la ciudad, es

una gran playa en forma rectangular colocada al extremo de dos calles, una de las cuales allí se termina y la otra se prolonga hacia el Este. Esta playa, con declive al Sud, está cortada por un zanjón labrado por la corriente de las aguas pluviales, en cuyos bordes laterales se muestran innumerables cuevas de ratones y cuyo cauce recoge, en tiempo de lluvia, toda la sangraza seca o reciente del matadero. En la junción del ángulo recto hacia el Oeste, está lo que llaman la casilla, edificio bajo, de tres piezas de media agua, con corredor al frente que da a la calle y palenque para atar caballos, a cuya espalda se notan varios corrales de palo a pique de ñandubay con sus fornidas puertas para encerrar el ganado.

Estos corrales son en tiempo de invierno un verdadero lodazal, en el cual los animales apeñuscados se hunden hasta el encuentro y quedan como pegados y casi sin movimiento. En la casilla se hace la recaudación del impuesto de corrales, se cobran las multas por violación de reglamentos y se sienta el juez del matadero, personaje importante, caudillo de los carniceros y que ejerce la suma del poder en aquella pequeña república por delegación del Restaurador. Fácil es calcular qué clase de hombre se requiere para el desempeño de semejante cargo. La casilla, por otra parte, es un edificio tan ruín y pequeño que nadie lo notaría en los corrales a no estar asociado su nombre al del terrible juez y a no resaltar sobre su blanca cintura los siguientes letreros rojos: Viva la Federación, Viva el Restaurador y la heroína doña Encarnación Ezcurra. Mueran los salvajes unitarios. Letreros muy significativos, símbolo de la fe política y religiosa de la gente del matadero. Pero algunos lectores no sabrán que la tal heroína es la difunta esposa del Restaurador, patrona muy querida de los carniceros, quienes, ya muerta, la veneraban como viva por sus virtudes cristianas y su federal heroísmo en la revolución contra Balcarce. Es el caso que en un aniversario de aquella memorable hazaña de la mazorca, los carniceros festejaron con un espléndido banquete en la casilla a la heroína, banquete a que concurrió con su hija y otras señoras federales, y que allí, en presencia de un gran concurso, ofreció a los señores carniceros, en un solemne brindis, su federal patrocinio, por cuyo motivo ellos la proclamaron estusiasmados patrona del matadero, estampando su nombre en las paredes de la casilla donde se estará hasta que lo borre la mano del tiempo.

La perspectiva del matadero a la distancia era grotesca, llena de animación. Cuarenta y nueve reses estaban tendidas sobre sus cueros, y cerca de doscientas personas hollaban aquel suelo de lodo regado con la sangre de sus arterias. En torno de cada res resaltaba un grupo de figuras humanas de tez y raza distinta. La figura más prominente de cada grupo era el carnicero con el cuchillo en mano, brazo y pecho desnudos, cabello largo y revuelto, camisa y chiripá y rostro embadurnado de sangre. A sus espaldas se rebullían caracoleando y siguiendo sus movimientos, una comparsa de muchachos, de negras y de mulatas achuradoras, cuya fealdad trasuntaba las arpías de la fábula, y entremezclados con ellas, algunos enormes mastines, olfateaban, gruñían o se daban de tarascones por la presa. Cuarenta y tantas carretas toldadas con negruzco y pelado cuero se escalonaban irregularmente a lo largo de la playa, y algunos jinetes con el poncho calado y el lazo prendido al tiento, cruzaban por entre ellas al tranco, o reclinados sobre el pescuezo de los caballos, echaban ojo indolente sobre aquellos animados grupos, al paso que más arriba, en el aire, un enjambre de gaviotas blanquiazules, que habían vuelto de la emigración al olor de la carne, revoloteaban, cubriendo con su disonante graznido todos los ruidos y voces del matadero, y proyectando una sombra clara sobre aquel campo de horrible carnicería. Esto se notaba al principio de la matanza.

Pero a medida que adelantaba, la perspectiva variaba; los grupos se deshacían, venían a formarse tomando diversas actitudes, y se desparramaban corriendo como si en el medio de ellos cayese alguna bala perdida o asomase la quijada de algún encolerizado mastín. Esto era, que ínter el carnicero en un grupo descuartizaba a golpe de hacha, colgaba en otro los cuartos en los ganchos a su carreta, despellejaba en éste, sacaba el sebo en aquél, de entre la chusma que ojeaba y aguardaba la presa de achura, salía de cuando en cuando una mugrienta mano a dar un tarazón con el cuchillo al sebo o a los cuartos de la res, lo que originaba gritos y explosión de cólera del carnicero y el continuo hervidero de los grupos, — dichos y gritería descompasada de los muchachos.

Hacia otra parte, entretanto, dos africanas llevaban arrastrando las entrañas de un animal; allá una mulata se alejaba con un ovillo de tripas, y resbalando de repente sobre un charco de sangre, caía a plomo, cubriendo con su cuerpo la codiciada presa. Acullá se veían acurrucadas en hilera 400 negras destejiendo sobre las faldas el ovillo y arrancando uno a uno los sebitos que el avaro cuchillo del carnicero había dejado en la tripa como rezagados, al paso que otras vaciaban panzas y vejigas y las henchían de aire de sus pulmones para depositar en ellas, luego de secas, la achura.

Varios muchachos gambeteando a pie y a caballo, se daban de vejigazos o se tiraban bolas de carne, desparramando con ellas y su algazara la nube de gaviotas que columpiándose en el aire celebraban chillando la matanza. Oíanse a menudo, a pesar del veto del Res-

taurador y de la santidad del día, palabras inmundas y obscenas, vociferaciones preñadas de todo el cinismo bestial que caracteriza a la chusma de nuestros mataderos, con las cuales no quiero regalar a los lectores.

De repente caía un bofe sangriento sobre la cabeza de alguno, que de allí pasaba a la de otro, hasta que algún deforme mastín lo hacía buena presa, y una cuadrilla de otros, por si estrujo o no estrujo, armaba una tremenda de gruñidos y mordiscones. Alguna tía vieja salía furiosa en persecución de un muchacho que le había embadurnado el rostro con sangre, y acudiendo a sus gritos los compañeros del rapaz, la rodeaban y azuzaban como los perros al toro, y llovían sobre ella zoquetes de carne, bolas de estiércol, con groseras carcajadas y gritos frecuentes, hasta que el juez mandaba restablecer el orden y despejar el campo.

Por un lado dos muchachos se adiestraban en el manejo del cuchillo tirándose horrendos tajos y reveses; por otro, cuatro ya adolescentes ventilaban a cuchilladas el derecho a una tripa gorda y un mondongo que habían robado a un carnicero; y no de ellos distante, porción de perros, flacos ya de la forzosa abstinencia, empleaban el mismo medio para saber quién se llevaría un hígado envuelto en barro. Simulacro en pequeño era éste del modo bárbaro con que se ventilan en nuestro país las cuestiones y los derechos individuales y sociales. En fin, la escena que se representaba en el matadero era para vista, no para escrita.

Un animal de corta y ancha cerviz y de mirar fiero había quedado en los corrales. Llególe su hora. Dos enlazadores a caballo penetraron al corral, en cuyo contorno hervía la chusma a pie, a caballo y horquetada sobre los nudosos palos. Formaban en la puerta el más grotesco y sobresaliente grupo varios pialadores y enlazadores de a pie con el brazo desnudo y armados del certero lazo, la cabeza cubierta con un pañuelo punzó, y chaleco y chiripá colorado, teniendo a sus espaldas varios jinetes y espectadores de ojo escrutador y anhelante.

El animal, prendido ya al lazo por las astas, bramaba echando espuma furibundo, y no había demonio que lo hiciera salir del pegajoso barro, donde estaba como clavado y era imposible pialarlo. Gritábanle, lo azuzaban en vano con las mantas y pañuelos los muchachos prendidos sobre las horquetas del corral; y era de oir la disonante batahola de silbidos, palmadas y voces tiples y roncas que se desprendía de aquella singular orquesta.

Los dicharachos, las exclamaciones chistosas y obscenas, rodaban de boca en boca, y cada cual hacía alarde espontáneamente de su ingenio y de su agudeza excitado por el espectáculo o picado por el aguijón de alguna lengua locuaz.

— El matambre a Matasiete, degollador de unitarios. ¡Viva Matasiete!

— ¡A Matasiete el matambre!

— Allá va, — gritó una voz ronca interrumpiendo aquellos desahogos de la cobardía feroz. — ¡Allá va el toro!

— ¡Alerta! ¡Guarda los de la puerta! ¡Allá va furioso como un demonio!

Y en efecto, el animal acosado por los gritos y sobre todo por dos picanas agudas que le espoleaban la cola, sintiendo flojo el lazo, arremetió bufando a la puerta, lanzando a entrambos lados una rojiza y fosfórica mirada. Dióle el tirón el enlazador sentando su caballo, desprendió el lazo del asta, crujió por el aire un áspero zumbido, y al mismo tiempo se vió rodar desde lo alto de una horqueta del corral, como si un golpe de hacha la hubiese dividido a cercén, una cabeza de niño cuyo tronco permaneció inmóvil sobre su caballo de palo, lanzando por cada arteria un largo chorro de sangre.

— ¡Se cortó el lazo! — gritaron unos. — ¡Allá va el toro!

Pero otros, deslumbrados y atónitos, guardaron silencio, porque todo fué como un relámpago.

Desparramóse un tanto el grupo de la puerta. Una parte se agolpó sobre la cabeza y el cadáver palpitante del muchacho degollado por el lazo, manifestando horror en su atónito semblante, y la otra parte compuesta de jinetes que no vieron la catástrofe, se escurrió en distintas direcciones en pos del toro, vociferando y gritando: — ¡Allá va el toro! ¡Atajen! ¡Guarda! — ¡Enlaza, Sietepelos! — ¡Que te agarra, Botija! — ¡Va furioso! — ¡No se le pongan delante! — ¡Ataja, ataja, morado! — ¡Déle espuela al mancarrón! — ¡Ya se metió en la calle sola! — ¡Que lo ataje el diablo!

El tropel y vocerío era infernal. Unas cuantas negras achuradoras sentadas en hilera al borde del zanjón, oyendo el tumulto, se acogieron y agazaparon entre las panzas y tripas que desenredaban y devanaban con la paciencia de Penélope, lo que sin duda las salvó, porque el animal lanzó al mirarlas un bufido aterrador, dió un brinco sesgado y siguió delante perseguido por los jinetes.

El toro, entretanto, tomó hacia la ciudad por una larga y angosta calle que parte de la punta más aguda del rectángulo anteriormente descrito, calle encerrada por una zanja y un cerco de tunas, que llaman (sola) por no tener más de dos casas laterales, y en cuyo apozado centro había un profundo pantano que tomaba de zanja a zanja. Cierto inglés, de vuelta de su saladero, vadeaba este pantano a la sazón, paso a paso, en un caballo algo arisco, y sin

duda iba tan absorto en sus cálculos, que no oyó el tropel de jinetes ni la gritería sino cuando el toro arremetía al pantano. Azoróse de repente su caballo dando un brinco al sesgo, y echó a correr dejando al pobre hombre hundido media vara en el fango. Este accidente, sin embargo, no detuvo ni refrenó la carrera de los perseguidores del toro; antes bien, soltando carcajadas sarcásticas: — ¡Se amoló el gringo! — ¡Levántate, gringo! — exclamaron, y cruzaron el pantano amasando con barro, bajo las patas de sus caballos, su miserable cuerpo.

Salió el gringo, como pudo, después a la orilla, más con la apariencia de un demonio tostado por las llamas del infierno que de un hombre blanco, pelirrubio. Más adelante al grito de: — ¡Al toro! — ¡Al toro! — cuatro negras achuradoras que se retiraban con su presa se zabulleron en la zanja llena de agua, único refugio que les quedaba.

El animal, entretanto, después de haber corrido unas 20 cuadras en distintas direcciones, azorando con su presencia a todo viviente, se metió por la tranquera de una quinta, donde halló su perdición. Aunque cansado, manifestaba bríos y colérico ceño; pero rodeábalo una zanja profunda y un tupido cerco de pitas, y no había escape. Juntáronse luego sus perseguidores, que se hallaban desbandados, y resolvieron llevarlo en un señuelo de bueyes para que expiase su atentado en el lugar mismo donde lo había cometido.

Una hora después de su fuga, el toro estaba otra vez en el matadero, donde la poca chusma que había quedado no hablaba sino de sus fechorías. La aventura del gringo en el pantano excitaba principalmente la risa y el sarcasmo. Del niño degollado por el lazo, no quedaba sino un charco de sangre: su cadáver estaba en el cementerio.

Enlazaron muy luego por las astas al animal, que brincaba haciendo hincapié y lanzando roncos bramidos. Echáronle, uno, dos, tres piales, pero infructuosos: el cuarto quedó prendido de una pata; su brío y su furia redoblaron; su lengua, estirándose convulsiva, arrojaba espuma, su nariz humo, sus ojos miradas encendidas.

— ¡Desgarreten ese animal! — exclamó una voz imperiosa. Matasiete se tiró al punto del caballo, cortóle el garrón de una cuchillada, y gambeteando en torno de él con su enorme daga en la mano, se la hundió al cabo hasta el puño en la garganta, mostrándola en seguida humeante y roja a los espectadores. Brotó un torrente de la herida, exhaló el soberbio animal algunos bramidos roncos, y vaciló y cayó entre los gritos de la chusma, que proclamaba a Matasiete vencedor y le adjudicaba en premio el matambre. Matasiete extendió, como orgulloso, por segunda vez el brazo y el cuchillo ensangrentado, y se agachó a desollarlo con otros compañeros...

En un dos por tres estuvo desollado, descuartizado y colgado en la carreta el maldito toro. Matasiete colocó el matambre bajo el pellón de su recado y se preparaba a partir. La matanza estaba concluída a las 12, y la poca chusma que había presenciado hasta el fin, se retiraba en grupos de a pie y de a caballo, o tirando a la cincha algunas carretadas cargadas de carne.

Mas de repente la ronca voz de un carnicero gritó:

— ¡Allí viene un unitario! — Y al oir tan significativa palabra toda aquella chusma se detuvo como herida de una impresión subitánea.

— ¿No le ven la patilla en forma de U? No trae divisa en el fraque ni luto en el sombrero.

— ¡Perro unitario!

— Es un cajetilla.

— Monta en silla como los gringos.

— La mazorca con él.

— ¡La tijera!

— Es preciso sobarlo.

— Trae pistoleras por pintar.

— Todos estos cajetillas unitarios son pintores como el diablo.

— ¿A que no te le animas, Matasiete?

— ¿A que no?

— A que sí.

Matasiete era hombre de pocas palabras y de mucha acción. Tratándose de violencia, de agilidad, de destreza en el hacha, el cuchillo o el caballo, no hablaba y obraba. Lo habían picado: prendió la espuela a su caballo y se lanzó a brida suelta al encuentro del unitario.

Era éste un joven como de 25 años, de gallarda y bien apuesta persona, que mientras salían en borbotón de aquellas desaforadas bocas las anteriores exclamaciones, trotaba hacia Barracas, muy ajeno de temer peligro alguno. Notando empero las significativas miradas de aquel grupo de dogos de matadero, echó maquinalmente la diestra sobre las pistoleras de su silla inglesa, cuando una pechada al sesgo del caballo de Matasiete, lo arrojó de los lomos del suyo, tendiéndolo a la distancia boca arriba y sin movimiento alguno.

— ¡Viva Matasiete! — exclamó toda aquella chusma cayendo en tropel sobre la víctima, como los caranchos rapaces sobre la osamenta de un buey devorado por el trigre.

Atolondrado todavia el joven, fué, lanzando una mirada de fuego sobre aquellos hombres feroces, hacia su caballo, que permanecía inmóvil no muy distante, a buscar en sus pistolas el desagravio y la venganza. Matasiete, dando un salto, le salió al encuentro, y con fornido brazo, asiéndolo de la corbata, lo tendió en el suelo, tirando al mismo tiempo la daga de la cintura y llevándola a su garganta.

Una tremenda carcajada y un nuevo viva estentóreo volvió a vitorearlo.

¡Qué nobleza de alma! ¡Qué bravura en los federales! Siempre en pandilla cayendo como buitres sobre la víctima inerte.

—¡Degüéllalo, Matasiete! Quiso sacar las pistolas. ¡Degüéllalo como al toro!

— Pícaro unitario. Es preciso tusarlo.

— Tiene buen pezcuezo para el violín.

— Tócale el violín.

— Mejor es la resbalosa.

— Probemos, — dijo Matasiete, — y empezó sonriendo a pasar el filo de su daga por la garganta del caído, mientras con la rodilla izquierda le comprimía el pecho y con la siniestra mano le sujetaba por los cabellos.

— No, no lo degüellen, — exclamó de lejos la voz imponente del juez del matadero que se acercaba a caballo.

— ¡A la casilla con él, a la casilla! Preparen la mazorca y las tijeras. ¡Mueran los salvajes unitarios! ¡Viva el Restaurador de las leyes!

— ¡Viva Matasiete!

— ¡Muera! ¡Viva! — repitieron en coro los espectadores, y atándolo codo con codo, entre moquetes y tirones, entre vociferaciones e injurias, arrastraron al infeliz joven al banco del tormento como los sayones al Cristo.

La sala de la casilla tenía en su centro una grande y fornida mesa de la cual no salían los vasos de bebida y los naipes, sino para dar lugar a las ejecuciones y torturas de los sayones federales del matadero. Notábase, además, en un rincón, otra mesa chica con recado de escribir y un cuaderno de apuntes, y porción de sillas, entre las que resaltaba un sillón de brazos destinado para el juez. Un hombre, soldado en apariencia, sentado en una de ellas, cantaba al són de la guitarra la resbalosa, tonada de inmensa popularidad entre los federales, cuando la chusma, llegando en tropel al corredor de la casilla, lanzó a empellones al joven unitario hacia el centro de la sala.

— A tí te toca la resbalosa, — gritó uno.

— Encomienda tu alma al diablo.

— Está furioso como un toro montaraz.

— Ya lo amansará el palo.

— Es preciso sobarlo.

— Por ahora verga y tijera.

— Sino, la vela

— Mejor será la mazorca.

— Silencio y sentarse, — exclamó el juez dejándose caer sobre su sillón. Todos obedecieron, mientras el joven, de pie, encarándose al juez, exclamó con voz preñada de indignación:

— ¡Infames sayones! ¿qué intentan hacer de mí?

— Calma, — dijo sonriendo el juez — No hay que encolerizarse. Ya lo verás.

El joven, en efecto, estaba fuera de sí de cólera. Todo su cuerpo parecía estar en convulsión. Su pálido y a la vez amoratado rostro, su voz, su labio trémulo, mostraban el movimiento convulsivo de su corazón, la agitación de sus nervios. Sus ojos de fuego parecían salirse de la órbita, su negro y lacio cabello se levantaba erizado. Su cuello desnudo y la pechera de su camisa, dejaban entrever el latido violento de sus arterias y la respiración anhelante de sus pulmones.

— ¿Tiemblas? — le dijo el juez.

— De rabia porque no puedo sofocarte entre mis brazos.

— ¿Tendrías fuerza y valor para eso?

— ¡Tengo de sobra voluntad y coraje para tí, infame!

— A ver las tijeras de tusar mi caballo. Túsenlo a la federala.

Dos hombres lo asieron, uno de la ligadura del brazo, otro de la cabeza, y en un minuto cortáronle la patilla que poblaba toda su barba por debajo, con risa estrepitosa de sus espectadores.

— A ver, — dijo el juez. — Un vaso de agua para que se refresque.

— ¡Uno de hiel te haría yo beber, infame!

Un negro petizo púsosele al punto delante con un vaso de agua en la mano. Dióle el jo-

ven un puntapié en el brazo, y el vaso fué a estrellarse en el techo salpicando el asombrado rostro de los espectadores.

— Este es incorregible.

— Ya lo domaremos.

— ¡Silencio! — dijo el juez. — Ya estás afeitado a la federala. Sólo te falta el bigote. Cuidado con olvidarlo. Ahora vamos a cuentas. ¿Por qué no traes divisa?

— Porque no quiero.

— ¿No sabes que lo manda el Restaurador?

— La librea es para ustedes, esclavos, no para los hombres libres.

— A los libres se les hace llevarla a la fuerza.

— Sí; la fuerza y la violencia bestial. Esas son las armas de ustedes, infames. El lobo, el tigre, la pantera también son fuertes como ustedes. Deberían andar como ellos en cuatro patas.

— ¿No temes que el tigre te despedace?

Lo prefiero a que maniatado me arranquen, como el cuervo, una a una las entrañas.

— ¿Por qué no llevas luto en el sombrero por la heroína?

— ¡Porque lo llevo en el corazón por la patria, por la patria que ustedes han asesinado, infames!

— ¿No sabes que así lo dispuso el Restaurador?

—Lo dispusieron ustedes, esclavos, para lisonjear el orgullo de su señor y tributarle vasallaje infame.

— ¡Insolente! te has embravecido mucho. Te haré cortar la lengua si chistas.

— Abajo los calzones a ese mentecato cajetilla, y a nalga pelada dénle verga, bien atado sobre la mesa.

Apenas articuló esto el juez, cuatro sayones salpicados de sangre, suspendieron al joven y lo tendieron largo a largo sobre la mesa comprimiéndole todos sus miembros.

— ¡Primero degollarme que desnudarme, infame canalla!

Atáronle un pañuelo a la boca y empezaron a tironear sus vestidos. Encogíase el joven, pateaba, hacía rechinar los dientes. Tomaban ora sus miembros la flexibilidad del junco, ora la dureza del hierro, y su espina dorsal era el eje de un movimiento parecido al de la serpiente. Gotas de sudor fluían por su rostro, grandes como perlas; echaban fuego sus pupilas, su boca espuma, y las venas de su cuello y frente negreaban en relieve sobre su blanco cutis como si estuvieran repletas de sangre.

— Atenlo primero, — exclamó el juez.

— Está rugiendo de rabia, — articuló un sayón.

En un momento liaron sus piernas en ángulo a los cuatro pies de la mesa volcando su cuerpo boca abajo. Era preciso hacer igual operación con las manos, para lo cual soltaron las ataduras que las comprimían en la espalda. Sintiéndolas libres el joven, por un movimiento brusco en el cual pareció agotarse toda su fuerza y vitalidad, se incorporó primero sobre sus brazos, después sobre sus rodillas y se desplomó al momento murmurando:

— Primero degollarme que desnudarme, ¡infame canalla!

Sus fuerzas se habían agotado. Inmediatamente quedó atado en cruz y empezaron la obra de desnudarlo. Entonces un torrente de sangre brotó borbolloneando de la boca y las narices del joven, y extendiéndose, empezó a caer a chorros por entrambos lados de la mesa. Los sayones quedaron inmobles y los espectadores estupecfatos.

— Reventó de rabia el salvaje unitario — dijo uno.

— Tenía un río de sangre en las venas — articuló otro.

— ¡Pobre diablo! Queríamos únicamente divertirnos con él, y tomó la cosa demasiado a lo serio — exclamó el juez frunciendo el ceño de tigre. Es preciso dar parte. Desátenlo y vamos.

Verificaron la orden; echaron llave a la puerta, y en un momento se escurrió la chusma en pos del caballo del juez cabizbajo y taciturno.

Los federales habían dado fin a una de sus innumerables proezas.

En aquel tiempo los carniceros degolladores del matadero, eran los apóstoles que propagaban a verga y puñal la federación rosina, y no es difícil imaginarse qué federación saldría de sus cabezas y cuchillas. Llamaban ellos salvaje unitario, conforme a la jerga inventada por el Restaurador, patrón de la cofradía, a todo el que no era degollador, carnicero, ni salvaje, ni ladrón; a todo hombre decente y de corazón bien puesto, a todo patriota ilustrado amigo de las luces y de la libertad; y por el suceso anterior puede verse a las claras que el foco de la federación estaba en el matadero.

ESTEBAN ECHEVERRÍA.

AJEDREZ

Toda la correspondencia para esta sección, diríjase a nombre del redactor de la sección «Ajedrez», de CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.

Sólo se contestarán por «Correo» aquellas preguntas que por su índole puedan interesar. Los que deseen contestación con mayor brevedad, deben enviar sobre *con dirección y franqueo.*

Partida jugada en el último torneo de Nueva York

Apertura Cuatro Caballos

	Blancas J. R. CAPABLANCA	**Negras** CHAS. JAFFE
1	P 4 R	P 4 R
2	C 3 A R	C 3 A D
3	C 3 A	C 3 A
4	A 5 C	A 5 C
5	O — O	O — O
6	A × C	P D × A
7	P 3 D	D 2 R (a)
8	D 2 R (b)	T 1 R (c)
9	P 3 T R	P 3 C R
10	D 3 R	C 4 T
11	C 2 R	A 4 A D
12	D 6 T	P 3 A
13	P 4 C R	C 2 C
14	R 2 C	D 2 A
15	C 2 T	A 1 A
16	D 3 R	P 4 C R
17	C 3 C	C 3 R
18	D 3 A	P 4 A D
19	P 3 C	A 2 D (d)
20	P 4 T R (e)	P × P
21	C 5 A	C 4 C
22	D 2 R	A × C
23	P C × A	R 1 T
24	D 4 C	D 2 C
25	R 1 T	D 3 T
26	T 1 C R	A 2 R
27	P 4 A R	P × P
28	A 2 C (f)	T 1 C R
29	D × P A (g)	C 6 T (h)
30	T × T +	T × T
31	D 1 A	D 6 R

Abandonan.

Notas. — (a) Esta jugada es una pérdida de tiempo.

(b) Mejor era P 3 T R.

(c) No es comprensible el objeto que pueda tener esta jugada, sólo que el negro tema el avance del P D blanco más adelante.

(d) El negro ha jugado con el evidente propósito de llegar a esta posición, y, sin embargo, ahora está perdido.

(e) En esta jugada comienza el asalto que hubiera debido dar la victoria.

(f) Contra A × P nada hubieran podido intentar las negras.

(g) Error. Era tiempo aún de obtener la ventaja con D 2 R.

(h) El juego blanco está completamente perdido.

NOTAS Y NOTICIAS

Capablanca triunfante. — *Una vez más* la frente del joven campeón ha sido adornada por el laurel del triunfo.

Capablanca ha conquistado el primer puesto en el torneo de Nueva York, demostrando una gran superioridad sobre *sus contrarios*, pues hasta en el juego que perdió con Jaffe, obtuvo mejor posición.

Sus dos últimas partidas con Chajes y Marshall, las hizo tablas para asegurar el primer premio, con lo que ha demostrado una vez más su potencialidad de jugador.

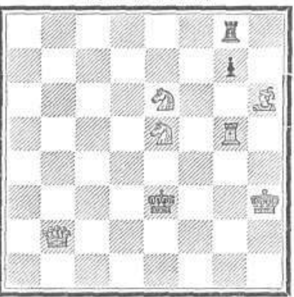
CORREO. — **David Fleksman, ciudad.** — El Club Argentino de Ajedrez está situado en Cangallo, 833.

Juan M. Soraiz, Bunge (F. C. P.) — Lasker y Capablanca no han jugado ningún match.

Antonio Turio, ciudad. — La Revista del Club Argentino de Ajedrez es para *los que conocen el juego: para lo que usted* quiere, se necesita un tratado.

PROBLEMA Núm. 43, por S. LOYD

Negras (3 piezas)



Blancas (6 piezas)

Juegan las blancas y dan mate en dos jugadas.

Solución al problema número 40: **A 1 T.**

Nos han remitido soluciones exactas al problema número 40, los señores: Amable Piacenza, Montevideo; Julio Alberto Villanueva, Córdoba; Roque Mancini, ciudad; Abraham Godfrid, Rosario; P. Tibeurde, ciudad; David Flaksman, ciudad; Julio Miguel Cánepa, ciudad; Raúl Caparroja, ciudad; María Rosa Fessia, ciudad; Vicente Schiavane, Ranchos; Carlos Aróstegui, ciudad; Samuel Goldenberg, ciudad; Juan Madyou, ciudad; Juan M. Soraiz, Bunge (F. C. P.); Julio y Ana Rocca, ciudad; Angel M. Capriata, ciudad; Juan J. Anaya, Bajo Hondo.

Además, han remitido otras soluciones los señores: Enrique Rottgard, de Villarrica, Paraguay (al núm. 39); Amable Piacenza, Montevideo (íd.); Eduardo Cánepa, ciudad (íd.); P. Goikoetsea, Llavallol (al núm. 38); Vicente Schiavane, Ranchos (al núm. 39).

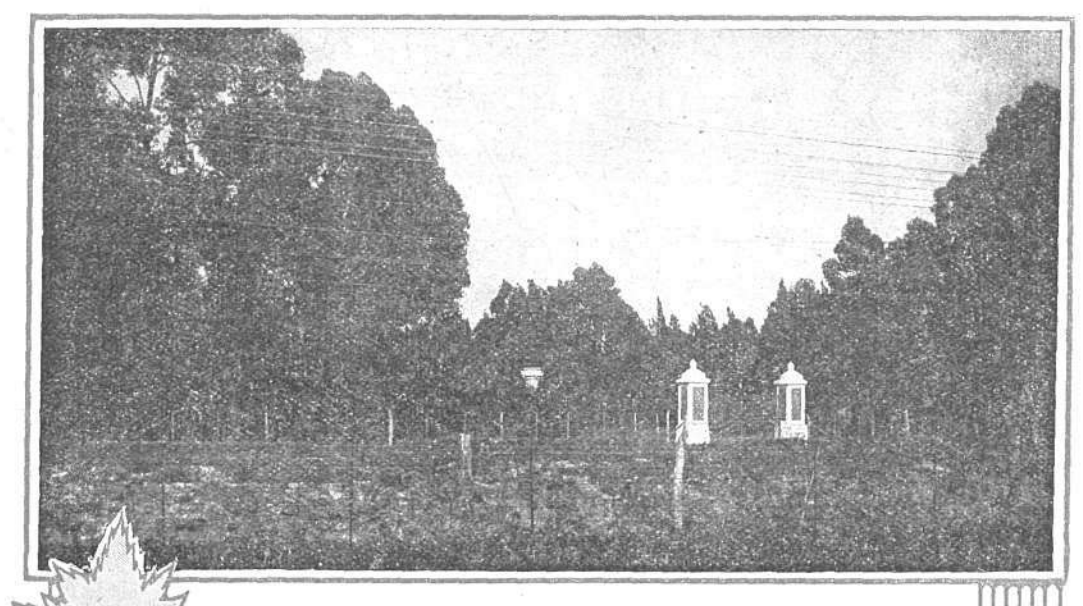
PLATANOS - CONCHITAS

EL GRAN REMATE DEL AÑO

A 30 minutos de la Capital, a cinco minutos de Quilmes, a 150 metros de la Est. Plátanos y 250 de la Estación y pueblo de Conchitas, en 80 mensualidades, sin interés, 114 cuartos de manzana. Tierra de lo más rica, manzanas alambradas, calles abovedadas. VISITEN LOS TERRENOS. - EL DOMINGO 13 DE ABRIL, sobre los mismos terrenos.

OPORTUNIDAD UNICA

Mañana Domingo, 13 de Abril, asociamos a usted a un negocio de gran porvenir; queremos que usted usufructúe y comparta el beneficio con los fundadores del futuro pueblo de Plátanos. Tal vez usted confunda y no aprecie este sincero ofrecimiento; pero nosotros afirmamos, garantizamos y sostenemos nuestra palabra de que es: Una Oportunidad Unica!...

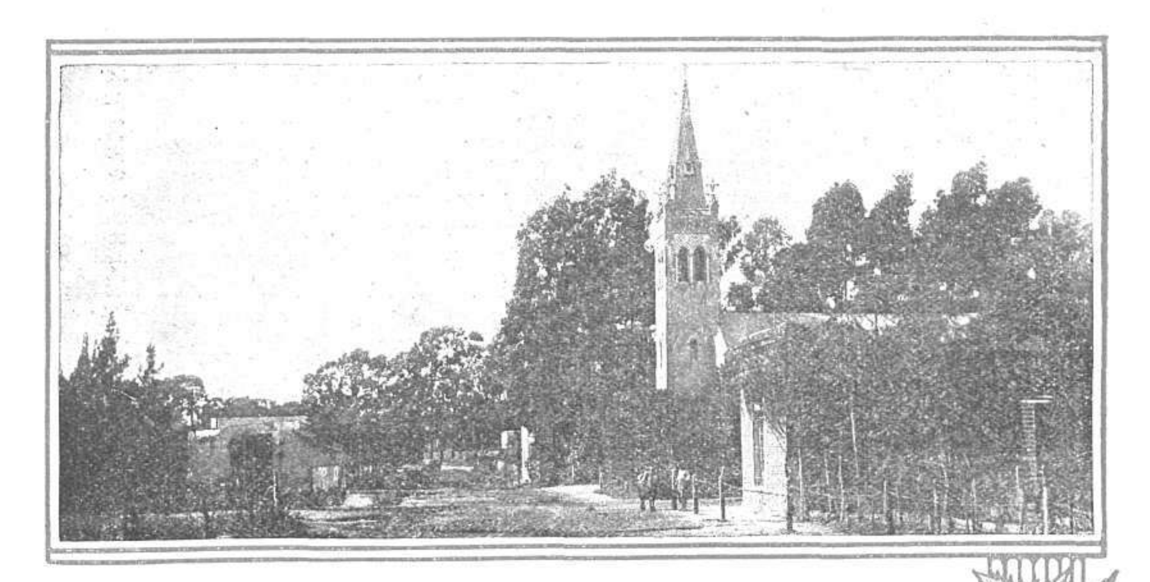


Paisaje frente a los terrenos.

Primera subdivisión de Tierras con vistas al Río de la Plata y Primer remate importante del año. Valiosos terrenos altos y de gran porvenir, a una cuadra de la Estación Plátanos y a dos cuadras de la Estación Conchitas, en el partido de Quilmes, a media hora de la Capital, con 32 trenes diarios de ida y vuelta desde Plaza Constitución, — Vía La Plata. —

114 cuartos de manzana alambrados y con calles abovedadas, listas para edificar, con base de 60 centavos la vara cuadrada y pagaderas en 80 mensualidades, sin interés. Las manzanas están al frente, en terreno alto, sobre la calle General Mitre y la vía del ferrocarril. Su tierra es fertilísima para jardines y a un metro de profundidad, existe una capa de conchillas utilísima para adorno y solidez de los caminos y construcciones.

En conjunto es un terreno ideal que reune todas las condiciones para un próspero desarrollo y un inmediato porvenir. Sus alrededores, poblados con casas, quintas y chalets; las plantaciones de tupidos eucaliptus y arboleda de hermosas perspectivas a su frente y fondo, le dan todo el carácter de un lugar de recreo aristocrático e inmejorable para la salud, y garantimos que no existen terrenos urbanos que se puedan adquirir en tan buenas condiciones.

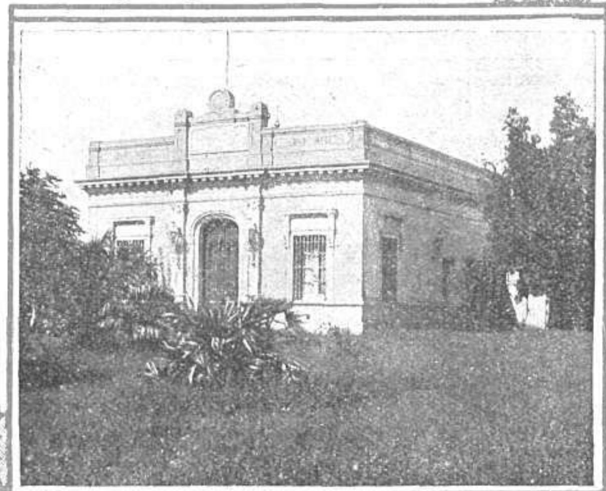


Iglesia del pueblo, frente a los terrenos.

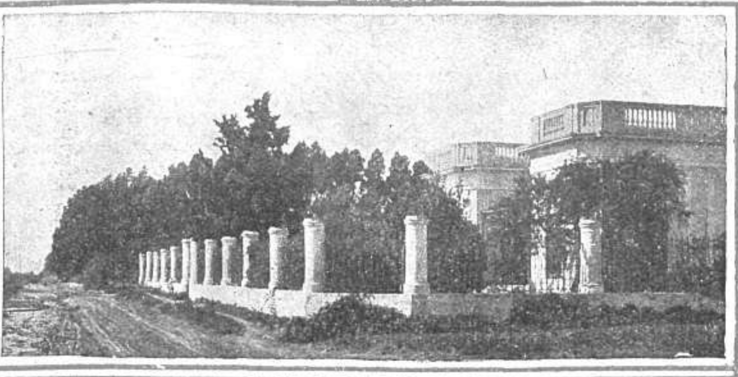
Se puede afirmar que es el lugar más bello de la zona Sur, y se ruega su visita que se puede efectuar fácilmente con los numerosos trenes diarios que recorren su frente.

Se opta por la no subdivisión en lotes, y sí por la de cuartos de manzanas con opción a una entera, para que éstas sean adquiridas por personas emprendedoras, por comerciantes y empleados superiores y por pequeños capitalistas, a fin de asegurarle a la localidad ese sello de distinción y de recreo que actualmente posee y para conseguir rápidamente la valorización que le corresponde a un terreno situado a media hora de la Capital, rodeándolo dos estaciones y con un panorama espléndido.

Cerramos aquí los elogios; pero insistimos a que se visiten, pues estamos convencidos que cuantas personas vean estas tierras, afirmarán que hemos estado modestos en clasificar su bondad y su verdadero valor; y que también es una oportunidad UNICA, pues las fracciones de tierra son bien limitadas.



Sociedad de Socorros.



Quinta del señor Traverso, frente a los terrenos.

El tren, gratis, del día del remate saldrá de la estación Constitución a la 1.30 p. m.

Pidan planos y folletos explicativos.

Guerrico & Williams.

Recetas y procedimientos útiles

Mastic diamante. —

Cola de pescado	100	gramos
Alcohol a 90º	150	»
Resina ordinaria en polvo	200	»

Disuélvase la cola en el alcohol y añádase la resina poco a poco, teniendo cuidado de remover constantemente la mezcla con un palo de madera hasta que se forme una pasta, que deberá conservarse en un frasco con tapón esmerilado, para que no se endurezca. Se emplea para pegar el cristal. Es un mastic de gran resistencia.

Se consigue pulverizar el alcanfor disolviéndolo en una vez y media su peso en alcohol; se precipita por la adición de cuatro partes de agua, se cuela el precipitado se lava y se pone a secar.

Tinta indeleble. — He aquí una fórmula para hacer *una tinta resistente a todos los agentes químicos:*

Nuez de agallas	20	por	100
Nuez de alepo	5	»	100
Negro de humo	10	»	100
Vanadio	1	»	100
Tinta china	10	»	100
Acido oxálico	3	»	100
Anilina	1	»	100
Agua de lluvia	50	»	100

Se hierve y después se filtra.

Preservativo contra las picaduras de insectos. — Eter acético, 5 partes; eucalipto, 10; tintura de piretro, 50 y agua de Colonia, 10. Dilúyase todo en cuatro o cinco veces su volumen de agua.

Para que no rueden las herramientas

A fin de evitar que las herramientas rueden de las mesas de trabajo y se caigan al suelo, se hace un agujero en el mango, en la forma que lo indica el grabado, y en él se mete un pedazo de plomo, que se fija a martillazos. Hecho esto, la herramienta se quedará inmóvil, aun en superficies de mucha inclinación.

Tinta para las almohadillas de los sellos. —

Agua	75	partes
Glicerina	7	»
Jarabe de azúcar	3	»
Anilina	15	»

Se platean las esculturas dándolas una mano de una mezcla, a partes iguales, de mercurio, estaño, bismuto y barnizándolas después.

Para limpiar la plata puede emplearse una disolución saturada de hiposulfito de soda, en la cual se haya disuelto un poco de blanco de España finamente pulverizado, aplicándolo con una brocha o un trapo. También se recomienda una mezcla de 250 gramos de creta pulverizada, 60 gramos de trementina, 30 de alcohol, 18 de espíritu de alcanfor y 9 de amoniaco. Se aplica con una esponja.

Se impermeabiliza el calzado barnizándole con esta composición:

Sebo de carnero	250	gramos
Manteca de cerdo	120	»
Cera amarilla	50	»
Aceite común	50	»
Aguarrás	60	»

Se impermeabilizan todos los papeles sumergiéndolos en una disolución de cola fuerte, con un poco de ácido acético. Añádase por cada litro de esta disolución 30 gramos de bicromato de potasa, y déjese después a secar a la luz del día.


Malta
ES EL ÚNICO EXTRACTO LEGÍTIMO
RECHACEN LAS IMITACIONES!!
MALTA es el tónico ideal para MADRES, NIÑOS y DÉBILES por sus cualidades nutritivas y su carencia de alcohol.
MALTA es recomendada y recetada por todos los médicos y se usa en todos los hospitales.
MALTA está analizada y aprobada por el DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE.
MALTA está preparada con cebada y lúpulo selecto, bajo control científico.
Precio por la botella .. .. $ 0.65
Precio por cajón de 24 botellas. .. .. .. » 14.00
NOTA: No confunda MALTA con otros productos que se llaman también extracto de Malta.
CERVECERIA PALERMO
(Sociedad Anónima)
TELÉFONOS: Unión, 110 y 114 (Palermo) Cooperativa, 5 y 28 (Norte)
Representante y único concesionario en la República del Uruguay: JUAN MUSANTE - 25 de Mayo, 701 (esquina Juncal) Montevideo.
CERVECERIA PALERMO
EXTRACTO DE MALTA
Malta
BEBIDA TONICA
CP

PARA LOS NIÑOS

Las aventuras de Viruta y Chicharrón







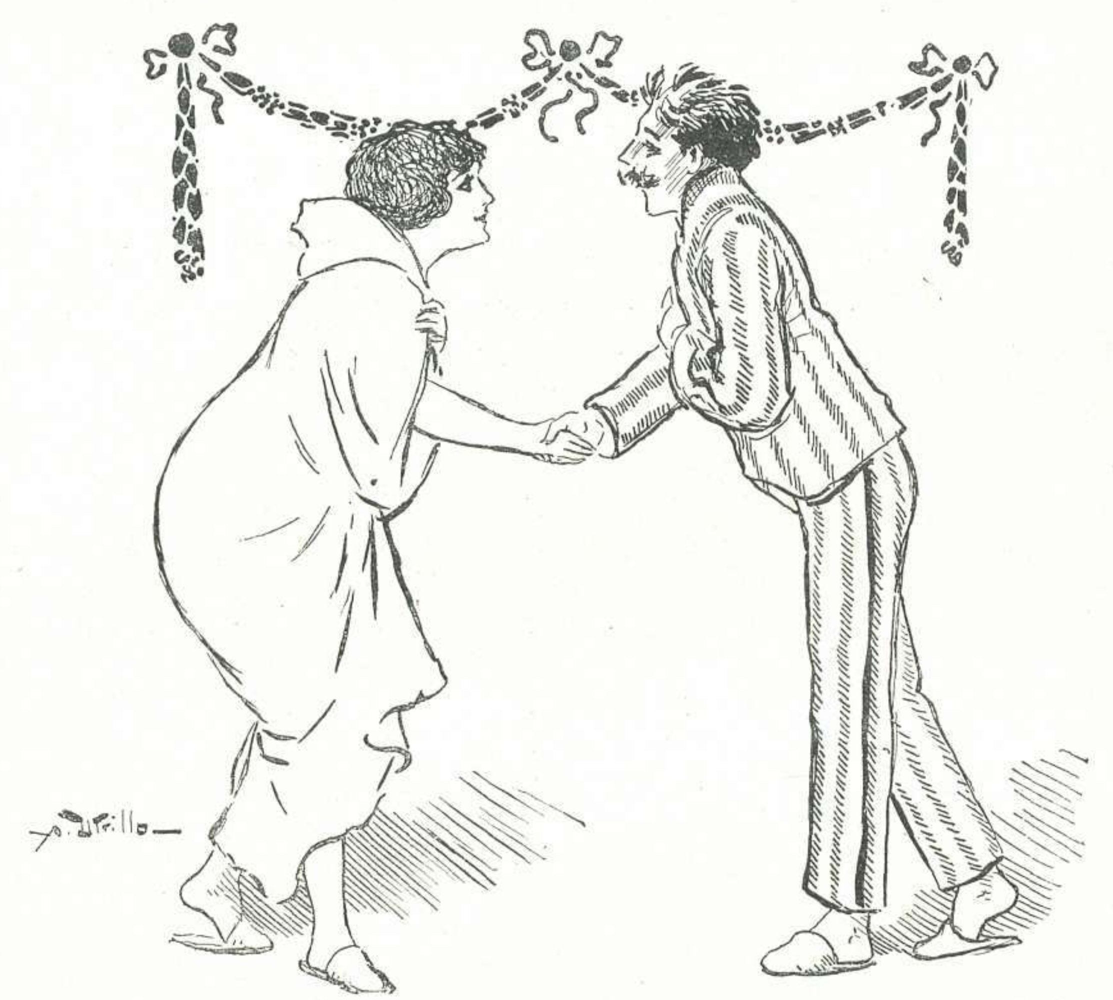












EL INTERMEDIARIO

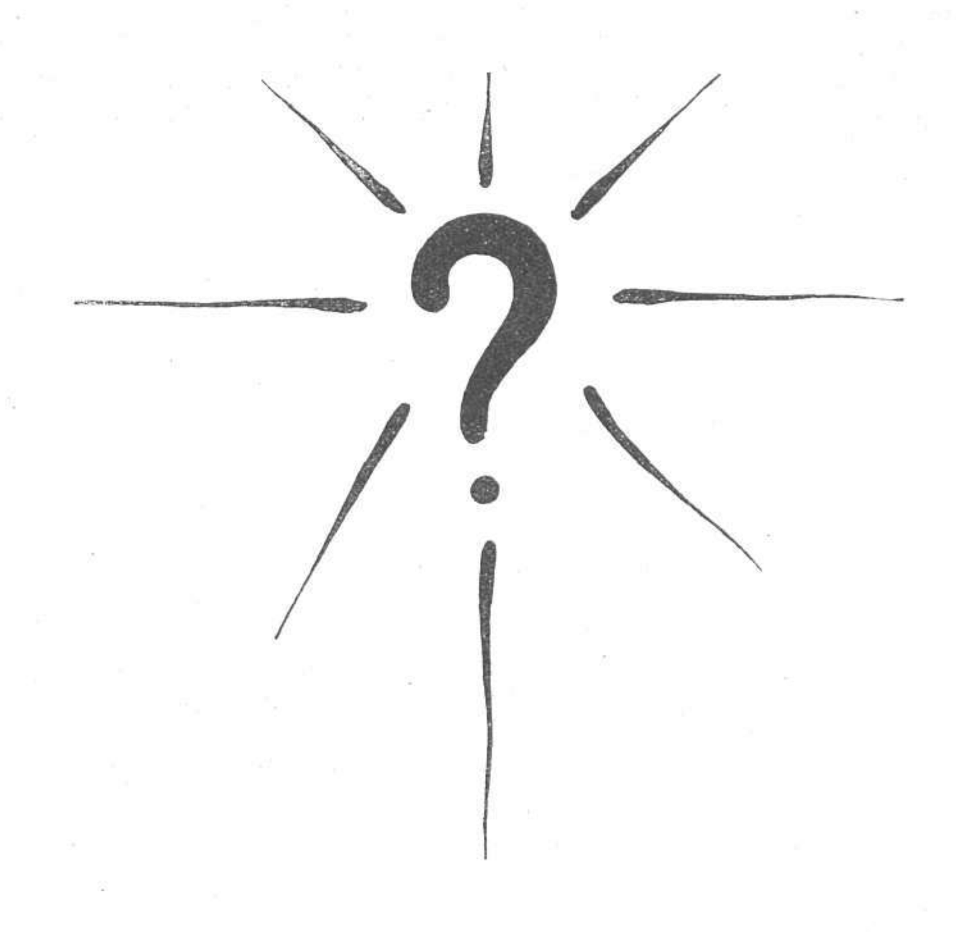
La nobleza de ciertos artículos es tal, que de repente nos sorprenden con la demostración de una calidad ó una circunstancia en que uno no había soñado, tratándose de sus bondades.

Resulta ahora, que el Jabón Reuter viene a ser un famoso intermediario para hacerse de nuevas relaciones.

Como el artículo escasea, por la asombrosa demanda que hay de él en plaza, para la cual no ha dado abasto el formidable stock que tenía la casa introductora, ni las nuevas y constantes remesas que con increíble profusión hacen periódicamente los dichosos fabricantes, sucede que el que es poseedor de un regular depósito del codiciado jabón, se hace rápidamente popular y hasta solícitamente adulado, sobre todo por las muchachas bonitas (las *scacha pulitas*, según la frase habitual del Dr. Luro, en sus reminiscencias «bascas»), que, de buenas a primeras, y aún antes del baño, en el baño y después del baño, se le van a la carga al acopiador de jabón, diciéndole poco más o menos:

—Usted perdonará, señor, esta extraña confianza que me tomo sin tener el honor de conocerlo; pero siendo público y notorio que usted ha tenido la verdadera inteligentísima previsión de adquirir una gran cantidad del exquisito Jabón Reuter, sin el cual no nos es posible vivir, vengo a rogarle quiera surtirme, á título de préstamo, con unas cuantas cajas de ese supremo ideal de los jabones.

Damos por descontada la respuesta.



Qué es?.....

Es una casa que se regalará, completamente amueblada, que tiene jardín, que pasan dos tranvías por la puerta y... muchas otras cosas que verán cuantos sigan paso á paso y semana por semana el desarrollo de los acontecimientos conforme vayan apareciendo en estas páginas.

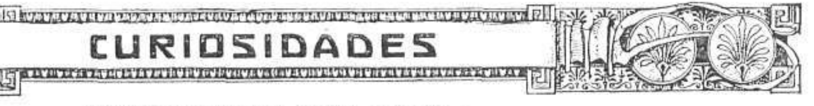
Cualquiera podrá obtener este gran regalo..., cualquiera que tenga etiquetas del Chinato Garda y un poco de suerte

Guarden las etiquetas del famoso tónico aperitivo Chinato Garda.

No olviden que dentro de pocos días valdrán más que el oro. Cuídenlas y reunan todas las que puedan.
Ser consumidores del Chinato Garda, el más famoso de los tónicos aperitivos, ayer significaba salud. Hoy, además de salud y de vigor físico, significa dinero.

Una sola etiqueta puede representarle una fortuna.

Basta una sola para que el pobre se convierta en rico, el dependiente en patrón, el obrero en burgués. Sin embargo, cuantas más tenga, mejor y más fácilmente podrá llegar a resolver definitivamente el problema de la vida, alcanzando de un golpe el bienestar ansiado. En nada de lo dicho hay exageración... La advertencia queda hecha. No se arrepientan después, cuando sea tarde, de no haber seguido el consejo.

CURIOSIDADES

Servicio de auxilios en los caminos

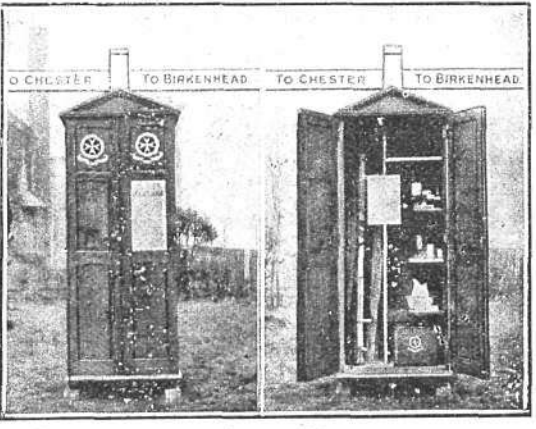
Las hormigas no franquean una barrera formada con sal común, y abandonan su nido si se les tapa la salida con aquella substancia.

Para conservar los pavimentos de linoleum, se emplea una mezcla a partes iguales de leche y agua, se secan y se frotan con la siguiente composición:

Cera amarilla. 5 gramos
Esencia de trementina 11 »
Barniz......... 5 »

Las manchas de ácido pícrico se quitan con una solución de carbonato de litina o bien con una solución acuosa al 1 % de benzoato de soda y 3 % de ácido bórico.

Para sacar las manchas de anilinas se emplea como decolorante el peróxido de sodio (pastillas de oxilita), en solución más o menos diluída, según los casos, esta solución se ha de preparar en el momento de uso.



EL ARMARIO-ESTACIÓN DE PRIMEROS AUXILIOS, *instalado en una de las encrucijadas de los caminos pertenecientes á la sección de Port Sunlight, en Inglaterra. Esos armarios están colocados en los sitios donde se han producido con frecuencia accidentes de automóvil debido a las curvas violentas de los caminos. A un lado de la puerta cuelga la llave.*

CONTIENE EL ARMARIO-ESTACIÓN DE PRIMEROS AUXILIOS *todo lo que puede ser necesario en caso de un accidente. Véase el armario abierto. Dentro de él hay una camilla, vendas y antisépticos en cantidad suficiente, algunos instrumentos de cirugía, ungüentos y tinturas, una jarra, una palangana y buena cantidad de agua esterilizada.*

Para limpiar los impermeables de las manchas de barro, se frotan con una solución de vinagre y agua.

Las manchas de permanganato de potasio (producidas por el óxido de manganeso), se sacan lavándolas con una solución de bisulfito de soda al 5 % acidulada con 2 ó 3 gotas de ácido sulfúrico, o bien con una simple solución diluída de ácido sulfúrico (vitriolo).

Es un error vulgar el creer que los mosquitos nacen en los árboles, así se dice que el álamo de la Carolina, las enredaderas, y en general, todas las plantas son las causas que en una casa haya mosquitos.

Estos nacen y se desarrollan en el agua estancada, aljibes, tanques, tinas, pozos de balde con agua llovida, etc., para preservarse de ello es necesario pues, destruirlos

Hesperidina

de Bagley

Bébase siempre el gran
aperitivo nacional
"HESPERIDINA"
DE
BAGLEY

La emigracion al Canadá

cuando se encuentren en forma de larvas, y para ello basta echar querosen de manera que forme una delgada capa en la superficie del agua.

Disuélvase un gramo de *formol* en 10 *gramos de agua* y empapen con ella un algodón; éste se deja en las habitaciones y mata mosquitos y moscas.

Los naipes sucios, se limpian frotando con un trapo embebido en alcohol alcanforado.

GERMINACIÓN PRECOZ. —Se tienen las semillas durante 24 horas en agua y luego se encierran en saquitos tupidos y se exponen al sol. Al cabo de otras 24 horas empiezan a germinar; se trasladan entonces a una caja llena de tierra bien estercolada y se riegan de cuando en cuando con agua tibia.

Mediante este procedimiento se puede obtener en pocos días abundante plantel de las hortalizas más comunes.

Para activar la germinación de las semillas difíciles de germinar, como, por ejemplo, las de perejil, zanahoria, etc., se emplea el ácido clorhídrico diluído (espiritu de sal con un poco de agua), en la proporción de 2 %, es decir, unas 60 *gotas* en un litro de agua, regando con ello el plantío.



UNA ALDEA DESPOBLADA *porque todos sus habitantes se han ido al Canadá. La aldea de Dove Holes, cerca de Buxton, Inglaterra, ha ido perdiendo habitantes poco a poco durante los últimos ocho años a tal punto que, de más de mil personas que había allí, no quedan ni siquiera doscientas. Un vecino de aquella aldea, el señor Marchington, fué al Canadá y se enriqueció, escribió lo bien que le había ido y su caso bastó para decidir a unos más pronto y a otros más tarde, a hacer el viaje. Los que quedaron en la aldea son parientes de los emigrados, parientes o muy viejos o muy jóvenes para pensar en salir de su hogar.*

Altura de las principales montañas del globo:

Guarisankar (Himalaya), 8.840 metros.

Acencagua (Andes), 6.970 metros.

Tupungato (Andes), 6.700 metros.

Chimborazo, 6.250 metros.

Etna (Sicilia), 3.313 metros.

Vesubio (Apeninos), 1.282 metros.

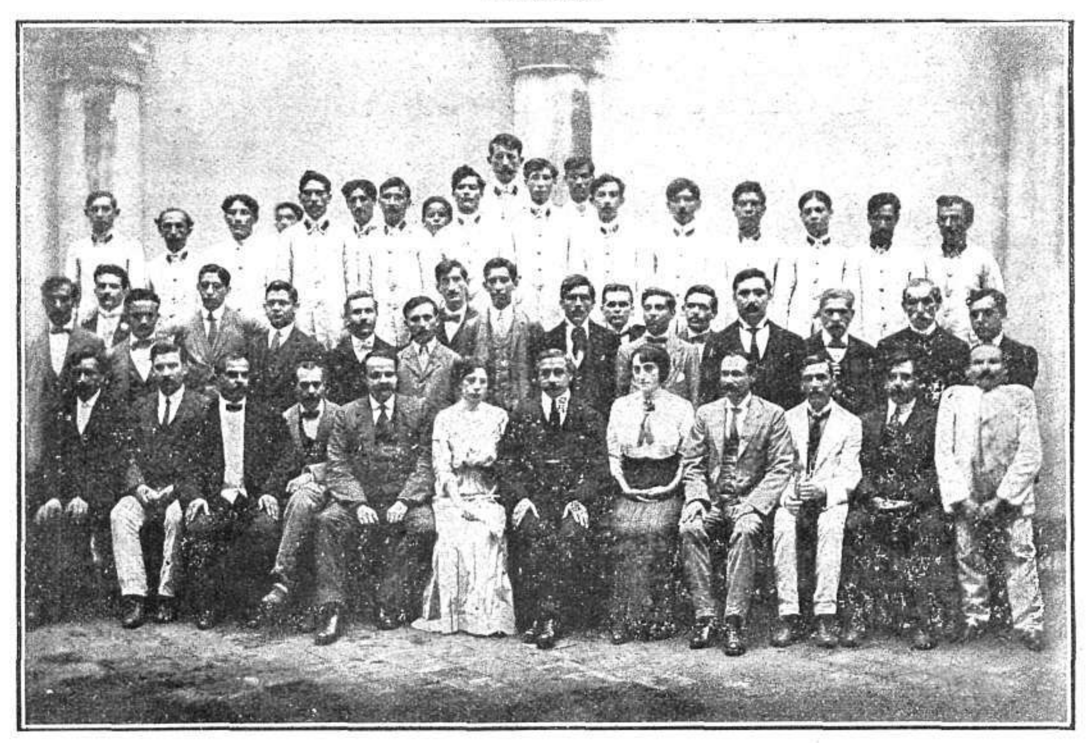
Origen de algunas plantas:

Ajos, cebollas — Asia.
Albaricoque — Armenia.
Café — Abisinia y Sudán.
Caña de azúcar — Asia.
Quina — América.
Cerezo — Italia, Dalmacia, Asia menor.
Ciprés — Oriente.
Habas — Asia y Africa.
Algodonero — India.
Trigo — Asia.
Maíz — América.
Manzano—Europa y Asia.
Papa — América.
Pera — Europa y Asia.
Guisante — Oriente.
Tomate — América.
Remolacha — Asia.
Arroz — India.
Espinaca — Arabia.
Ciruelo — Oriente.
Tabaco — América.

MOSCATEL ROSADO PALENCIA



CORRIENTES



El exjefe de la administración de correos local, señor M. C. Villamea, y el personal de su repartición, congregados con motivo de una fiesta celebrada en honor del nombrado, que se retira jubilado.

EXPOSICION GENERAL
de OTOÑO e INVIERNO 1913

Las últimas novedades en **Confecciones, Fantasías, Sederías y Terciopelos, adornos y Pieles.**

FRAZADAS Y ACOLCHADOS

TAPADOS La más grande colección de Lana, Velour, Piel, Seda y Terciopelo.

ALFOMBRAS inmenso surtido.

CATALOGO Y MUESTRAS GRATIS.

PRECIO FIJO



Espléndido tailleur, en velours de lana extra, con trencillas y botones, saquito forrado en seda blanca. Todos colores y talles...... $ **75.00**



Elegante vestido *fantasía*, de satín granadina de seda, varios colores y tamaños, a.............. $ **90.00**



Tapado inglés, de lanas modernas, con lindo cuello y presillas. **Ocasión,** $ **19.00**



Tapado Gran Chic, en tejido esponja, de lana broché, lo más nuevo, con cuello de fina piel topo, $ **85.00**



Tapado elegante, en lanas reversibles, novedad, todos los talles.... $ **28.00**

Tienda LA IMPERIAL

HERNANDEZ y Cía. - Victoria, 802 esq. Piedras - Bs. As.

SALTA



Banquete con que fué obsequiado el doctor Miguel S. Ortiz, vocal del Banco de la Nación Argentina, que visitó la ciudad de Salta.



El doctor Ortiz, pronunciando su discurso, agradeciendo la demostración.

SAN NICOLAS



Banquete campestre organizado por la comisión directiva de la Sociedad Francesa de Socorros Mutuos, festejando el 50.° aniversario de la fundación de la sociedad.

Actualidades de provincias

SAN ISIDRO

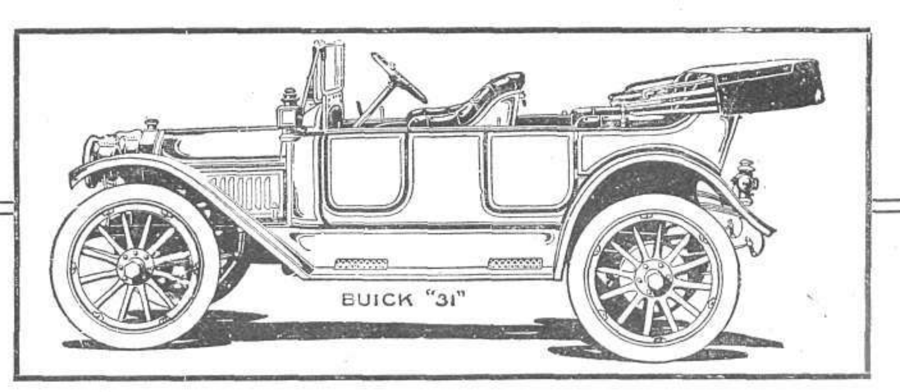


Velada literario-musical en honor del doctor Carlos M. Urien.—El doctor Urien pronunciando su discurso.

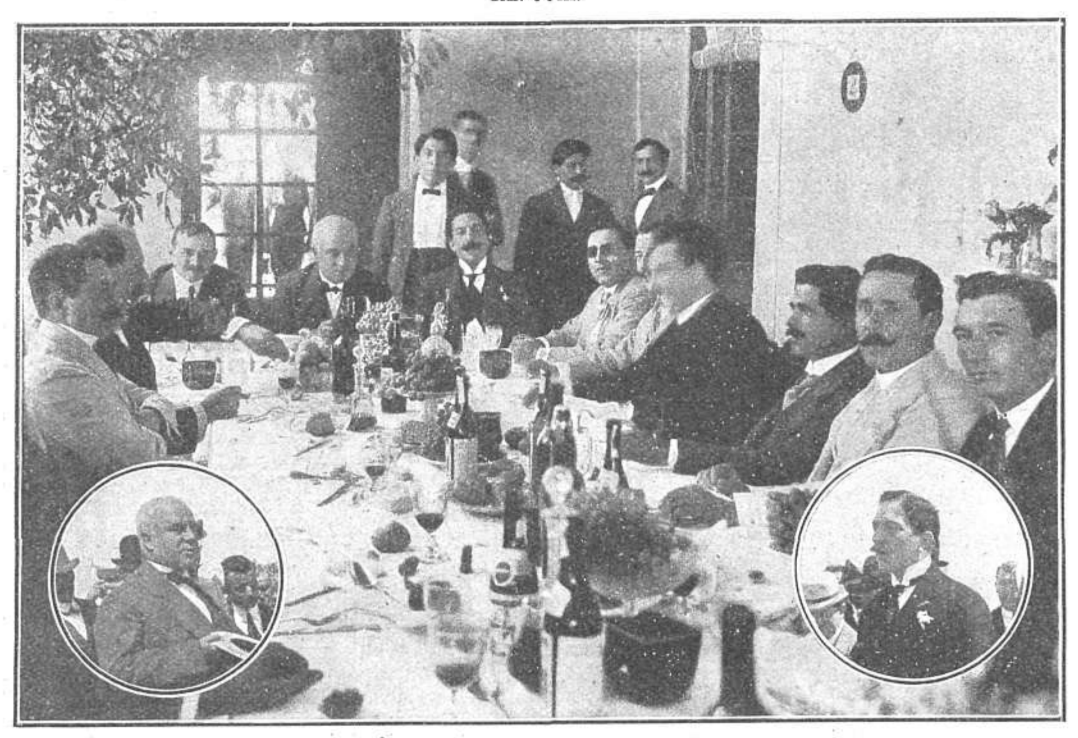
TRES ARROYOS



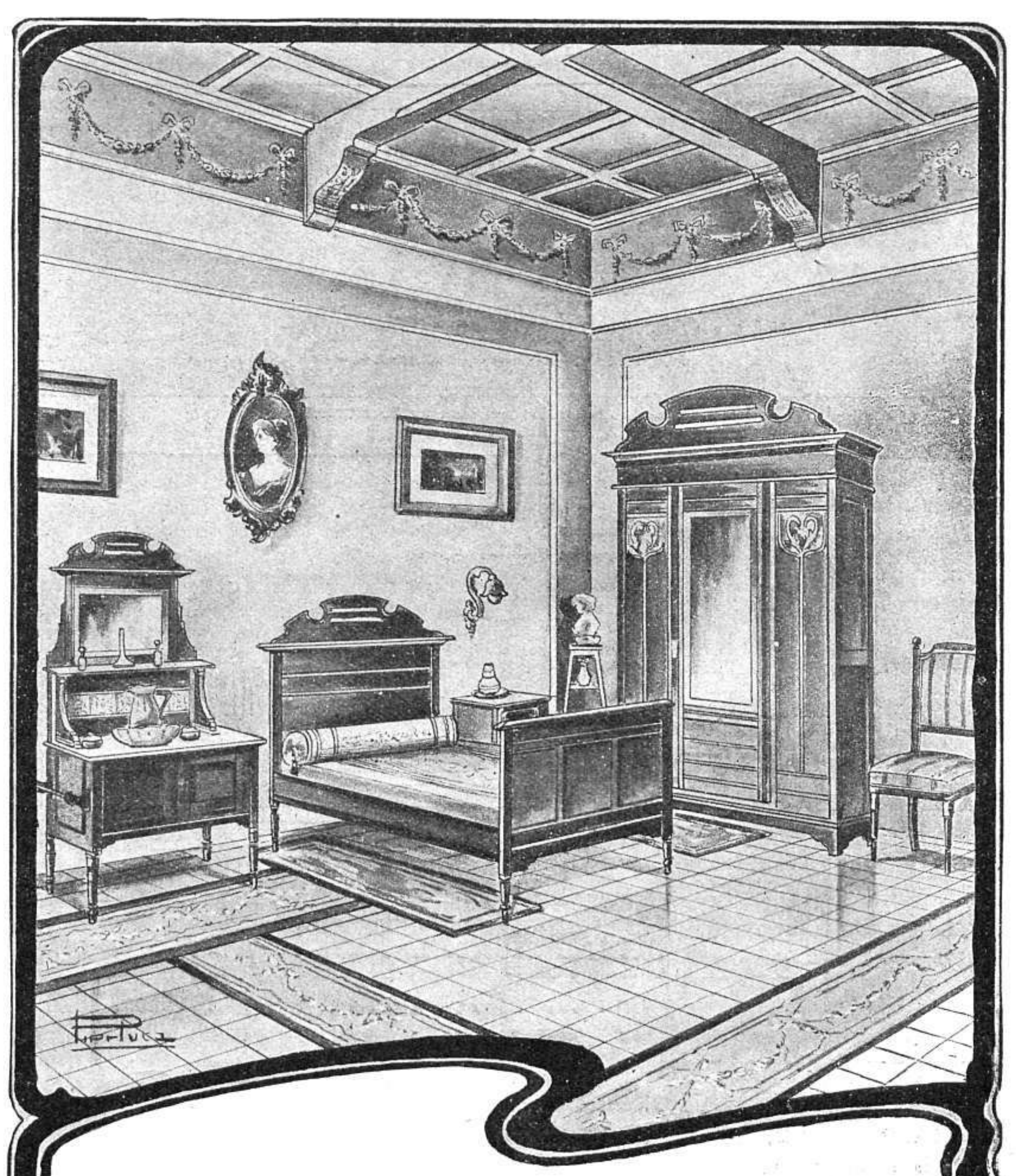
El aviador Lübbe, momentos antes de partir para Bahía Blanca.


BUICK "31"

SAN JUAN



Instalación de la primera Estación Agrícola Experimental en la provincia de San Juan. — Almuerzo servido después del acto de la entrega de las tierras para la estación al gobierno. — En el círculo de la izquierda, el doctor Victorino Ortega, gobernador de San Juan, pronunciando su discurso haciendo entrega de las tierras, y en el de la derecha el señor López Mañán, diciendo su discurso.

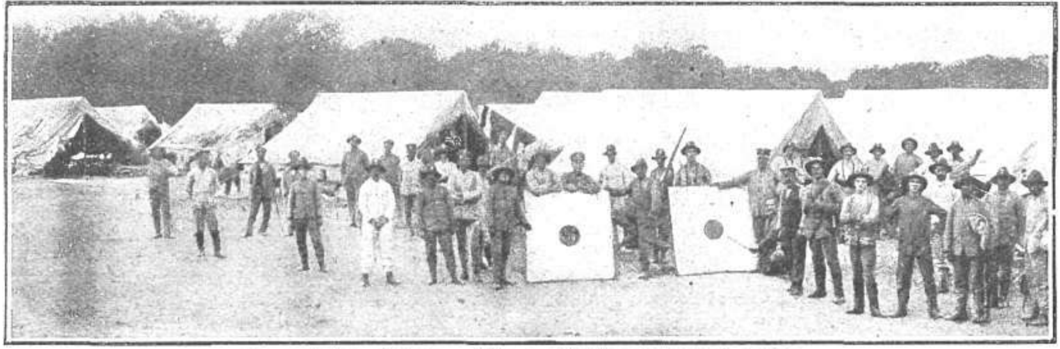


RIGBY



Pic-nic ofrecido a sus socios por el Centro de Dependientes, de Rigby.

JESUS MARIA



Las maniobras militares. — Vista parcial del campamento de La Paz.

JUJUY



Las concurridas e importantes ferias de Jujuy: un aspecto de la de este año: pequeña parte de las carpas de los vendedores. — En el círculo el conductor de indios del ingenio «La Esperanza», señor Víctor Mena, que ha sido asesinado por una partida de indios descontentos del cumplimiento de los tratos que les había hecho.

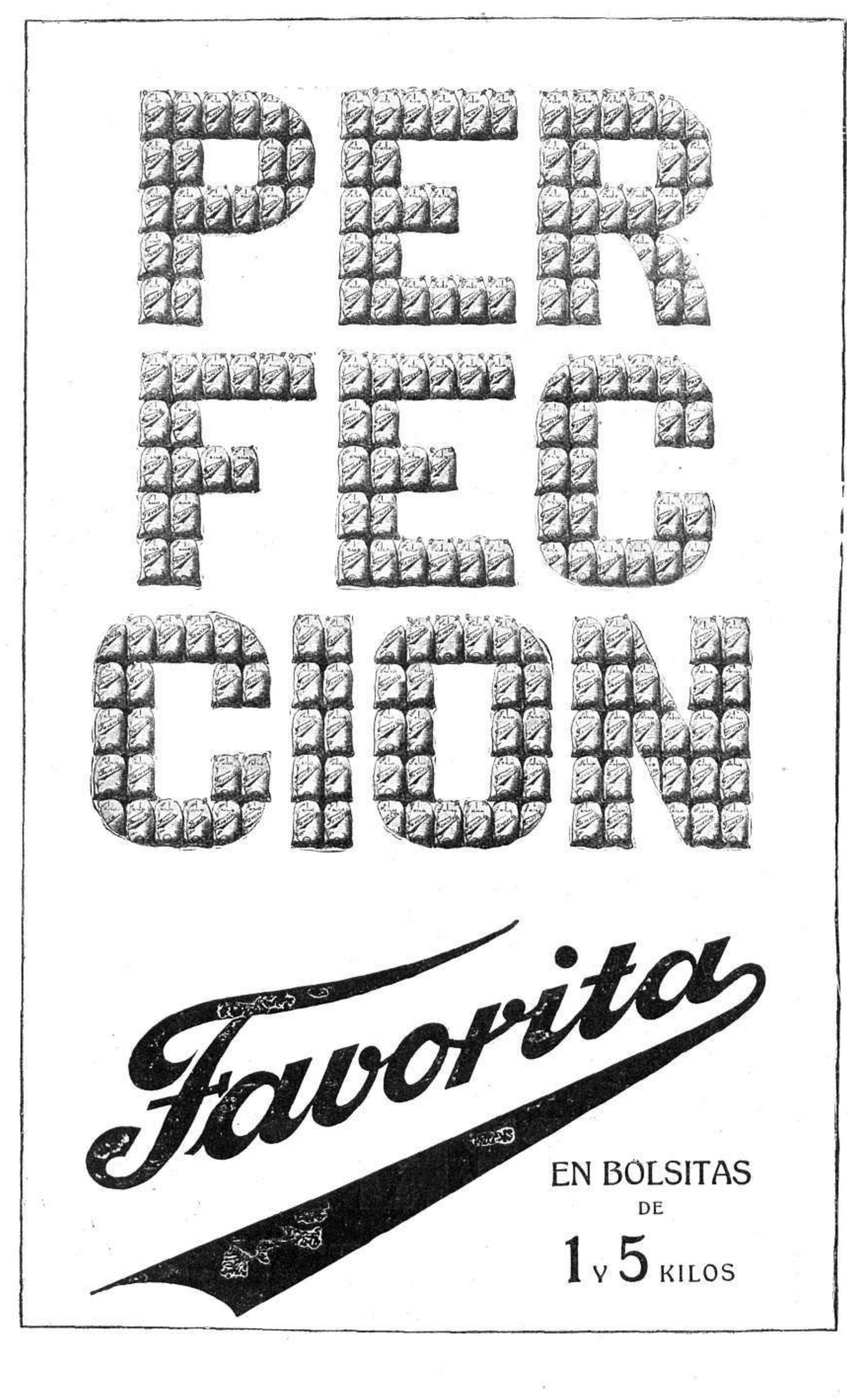
Actualidades de provincias

MERCEDES (San Luis)



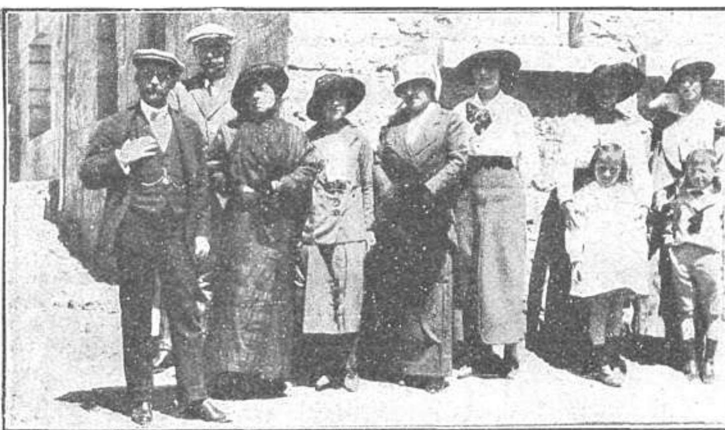
Paseo dado por los empleados del Ferrocarril al Pacífico (División Centro) a la estación Villa Dolores (Córdoba).

Los empleados excursionistas en la pintoresca localidad Yacanto, de la provincia de Córdoba.


PER
FEC
CION
Favorita
EN BOLSITAS
DE
1 Y 5 KILOS

Actualidades de provincias

PUENTE DEL INCA



Las familias de Fauvety, Uriarte, Zaldúa y Paillot, en el Hotel de Puente del Inca.

ALCORTA



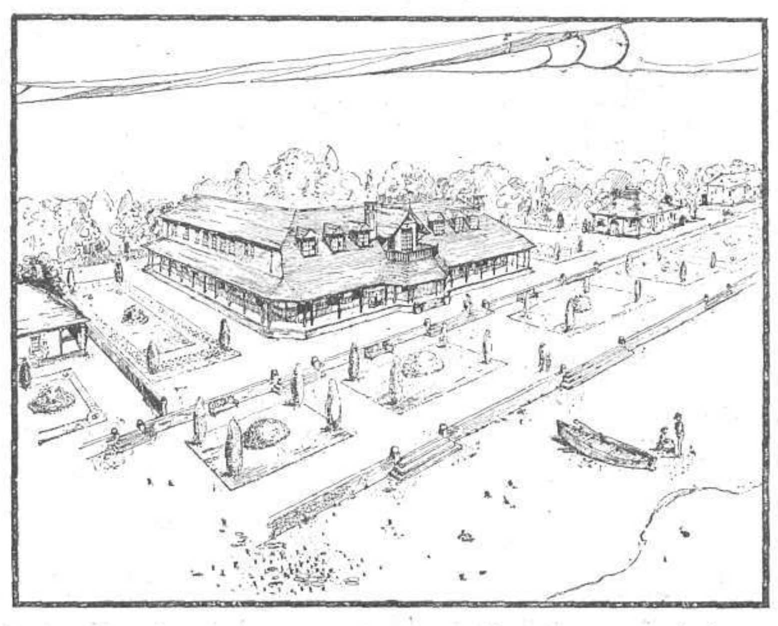
Los señores Natalin y Fiorito, que ganaron, el domingo, la carrera de 5 kilómetros, a pie.

LANUS



Parte de la concurrencia que asistió a la función teatral organizada por el Casino Español, en el salón-teatro del Club Progreso.

$ 170,000 GRATIS
A LOS COMPRADORES DE LOTES EN EL NUEVO Y MAGNÍFICO BALNEARIO
NUEVA VENECIA



Este magnífico Hotel, cuyo costo de construcción solamente excede de pesos 80.000, será entregado gratis á uno de los compradores.

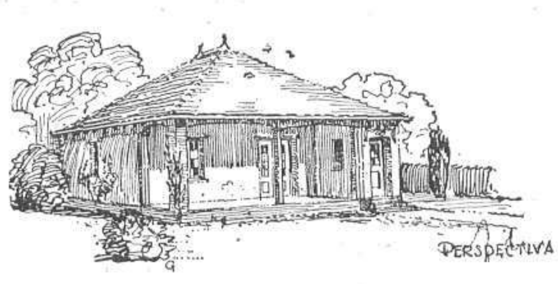
THE
International Land & Development Co.

DIRECTORIO:

Sr. Juan D. Roberts, Presidente; **Dr. Pedro M. Girard**, Vice; **Sr. Juan C. Eccleston** Secretario; **Sr. Alonso S. Pierce**, tesorero. Vocales: **Noel F. Tribe, Eduardo Sanguinetti, M. Barberi Borghini, A. A. Anewalt, Allen W. Atchison, Juan W. Besserer, Alberto C. Mayer.** Suplentes: **Dr. J. R. Stathers, A. D. Murray, Richards T. Brooks, J. Jilek.**

¡¡Quedan solamente 6.500 lotes!!

Cada comprador de un lote de $ 130, participa del derecho del sorteo de lotes, entrando el lote del Hotel, valor $ 80.000 y 15 chalets, cuyo valor varía entre $ 6.000 y $ 8.000.

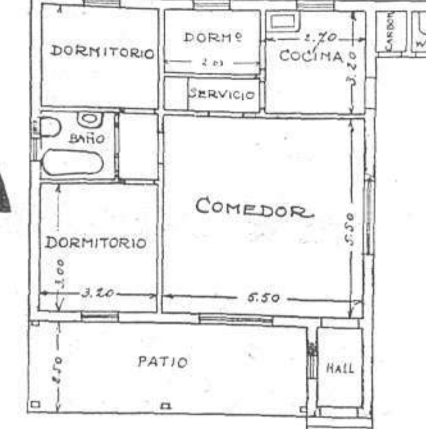


The International Land & Development Co

Sociedad anónima
Capital: $ 250.000

FLORIDA, 248
Buenos Aires

PIDAN FOLLETOS ILUSTRADOS



FORMA DE PAGO:

$ 30 al firmar boleto y 10 mensualidades de $ 10 cada una.

C. y C. Nº 1 — **CUPON**

Señores
THE INTERNATIONAL LAND AND DEVELOPMENT Co.
Florida, 248 - Buenos Aires

Sírvanse Vds. remitirme folletos ilustrados y condiciones de venta de lotes en "Nueva Venecia".

NOMBRE ....

DOMICILIO ....

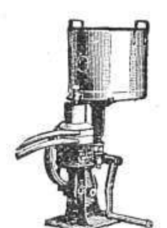
ENLACES



Porta-Molinas, Santa Fe. Acosta-Gómez, Rosario Tala. Navas-Cárdenas, Azul.



Rosas-Leiva, Santa Fe. Cattaneo-Bedecarrás, Coronel Pringles. Forastieri-Lopez, Posadas.



DESNATADORAS "ALFA-LAVAL"

a mano, a trasmisión directa, a trasmisión con intermedio y a turbina de vapor directo, desde 60 litros hasta 3.000 litros por hora. Modelo 1911.



INCUBADORAS "ROSEHILL"

Todos los avicultores que poseen una ó varias **"ROSEHILL"** declaran con unanimidad que estas incubadoras son las únicas que reunen todos los perfeccionamientos requeridos para obtener pollos sanos y vigorosos.

Pidan datos y presupuestos a los únicos introductores **GOLDKUHL Y BROSTROM** - **BELGRANO, 1138,** Buenos Aires.
SE ACEPTAN CHEQUES DEL BANCO PROVEEDOR DEL RIO DE LA PLATA

CARBURO DE CALCIO

Norteamericano, de primera calidad marca "SOL" granulado y en piedra. Precio según cantidad.— Gilchrist y Cía., Reconquista, 184.—Buenos Aires.



750 BUJÍAS, consumo 3 cts. papel por hora. La **LUZ PRAKTUS** es la más económica del mundo y la más sencilla en su manejo, funciona con kerosene común, siendo garantida sin peligro, sin humo y sin olor. Especial para alumbrado interno y externo. Se solicitan agentes donde no les haya; datos y catálogos a **CAVALLERO y RICHEDA**, **Santa Fe, 1578**, Buenos Aires. — U. T., 3571 (Juncal).

Dr. G. FASCE

Exjefe de clínica del Hospital Italiano

Calle **Rivadavia, 3907** esquina **Medrano**

MUEBLES

¡A 10 meses de plazo!
Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles suelto
Pidan Catálogos.

Carlos Pellegrini, 457 — SOLY BOMCHIL



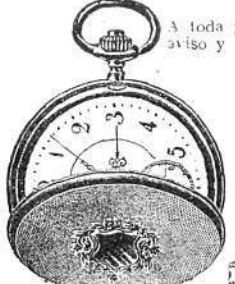
MECHERO MITRE

Luz incandescente a kerosene. **Muy económico. 1 litro** arde 18 horas y da una luz de 90 bujías. Lámparas para mesa o de colgar, con **Mechero Mitre, $ 10.**— Remisión recargo $ 1. Mechas para cualquier sistema de lámparas incandescentes.— Calentadores **Primus** a kerosene. — Pidan catálogo.

E. BONGIOVANI
Moreno, 2099 - Buenos Aires
Unión Tel., 4037, Libertad.
Cooperativa, Telefónica, 2401, Central.

GRAN REGALO á los lectores de Caras y Caretas.

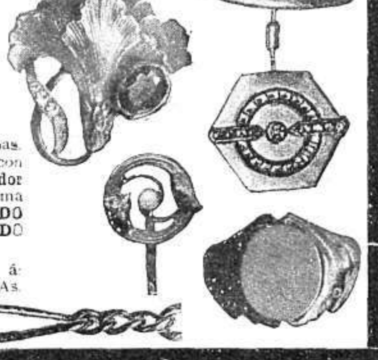
ÚLTIMA OFERTA



A toda persona que me remita un recorte de este aviso y **500** figuritas de cigarrillos, ó bien **10** pesos moneda nac., enviaré, franco de porte, á cualquier punto de la República, un estuche conteniendo:

Un precioso Reloj, marcha garantida, 3 tapas enchapadas en oro 18 quil. — **Una cadena** con colgante. — **Un anillo** a **sello.** — **Un prendedor artístico,** para señora. — **Un alfiler** de corbata, última novedad. — **Un par de gemelos** para puños. - **TODO ENCHAPADO EN ORO 18 QUILATES, GARANTIDO INALTERABLE.**

Los pedidos, que se atenderán en el día, dirigirlos á: **GUILLERMO A. MATUCCI, Sgo. del Estero, 653**, Bs. As.

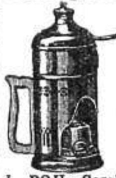


CONSTRUCTORA NACIONAL - SOCIEDAD ANONIMA DE EDIFICACION

Ha trasladado sus oficinas a la calle **TACUARÍ, 385 al 399 esquina BELGRANO** — Construcción de cualquier clase de edificios, dando facilidades de pago. — Administra propiedades. — Soliciten detalles. — Horas de oficina: de 12 m. a 6 p. m.

Consiguiendo en diez minutos

lo que no han conseguido en años. — «**Aparato chinchicida Pou**», patentado por el S. G. N. Infalible destructor de chinches, pulgas, mosquitos, etc. No necesita desarmar las camas. No mancha, no lleva veneno, ni es corrosivo. — Pidan datos á **J. POU, Corrientes, 1357.** - Buenos Aires.





Gramófonos á plazos

PIDA EL CATALOGO CON PRECIOS

ANTIGUA CASA HANSEN

Salta, 505 esq. **Venezuela**

ORQUESTRONES AUTOMATICOS

A DISCO, A CILINDRO Y ELECTRICO

que funcionan al echarles una moneda. Dejan muchos beneficio a dueños de cafés, hoteles, etc. Visiten la casa o pidan prospectos. ***G.A.TEICHMANN*** **Maipú, 787** — Buenos Aires

REMITO FRANCO DE PORTE



a toda persona que mande **10 $** m/n., un anillo a sello para caballero y un reloj, ocho días cuerda, con elegante cadena. Dirigir pedidos: **Garay, 3059,** Bs. As.

JOSE M. CARRIZO

CALENTADOR PERPETUO

Privilegiado por el S. G. N. Todo en bronce niquelado, sin mecha y de fácil manejo. Se puede graduar la llama como la de un fósforo. Pidan datos al inventor y único fabricante

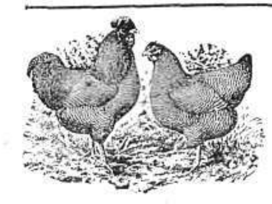
José Pou
CORRIENTES, 1357
Buenos Aires

En 15 mensualidades

RELOJES,
ALHAJAS,
BRILLANTES

a empleados nacionales, ferrocarriles, y bancos.

1124, Sarmiento
L. SIGAL y Cía.



AVES, 75 RAZAS DISTINTAS. HUEVOS PARA EMPOLLAR. POLLOS RECIEN NACIDOS. INCUBADORAS MODERNAS, 25 marcas distintas, de 50 hasta 20.000 huevos. Todos los implementos para avicultura. COLMENAS, ABEJAS, CONEJOS IMPORTADOS. Aparatos y útiles para la industria lechera. Conservación de frutas. Pidan prospectos. CRIADERO EXCELSIOR. Primer establecimiento nacional de avicultura moderna en la República. 26 años establecido. El más grande y surtido en Sud América. — BELGRANO, 451, Buenos Aires.

MENDOZA



Concurrentes a la sesión preparatoria del Congreso de Comercio e Industria, celebrada en el salón del Club Español.



El presidente, señor Vélez, dirigiendo la palabra a la asamblea.

AVELLANEDA



Team Argentino de Quilmes. Jugó el 6 de abril con el Independiente, y ganó 2 a 1.



Team Independiente, jugó con el Argentino de Quilmes, en Avellaneda, el 6 de abril, perdedor.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES
JOSE S. ALVAREZ
FUNDADOR

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

151, CHACABUCO, 155. - BUENOS AIRES (Rep. Argentina)

TELEFONOS: Dirección: Unión, 598 (Avenida); Cooperativa, 3114 (Central).
Administración: Unión, 2316 (Avenida); Cooperativa, 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.00	Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» 5.00	Semestre	» 6.00	Semestre	» » 4.00
Año	» 9.00	Año	» 11.00	Año	» » 8.00
Número suelto	20 cts.	Número suelto	25 cts.		
Número atrasado	40 »	Número atrasado	50 »		

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS:
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo.. $ 3.00 m n.
- » » » » » » 1.°, 5.° al 41 inclu. » .. » 2.00 »
- Tapas sueltas » .. » 1.00 »

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

AGENCIAS EN EL EXTERIOR:
- PARIS: L. Mayence & Cia., 9, Rue Tronchet (avisos y venta de ejemplares).
- LONDRES: J. Barrier y Co., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).
- BERLIN: Rudolf Mosse, Jerusalemer Strasse, 46 (avisos).
- NEW YORK CITY: Brentano's Fifth Avenue, 27 th. Street).
- PORTO: Tabacaria Rodriguez, Praza Libertade, Portugal.

APUNTES Y RECORTES

En los primeros tiempos del cristianismo se celebraba en la Iglesia de Oriente la fiesta de Navidad en diferentes meses del año; según los ritos, en unos se celebraba en abril, en otros en mayo y en otros en enero. San Cirilo de Jerusalén, que floreció en el siglo IV, propuso al papa Julio I que los doctores de Oriente y Occidente se pusieran de acuerdo y fijaran la fecha en que había nacido el Redentor, y, efectivamente, concertándose acordaron, con falta de datos, pero con sobrada buena voluntad, que el *nacimiento del Niño-Dios tuvo lugar* el 25 de diciembre, quedando como definitiva esta fecha que en toda la Iglesia es la señalada para conmemorar el natalicio del Salvador.

Un asesino llamado James Schrum, que mató a dos hombres en la Montaña de Hierro (Estados Unidos), fué sentenciado a noventa y nueve años de presidio por el primer delito y a muerte por el segundo. Su defensor ha apelado al Supremo solicitando que se acuerde el cumplimiento de la primera sentencia antes de la segunda, puesto que fueron dictadas en dicho orden, y así tardará 99 años—si los vive,—en ser electrocutado.

LAS DOS MANIFESTACIONES

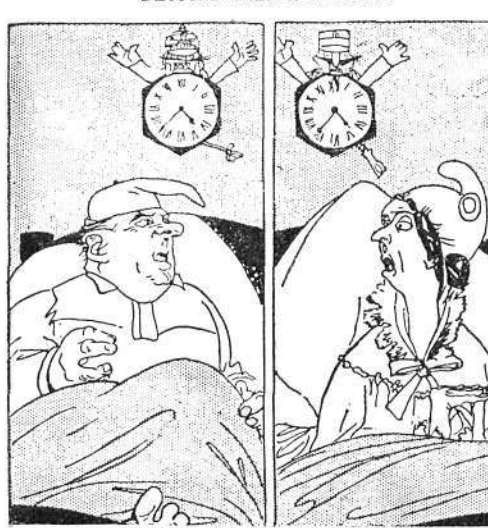


LOS «SIN-TRABAJO» —¡La cárcel! ¡Por lo menos, en ella no moriremos de hambre!

LAS «SUFRAGISTAS» —¡La cárcel! ¡Por lo menos, en ella podremos dejarnos morir de hambre!

(*Le Rire*, París).

DESCONFIANZA RECIPROCA



Miguel (Alemania).—¡Trueno de Dios! Se está por levantar

Mariana (Francia) —¡Dios mío! ¿Estará por levantarse? (*Kladderadatsch*, Berlín).

En el mundo se consume tres millones de agujas por día.

El entarugado ó adoquinado de madera es invención de origen ruso.

La ciudad de Europa que se halla á mayor altura del nivel del mar es Madrid.

El gusano de seda puede sufrir de cien distintas enfermedades.

Las primeras pantomimas se representaron en la antigua Grecia.

La producción de algodón es, en todo el mundo, de más de dos millones y medio de toneladas.

En el Japón, el 90 por ciento de sus habitantes sabe leer y escribir.

Cada año se producen en el mundo 30.000 temblores de tierra.

El país donde se verifican más duelos es Alemania.

En Groenlandia se ha visto nieve roja y verde.

Los pájaros no pueden retroceder volando sin darse vuelta.

En Siam es el blanco el color de luto.

El avestruz vive cerca de treinta años y da, cuando se cuida, dos kilos de buena pluma por año.

El famoso torbellino llamado Maelstrom tiene cuatro millas geográficas de diámetro.

El primer submarino fué probado en la bahía de Plymouth, en el año 1774.

Los animales pueden soportar el hambre más tiempo que el hombre. Se recuerdan casos de perros que vivieron nada menos que cuatro semanas sin comer. Las aves, en cambio, resisten muy poco.

En las guías de ferrocarriles de Suecia, se indican las estaciones que tienen «buffet», poniendo a continuación del nombre un cuchillo y un tenedor, cruzados.

El movimiento postal del mundo aumenta un 7 por ciento cada año.

Por cada tres personas que mueren hay cinco nacimientos en Inglaterra.

Los buzos llevan un peso de 28 kilos de plomo en los pies.

A pesar de su espesor, la piel del elefante es muy sensible.

Los automóviles de alquiler que hay en Londres pasan de 4.500.

LABRADOR Y HEROE



—Golpeo con el pie y surgen de la tierra formidables ejércitos; tiendo la mano y surgen cosechas proficuas de ricos cereales;

(*Ulk*, Berlín).

¡SEÑORAS! - ¡SEÑORITAS!

Vuestras dolencias se curan sin operación y sin raspages!

por medio de **"Scheid's Ovarin"**, aprobado por el Honorable Departamento Nacional de Higiene.

"Scheid's Ovarin N.° 1" (Líquido), cura el atraso, suspensión o falta del periodo, cualquiera que sea su causa, etc, etc.

"Scheid's Ovarin N°. 2". (Líquido), cura la metritis, dolores y desarreglos en el periodo, las hemorragias, inflamaciones, esterilidad, etc. etc. (Frasco $ 4.— m/n.)

Folletos y consultas gratis, pídase personalmente o por carta al Director del

"INSTITUTO SCHEID", Calle C. Pellegrini, 644 - Buenos Aires.

En venta: Droguerías Gibson, Estrella, Defensa, 192; Neyer, Sarmiento, 587, y en todas las principales farmacias y Depósito general, C. Pellegrini, 644. (En **Rosario:** San Martín, 848). (En **Montevideo:** 25 de Mayo esq. Ituzangó).

¡¡DUEÑOS DE CAFÉS!!

¿ Desean Vdes. aumentar sus utilidades de modo seguro ?

Pues bien; venda sus antiguas "carretas" y reemplácelas con los afamados billares Norte Americanos marca "BRUNSWICK". Si Vd. es un comerciante serio y desea que le ayudemos, una visita ó carta le hará saber nuestro plan de venta á plazos, gratis!

BILLAR "BRUNSWICK"

PREMIADOS EN LAS EXPOSICIONES INTERNACIONALES DE

PARÍS, BRUSELAS, MILAN, CHICAGO, BUFFALO y St. LOUIS.

Gran surtido de instalaciones para Cafés, Bars, Clubs, Restaurants, etc.



Gran surtido en toda clase de accesorios concernientes al ramo de billar, á precios sin competencia.

The Brunswick - Balke - Collender Co.

LIBERTAD, 131 - Escritorio y Exposición. Buenos Aires.

SUCURSAL: 1253, CANGALLO „ „



IMPERMEABLES INGLESES

para **Hombres**, señoras y niños, **Chauffeurs** y Cocheros. Ponchos y capas Especialidad sobre medida Composturas de todas clases. Solicitan muestras y precios.

Regalamos: Tacos de goma para señora, a 0.20; tacos de goma para hombres, a 0.30.

Antes de comprar en otra casa visiten la Fábrica de

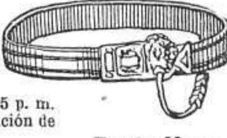
PEDRO GIMENEZ

Carlos Pellegrini, 311

(Primer piso)



HERNIAS



Se curan radicalmente sin operar. — Fajas para reducir el abdómen y para descensos uterinos.

Folletos e informes gratis, de 8 a 5 p. m.

Diploma y Medalla de Oro, Exposición de Medicina e Higiene de 1910.

Calle Buenos Aires, 404, Montevideo.

Calle Esmeralda, 567 - Bs. Aires.

Porta Hnos.

U. T., 5757 (Av.)

¡NO MAS CANAS!



Nereolina La mejor de las tinturas para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito, Moine y Souguac, Rivadavia, 737; Droguería de la Estrella, Defensa, 215; Badaracco, Cuyo, 569; Murray, *Florida*, 501; *L. Filippini*, Santa Fe, 1000, y peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 2; Larrieu y Cazalé; Callao, 192. Depositario: Pianavia y Cia., Méjico, 502.

Precio: $ 0.30 la caja. Encomienda, 0.60.



Los Rosales, ganador del premio «Disoluta».

Los aficionados a las carreras de caballos tendrán mañana un programa de primer orden.

Los clásicos «Santiago Luro» y «Abril», que sirven de base a la reunión de Palermo, han reunido en sus respectivos campos un lote selecto de competidores.

Serán de la partida en el clásico «Santiago Luro», reservado para productos de 2 años, todos aquellos que hasta el presente han obtenido figuración de primera fila, pudiéndose citar Diable a Quatre, Monedita, Griselda II, Red Jackt, Asturiano, Redoblona, Podestá, Yago II, As de Copas, Smill y Lord Berresford (en pareja) e Indiecita.

La elección del candidato a ocupar el puesto de la victoria, resulta extremadamente difícil, pues si bien es cierto que Indiecita parece destacarse por los buenos triunfos que lleva obtenidos, no es menos cierto que entre los competidores de mañana tiene algunos contrarios que le opondrán seria resistencia y harán peligrar su victoria.

Se encuentran en estas condiciones la pareja de la Petite Ecurie, Diable a Quatre, Monedita, Red Jackt y Podestá.

El premio «Abril», reservado para yegua, será indudablemente bien disputado.

Aphrodite, Completa, La Gámez, Cerisette, Two Step, La Cigale, *Old Wife e Hirondelle; esta última es, sin duda, la que mejores* aptitudes tiene para adjudicarse la prima, teniendo en cuenta que su enemiga de mayor consideración actualmente no ostenta la preparación insuperable que le valiera tantas victorias en otra época. Cerisette es la tercera en discordia, y creemos que en ella hay que buscar la candidata para el caso de que fracasen las dos más arriba indicadas.

En resumen, son nuestros favoritos:

1.a carrera, Nikel; 2.a, Stud Iceache; 3.a, Bizcotina; 4.a, Jardín; 5.a, Indiecita; 6.a, Hirondelle; 7.a, Chambertin; 8.a, Hortelano.

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL

DOMINGO 13 DE ABRIL DE 1913

1.ª CARRERA — Premio La Quinua

A la 1 p. m. — Distancia: 1.700 metros

Titta Ruffo	57 ks.	Amargura	55 ks.
Dominio	57 »	Fosfatina	55 »
Conit	57 »	Zapiola	54 »
Byron	57 »	Precipicio	54 »
Anachorette	57 »	Aviator	54 »
Nikel	57 »	Volapié	54 »
Fox	57 »	San Boy	54 »
Charles	57 »	Estrai	54 »
Don Ramón	57 »	Ferryman	54 »
Fleuret	57 »	Fulton	54 »
Chiclana	57 »	Belvedere	54 »
Cantor	57 »	Pebete	54 »
Sin Miedo	57 »	Galiano	54 »
Lin Calel	55 »	Walpurgis	54 »
Kissy	55 »	Campero	54 »
Hidalguía II	55 »	Cook	54 »
Santona	55 »	Entrevero II	54 »
Miss Misha	55 »	Marie Tudor	52 »

2.ª CARRERA — Premio Mascotte

A la 1.30 p. m. — Distancia: 1.600 metros

Paul Pons	60 ks.	Fortunín	53 ks.
Hucal	60 »	Viña	53 »
Dione	58 »	Belcebú II	52 »
Cerisette	56 »	Demi-Mondaine	51 »
Edison	56 »	La Esperanza	51 »
Fireman	55 »	Anachorette	51 »
Uva Negra	55 »	Last Reason	51 »
Cantaclaro	54 »	Henry Plantagenet	51 »
Button Hole	53 »	Acrobat	50 »
Chito	53 »	Kildare	48 »
Mendigo	53 »	Entrevero II	48 »
Monteverde	53 »	Martha Link	48 »

3.ª CARRERA — Premio Keir

A las 2 p. m. — Distancia: 1.000 metros

Chalalonia	54 ks.	Cumbrera	54 ks.
Bizcotina	54 »	Pinta	54 »
Poupette	54 »	Jactanciosa	54 »
Wagneriana	54 »	Floripen	54 »
Cullercoats	54 »	Principina	54 »
Avanzana	54 »	Gossamer	54 »

4.ª CARRERA — Premio Balaklava

A las 2.30 p. m. — Distancia: 1.000 metros

Espíritu	54 ks.	Raisuli II	54 ks.
Radio	54 »	Red Jacket	54 »
Goshawk	54 »	Piquete	54 »
Lord Lelian	54 »	Corcho	54 »
Arco	54 »	Set	54 »
Mont III	54 »	Pez Espada	54 »
Lurón	54 »	Marcial II	54 »
Jardín	54 »	Modelo	54 »
Andino	54 »	Overjoy	54 »

5.ª CARRERA — Premio Luro

A las 3 p. m. — Distancia: 1.200 metros

Paco	54 ks.	Red Jacket	54 ks.
Etendue	54 »	Asturiano	54 »
Tachuela	54 »	Redoblona	54 »
Diable a Quatre	54 »	Podestá	54 »
Babicha	54 »	Yago II	54 »
Pull	54 »	Aguarrás	54 »
Rendida	54 »	La Carlota II	54 »
Monedita	54 »	Hirán	54 »
Granito	54 »	Chalons	54 »
Cría	54 »	As de Copas	54 »
Jacarandá	54 »	Morón	54 »
Nanení	54 »	Smill	54 »
Plegaria	54 »	Lord Berresford II	54 »
Rochela	54 »	Metán	54 »
Alsacia	54 »	Chinesco	54 »
Federala	54 »	Indiecita	54 »
Corcho	54 »	Oncativo	54 »
Espolín	54 »	Narchel	54 »
Griselda	54 »		

6.ª CARRERA — Premio Abril

A las 3.30 p. m. — Distancia: 1.600 metros

Jocosa	54 ks.	Two Step	58 ks.
Buttie	54 »	La Cigale	54 »
Liberty	54 »	Castiza	54 »
Aphrodite	58 »	Old Wife	58 »
Completa	54 »	Hirondelle	58 »
La Gámez	54 »	La Gatita	54 »
Protesta	54 »	Viola	54 »
Hidalguía II	54 »	Yankee Girl II	58 »
Cerisette	58 »		

7.ª CARRERA — Premio Gay Hermit

A las 4 p. m. — Distancia: 2.000 metros

Charley	60 ks.	Sérpigo	49 ks.
Don Dinero	58 »	Hortelano	49 »
Volta	56 »	Tirteo	48 »
Manantial	53 »	Rú Rú	48 »
Courtisan	50 »	Chambertin	48 »
Paul Pons	50 »	Firulete	48 »
Rodil	49 »		

8.ª CARRERA — Premio Gloriation

A las 4.30 p. m. — Distancia: 3.500 metros

Hirondelle	60 ks.	Guarapó	50 ks.
Poor Jack	59 »	Manchester	50 »
Elizabeth	55 »	Pommard	44 »
Sérpigo	52 »	Old Greek	44 »
Hortelano	52 »	Walter Scott	42 »
Tirteo	50 »		

PROFESIONALES RECOMENDADOS

Sanatorio de Señoras
JUNCAL esq. C. PELLEGRINI
Exclusivamente para señoras y niños. Cirugía, clínica médica y partos.
Directores: Doctores
OTAMENDI
BAFICO y MIROLI
Por informes dirigirse por carta o directamente al administrador.
Unión Telefónica, 1005 (Juncal).

A. FERNANDEZ SANZ
CIRUJANO-DENTISTA
VICTORIA, 913 Buenos Aires

Dr. M. Kutyn Dentista Norte-americano de las Univ. de N. York, Buffalo y Bs. As. Ultimos adelantos. Horas: de 10 a 11 y 1/2 y de 2 a 5 y 1/2.—CERRITO, 67.

MIGUEL ELKIN
CIRUJANO-DENTISTA
CHACABUCO, 409. — Buenos Aires

ENFERMEDADES DE LOS OJOS
Dr. IGNACIO CRESPO
Exprimer ayudante del servicio de Enfermedades de la Vista, del Profesor Panas, de París.
Consultas: CERRITO, 53
de 2 a 4 p. m. Buenos Aires

Dr. AYNES
MÉDICO-CIRUJANO
Internas y Nerviosas—Rayos X
Aplicación del 606 y del 914
Consultas de 2 a 6 Rivadavia, 1027

HERNIAS (Quebraduras) — Curación radical sin operación. Certificados de curaciones
Dr. WALL
Moreno, 564 (altos). Buenos Aires

HERNIAS (Quebraduras) se curan radicalmente, sin operación, en todas las edades y sexos, por el sistema del **Dr. E. Dueñas, Cangallo, 787.**

Dr. RAPOPORT, 606 914
Especialista comisionado a Europa para estudiar el: de la sangre y urinarias.
1 a 4 y 6 a 8 p.m. Corrientes, 2070

Dr. HAM
Del servicio de vías urinarias del Hospital San Roque. Diplomado en la especialidad por la Facultad de Medicina de París. Riñón, etc. Lavalle, 1312. De 2 a 4.

SANATORIO
"ALMEIDA HUERTA"
para cirugía en general.
Operaciones GRATIS
Pensión desde 20 $
DIRECTOR
Dr. L. ALMEIDA HUERTA
Cirujano laureado por la Facultad de Medicina de Buenos Aires
Rivadavia, 1581 - Buenos Aires

Dr. A. R. ZAMBRINI
JEFE DEL SERVICIO DE NARIZ, GARGANTA y OIDOS DEL HOSPITAL SAN ROQUE.
1 a 3 p.m. Maipú, 288 U. T. 4572, Av.

Dr. JOSE V. VARALLA
Vías urinarias, piel y avariosis, Electricidad médica. Rayos X, Finsenterapia. Sarmiento, 833, de 4 a 6 p. m. Festivos: de 10 a 11 a. m.—Pozos, 987, de 1 a 3 y de 7 a 8. U. T., 923, B. O

Rodolfo E. Kempter
Consultas: de 9 a 12 y de 1.30 a 6.
Corrientes, 787. Buenos Aires.

Dr. CABAUT, especialista en enfermedades de los ojos, anteojos, etc. Oculista del Hospital Francés. Carlos Pellegrini, 594, de 1 á 5, U. Telefónica, 688, Libertad.

Instituto Optico LOMBARDI
Examen de la vista, Gratis
Desde 8 pesos, anteojos y lentes de oro reforzado, con cristales para cualquier defecto de la vista Taller de precisión en la casa, C. Pellegrini, 468. U. Telef. 4802, Libertad.

Dr. RAFAEL SERRANO
ENFERMEDADES RENALES
Maipú, 784 de 8 a 11
Buenos Aires por la mañana.

Dr. Eduardo A. Pagniez, jefe del servicio de Rayos X del Hospital Francés. Enfermedades internas y cirugía. De 2 a 4 p. m. y de 8 a 9 de la noche. Callao, 44. U. T., 4623, Libertad.

ENFERMEDADES DE LA PIEL
Dr. PACIFICO DIAZ
Consultas: CERRITO, 393
de 1 a 4 de la tarde. Buenos Aires

Dr. Roberto F. Wernicke
Enfermedades de la piel y de las vías genito urinarias.
Consulta: Lunes, Miércoles, Jueves y Sábado, de 2 a 4. — LAVALLE, 445

Dr. E. F. POLITO
Especialista en enfermedades de la Piel, Avariosis y Vías Urinarias.
Consultas: de 2 a 4 y de 6 a 8 p. m.
Unión Telefónica, 2602, Libertad
624 - ENTRE RIOS - 624
Buenos Aires.

Dr. NICANOR R. TEJERINA
Ex médico del Hospital San Roque.— Atiende enfermedades internas, nerviosas y niños. — Belgrano, 1393. Consultas de 2 a 4 p. m. U.T., 3367, Libertad.

Tratamiento del asma bronquial. 9 años de éxito e internas. Dres. F. y P. Arrighi, Humberto I, 2043. De 8 a 10, 1 a 6 y 7 a 9. U. T., 288, Mitre. Análisis clínicos y Rayos X.

BUENA SUERTE obtienen aquellos que compran los billetes de la Lotería de Beneficencia Nacional en la muy acreditada y afortunada Casa Vaccaro. Pasan de 170 los **Grandes Premios** vendidos a sus clientes de toda la República. Sorteos semanales con premios mayores de $ 100.000. El billete entero vale $ 21 y el quinto $ 4.20. A cada pedido, debe añadirse, para gastos de envío: interior, $ 1; exterior, $ 2. — Giros y órdenes a **SEVERO VACCARO, calle Florida, 26 - Buenos Aires.**

VINOLIA
Jabones y Perfumes.
V 475

Las personas cuidadosas de su cutis usan el jabón VINOLIA con absoluta confianza pues saben que es el más conveniente para una tez delicada.

Concurso 24 de Caras y Caretas

1.º — Desde la fecha y hasta las 12 m. del día 22 de abril de 1913, queda abierto el concurso 24 de CARAS Y CARETAS.

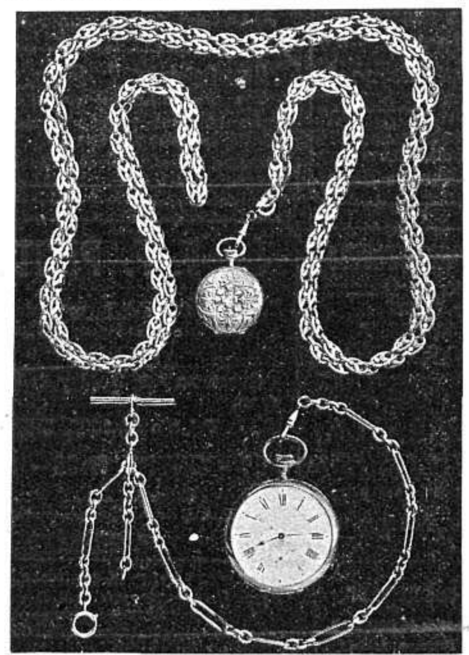
2.º — Para tomar parte en este concurso, es indispensable llenar el cupón que va al pie de estas páginas, escribiendo con claridad el nombre y dirección del remitente y la cantidad de granos de maíz que éste calcule contiene la botella del tónico-aperitivo «Pineral», que se ha depositado en la escribanía de los señores Julio A. Gabastou y Pedro P. Lalanne (Florida núm. 230), debidamente lacrada y sellada, con todas las formalidades de práctica y cuyo facsímil publicamos en estas páginas.

3.º — Pueden, también, enviarse las soluciones escritas al dorso de las etiquetas de las botellas de «Pineral».

4.º — Se adjudicarán los 136 premios siguientes:

PREMIOS DEL CONCURSO 24

1.º, Juego mixto para señora y caballero, compuesto de un soutoir de oro macizo 18 kilates con diamantes y reloj U. Nardin, cincelado para señora, y de una cadena inglesa de oro macizo y reloj U. Nardin, para caballero. Valor $ 2.100 moneda nacional.—2.º, Precioso medio aderezo de platino, brillantes y diamantes. Valor $ 1.000 m|n.—3.º, Un gramófono Víctor-Victrola XVI, con discos finos. Valor $ 579.25.—4.º, Un gramófono Víctor-Victrola XIV, con discos finos. Valor $ 479.25.—5.º, Un gramófono Víctor - Victrola XI, con discos finos. Valor $ 349.25 —6.º, Un gramófono Víctor-Victrola, con discos finos. Valor $ 349.25. — 7.º, Un gramófono Víctor-Victrola XI, con discos finos. Valor $ 349.25.—8.º, Un gramófono Víctor VI (á bocina), con discos finos. Valor $ 349.25. — 9.º, Un cinematógrafo «Kok», con películas Valor $ 310.00.—10.º, Un gramófono Víctor-Victrola X, con discos finos. Valor $ 269.25. — 11.º, Un gramófono Víctor-Victrola X, con discos finos. Valor $ 269.25.—12.º, Un juego de cubiertos de metal blanco inglés, completo, en una preciosa caja. Valor $ 255.00. —13.º, Una pulsera de oro 18 kilates y platino, con reloj. Valor $ 250.00.—14.º y 15.º, Gramófonos Víctor-Victrola IX, con discos finos. Valor $ 191.75 c/u.—16.º y 17.º, Gramófonos Víctor-Victrola VIII, con discos finos. Valor $ 147.75 c/u. — 18.º, Un juego de alfiler y gemelos de oro 18 kilates, cincelado. Valor $ 100.00. — 19.º, Una máquina fotográfica «Lepage N.º 2», con trípode y útiles. Valor $ 100.00. — 20.º, Un juego conteniendo lápiz y cortaplumas de oro y dos boquillas. Valor pesos 100.00. — 21.º, 22.º y 23.º, Gramófonos Víctor-Victrola VI, con discos finos. Valor $ 92.00 c/u. — 24.º y 25.º, Gramófonos Víctor I (á bocina), con discos finos. Valor $ 91.75 c/u.—26.º y 27.º, Gramófonos Víctor O (á bocina), con discos finos. Valor $ 67.50 c/u. — 28.º, 29.º, 30.º, 31.º, 32.º y 33.º, Gramófonos Víctor - Victrola IV, con discos finos. Valor $ 62.00 c/u. —34.º, Un juego de plata fina, para fumador. Valor $ 50.00.—35.º, Un medio aderezo, oro 18 kilates, diamante y perlas. Valor $ 50.00. — 36.º, Un par de gemelos, oro 18 kilates, con diamantes. Valor $ 50.00. — 37.º, Un anillo con dos brillantes. Valor $ 50.00. — 38.º, Un anillo con un brillante y diamantes. Valor $ 50.00.—39.º y 40.º, Pulseras de cuero con reloj de oro 18 kilates. Valor $ 25.00 c/u.—41.º y 42.º, Alfileres de corbata, oro 18 kilates y diamantes. Valor $ 25.00 c/u. 43.º, 44.º y 45.º, Anillos de oro 18 kilates con diamantes. Valor $ 25.00 c/u.—46.º, 47.º y 48.º, Pulseras enchapadas con reloj. Va-



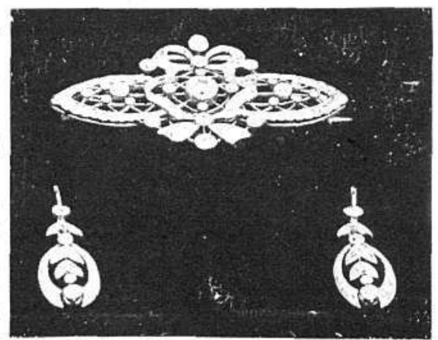
El primer premio: Cadena con diamantes y reloj U. Nardin, para señora. Cadena inglesa, 18 kilates, y reloj Ulises Nardin, para caballero. Valor del premio: $ 2.100.—



Facsímil de la botella del tónico-aperitivo "Pineral" que sirve de base para el Concurso 24 de CARAS Y CARETAS

Premio 19.º—Un aparato fotográfico «Lepage» N.º 2, con útiles. Valor: $ 100

lor $ 25.00 cada una.—49.º, Cigarrera de plata fina. Valor $ 18 —50.º, Un juego de metal fino, de 5 piezas, para fumador. Valor $ 18.00.—51.º, Una lapicera con depósito y aplicaciones de plata. Valor $ 18.00.—52.º, Un lápiz de oro 18 kilates. Valor pesos 18.00.—53.º, 54.º y 55.º, Relojes de plata, 3 tapas. Valor pesos 18.00 c/u.—56.º y 57.º, Cortaplumas de oro. Valor pesos 18.00 cada uno.—58.º, Cartera con aplicaciones de plata. Valor $ 18.00.—59.º, 60.º, 61.º y 62.º, Prendedores «Fix». Valor pesos 12.00 cada uno.—63.º, 64.º, 65.º, 66.º, 67.º y 68.º, Pulseras de cuero con reloj de plata. Valor $ 12.00 cada una.—69.º y 70.º Cigarreras de cuero. Valor $ 8.00 cada una.—71.º y 72.º, Cigarreras de metal. Valor $ 8.00 cada una.—73.º, 74.º y 75.º, Lápices enchapados. Valor $ 8.00 cada uno.—76.º, 77.º y 78.º, Juegos de collar y medallón. Valor $ 8.00 cada uno.—79.º al 90.º inclusive, Pulseras de cuero con reloj de acero. Valor $ 7.00 cada una. — 91.º al 94.º inclusive, *Alfileres de oro 18 kilates, con perlas imitación*. Valor $ 7.00 cada uno.—95.º al 98.º inclusive, Gemelos enchapados. Valor $ 7.00 cada uno.—99.º al 108.º inclusive, Bastones con puño de plata. Valor $ 7 cada uno.—109.º al 115.º inclusive, Cortaplumas de plata. Valor $ 5.00 cada uno. — 116.º y 117.º, Lápices de plata. Valor $ 5.00 cada uno.—118.º, Una boquilla de marfil. Valor $ 5.00.—119.º, Una boquilla de ámbar. Valor $ 5.00. — 120.º y 121.º, Boquillas de nácar. Valor $ 5.00, cada una. — 122.º al 126.º inclusive, Billeteras con aplicaciones de plata. Valor $ 5.00 cada una. — 127.º al 136.º inclusive, Lápices de plata. Valor $ 1.00 cada uno.

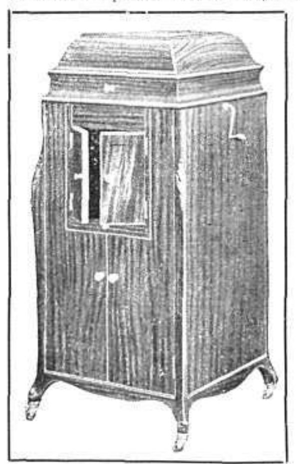


Premio 2.º—Precioso medio aderezo de platino, brillantes y diamantes. Valor: $ 1.000.

5.º — Los 136 premios detallados se adjudicarán en la forma que se expresa a continuación:

El «Primer Premio» a la persona que acierte el número exacto de granos de maíz que contenga la botella de «Pineral».

El «Segundo Premio» a la persona que más se aproxime al número que obtenga el primer premio. Y los premios tercero hasta el 136 ambos inclusive, a quienes remitan cupones con cifras que sigan en orden aproximativo adjudicándoseles los premios por el orden que se establece.



Premio 3.º—Victor-Victrola XVI, con 6 discos finos Valor: $ 579 25.

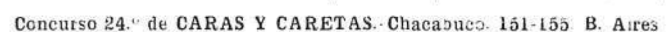
6.º — En el caso de que nadie acertase con el número exacto de granos de maíz que contenga la botella del tónico-aperitivo «Pineral», los premios se adjudicarán a las personas que más se hubieran aproximado, siguiendo el orden establecido en el artículo que precede.

7.º — Si varias personas hubieran coincidido acertando con el número exacto de granos de maíz que contiene la botella del tónico-aperitivo «Pineral» se sorteará el primer premio entre todos los que hayan acertado.

Los demás premios en este caso, se adjudicarán también por sorteo, entre todos los otros, con exclusión del que haya sido favorecido con el primer premio, como se ha procedido en concursos anteriores. Una vez que hayan sido favorecidos con premios todos los que hayan acertado, si aún quedaran otros premios de los ofrecidos, se adjudicarán sucesivamente a los que se hayan aproximado al número exacto y en la misma forma expresada anteriormente. sorteándose cuando varios coincidieran.

8.º—En cada cupón o etiqueta se podrá escribir una sola cantidad pero cada interesado puede enviar cuantos cupones o etiquetas desee.

9.º—Los sobres conteniendo cupones o etiquetas, deben dirigirse a:



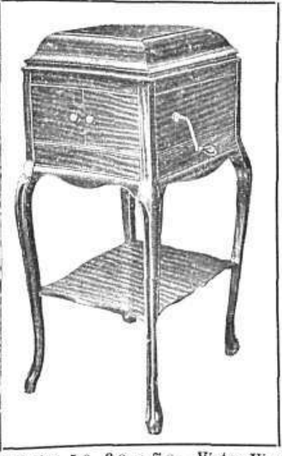
Concurso 24.º de CARAS Y CARETAS. Chacabuco 151-155 B. Aires

10.º — Los cupones o etiquetas que no vinieran escritos con claridad y que se prestasen a confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el Concurso.

11.º — Oportunamente indicaremos la fecha y el sitio en que tendrá lugar la apertura de la botella del tónico-aperitivo «Pineral», para contar los granos de maíz que contenga y proceder a la adjudicación de los premios, publicándose después los resultados y la crónica del concurso. — Buenos Aires, 25 de enero de 1913.

Las alhajas todas son de la afamada casa Escasany, Perú y Rivadavia, en cuyas vidrieras se hallan en exhibición. La sola mención del nombre «Escasany» basta para que la elegancia, riqueza y buen gusto de las joyas quede ampliamente demostrada.

Los gramófonos «Victor», el cinematógrafo «Kok» y la máquina fotográfica, se exhiben en la Casa Lepage de Max Glücksmann, Avenida de Mayo 638, nombre de la más alta reputación y garantía por sí solo de calidad y perfección en todos los detalles.



Premios 5.º, 6.º y 7.º—Victor-Victrola XI con 6 discos finos Valor: $ 349 25 cada una

CONCURSO 24 de CARAS Y CARETAS

La botella del tónico - aperitivo "PINERAL"

contiene ....granos de maíz

Nombre ....

Dirección ....



200 premios


Tercer premio.

Bases

1.º *Desde la fecha y hasta* las 12 m. del día 30 de Junio de 1913, queda abierto este concurso.

2.º Para tomar parte en él, es indispensable escribir en el dorso de una figurita de las que contiene cada atado de CENTENARIO de 20 centavos, o en su defecto, en una marquilla vacía de los atados de 30 ó 50 centavos, el nombre y dirección del remitente y la cantidad de granos de maíz que éste calcule contiene la caja de cigarrillos CENTENARIO, de 20 atados, que se ha depositado en la escribanía de los señores Julio A. Gabastou y Pedro P. Lalanne (Florida 230), debidamente lacrada y sellada con todas las formalidades de práctica.

3.º Las soluciones sólo deben enviarse escritas en el dorso de las figuritas que contienen los atados de CENTENARIO de 20 centavos, o en las marquillas vacías de 30 ó 50 centavos.

4.º En el caso de que nadie acertase con el número exacto de granos de maíz que contenga la caja de cigarrillos CENTENARIO, los premios se adjudicarán a las personas que más se hubieran aproximado.

5.º Si varias personas hubieran coincidido acertando con el número exacto de granos de maíz que contiene la caja de cigarrillos CENTENARIO, se sorteará el primer premio entre todos los que hayan acertado. Los demás premios, en este caso, corresponderán también por sorteo, entre todos *los demás. Una vez que hayan sido favorecidos* con premios todos los que hayan acertado, si aún quedaran otros premios de los ofrecidos, se adjudicarán sucesivamente a los que se hayan aproximado al número exacto y en la misma forma expresada anteriormente, sorteándose cuando varios coincidieran.

6.º En cada figurita o marquilla vacía, se podrá escribir una sola cantidad, pero cada interesado puede enviar cuantas figuritas o marquillas vacías desee.

7.º Los sobres conteniendo soluciones deben dirigirse a los señores:

Alvarez y Cía. — Perú 752. — Buenos Aires,

escribiendo en ellos la palabra «Concurso».

8.º Las figuritas y marquillas vacías que no vinieran escritas con claridad y que se prestasen a confusiones, lo mismo que las que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el concurso.

9.º Oportunamente indicaremos la fecha y el sitio *en que tendrá lugar la apertura de la* caja de cigarrillos CENTENARIO, para contar los granos de maíz que contenga y proceder a la adjudicación de los premios, publicándose después los resultados del concurso.

Los premios

a distribuirse entre los vencedores. son los siguientes:

1.º	Par de aros, rosetas de brillantes, montados en platino y oro 18 k.	$ 1.250.—
2.º	Pendantif, brillantes, perlas y diamantes, montados en platino....	» 1.050.—
3.º	Anillo para señora, brillantes y diamantes, montados en platino y oro 18 kilates........................	» 900.—
4.º	Reloj para caballero, oro 18 kilates y brillantes.................	» 550.—
5.º	Reloj para señora, oro 18 kilates y brillantes......................	» 500.—
6.º	Par de gemelos para caballero, brillantes y rubíes, montados en platino............................	» 450.—
7.º	Gargantilla, perlas y diamantes, montados en oro 18 kilates......	» 400.—
8.º	Cadena para reloj de señora, oro 18 kilates, macizo..............	» 350.—
9.º	Impertinente, oro macizo 18 kilates, a resorte..................	» 250.—
10.º	Pulsera reloj extensible, oro 18 k.	» 150.—

Del 11.º al 60.º 50 alfileres de corbata, oro 18 kilates.

Del 61.º al 110.º 50 relojes cincelados.

Del 111.º al 120.º 10 cajas de cigarrillos CENTENARIO, de $ 0.50 el paquete.

Del 121.º al 150.º 30 cajas de cigarrillos CENTENARIO, de $ 0.30 el paquete.

Del 151.º al 200.º 50 cajas de cigarrillos CENTENARIO, de $ 0.20 el paquete.


Cuarto premio.

Talleres Gráficos de CARAS y CARETAS